



Av. Santa Coloma 91
Andorra la Vella
Tel. 861 400

Butlletí Oficial del Principat d'Andorra

Andorra la Vella, 4 d'agost de 1999

Número 44 any 11

Índex

1671	Sumari	
1675	Tractats internacionals. Lleis. Sentències del Tribunal Constitucional	Tractats internacionals
1678	Normes i actes del Govern	Disposicions de caràcter general Nomenaments Concursos i subhastes Altres edictes i avisos
1750	Disposicions dels comuns i quarts	Parròquia d'Encamp Parròquia de la Massana Parròquia d'Andorra la Vella
1752	Edictes de l'Administració de Justícia	Notificació de resolucions Citacions Altres anuncis judicials
1761	Edictes del Registre Civil	Edictes
1762	Altres edictes i anuncis oficials	Centre Hospitalari Andorrà Servei de Telecomunicacions d'Andorra

Sumari

Tractats internacionals Lleis. Sentències del Tribunal Constitucional

Notificació de declaració feta de conformitat amb l'article 10 de la Convenció Cultural Europea, de 1-4-99.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1675

Notificació feta de conformitat amb l'article 66 de la Convenció per a la salvaguarda dels drets humans i de les llibertats fonamentals, de 30-4-99.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1675

Notificació de ratificació feta de conformitat amb l'article 59 de la Convenció per a la salvaguarda dels drets humans i de les llibertats fonamentals esmenada de conformitat amb el Protocol núm. 11, de 28-5-99.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1676

Notificació de ratificació feta de conformitat amb l'article 9 del Protocol addicional número 6 a la Convenció per a la salvaguarda dels drets humans i de les llibertats fonamentals esmenada de conformitat amb el Protocol núm. 11, de 28-5-99.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1676

Notificació de signatura feta de conformitat amb l'article 10 del Protocol addicional a l'Acord general sobre els privilegis i les immunitats del Consell d'Europa, de 25-6-99.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1676

Normes i actes del Govern

Decret de 28-7-99 pel qual s'atorga la nacionalitat andorrana amb plenitud de drets polítics a diverses persones.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1678

Decret de 28-7-99 pel qual s'admet la renúncia presentada pel Sr. Claude Benet Mas, director d'Esports.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1678

Edicte de 28-7-99 pel qual s'ordena la publicació del Reglament tecnicosanitari per al subministrament i el control de la qualitat de l'aigua destinada al consum humà.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1678

Reglament tecnicosanitari per al subministrament i el control de la qualitat de l'aigua destinada al consum humà, de 28-7-99.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1678

Edicte de 28-7-99 pel qual s'ordena la publicació del Reglament de modificació del Reglament regulador de la participació en la gestió de l'Escola Andorrana.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1695

Reglament de modificació del Reglament regulador de la participació en la gestió de l'Escola Andorrana, de 28-7-99.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1695

Edicte de 28-7-99 pel qual s'ordena la publicació del Decret del programa de segona ensenyança, de 28-7-99.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1695

Decret del programa de segona ensenyança, de 28-7-99.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1695

Edicte de 28-7-99 pel qual s'ordena la publicació del Reglament de dietes a l'exterior per al personal de l'Administració general, de 28-7-99.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1733

Reglament de dietes a l'exterior per al personal de l'Administració general, de 28-7-99.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1733

Decret de 31-7-99 pel qual la Sra. Meritxell Mateu Pi cessa del càrrec d'ambaixadora extraordinària i plenipotenciària del Principat d'Andorra a la República Francesa.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1744

Decret de 28-7-99 pel qual es nomena director de Joventut i Esports, el Sr. Josep

Maria Canals Jordi, adscrit al Ministeri d'Educació, Joventut i Esports.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1744

Edicte de 28-7-99 pel qual es convoca un concurs per a l'adjudicació de la impressió de 2 llibres —Volum I i II— *Programa segona ensenyança* Escola Andorrana.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1744

Edicte de 28-7-99 pel qual es declara desert el concurs públic per a l'adjudicació del disseny del segell commemoratiu del nou mil·lenni.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1744

Edicte de 28-7-99 pel qual es convoca un concurs subhasta públic per a l'adjudicació dels treballs de "subministrament i instal·lació d'un grup electrògen per al nou edifici escolar per a l'Escola Andorrana d'Encamp.", parròquia d'Encamp, plec de bases núm. 715.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1745

Edicte de 28-7-99 pel qual es convoca un concurs subhasta públic per a la licitació dels treballs d'execució de l'obra "adequació de la parcel·la de l'estació de depuració d'aigües residuals de la Massana", projecte núm. 1.415.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1745

Edicte de 28-7-99 pel qual es convoca un concurs subhasta públic per a la licitació dels treballs d'"instal·lació de Gazex contra l'allau de Ribal a Arinsal", projecte núm. 1.418, parròquia de la Massana.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1745

Edicte de 28-7-99 pel qual es convoca un concurs subhasta públic per a la licitació dels treballs d'execució de l'obra "eixampla i rectificació de la CG núm. 4 en el tram des de l'armeria fins a la Borda del Colat", parròquia de la Massana, projecte núm. 1.414.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1745

Edicte de 28-7-99 pel qual es convoca un concurs per al lloguer de tanques de carretera, amb motiu de l'arribada a Andorra de la *Vuelta Ciclista a Espanya 1999*.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1746

Edicte de 28-7-99 pel qual es convoca un concurs per al subministrament i muntatge d'una centrífuga i de les instal·lacions annexes per la línia de fangs de l'EDAR del Pas de la Casa.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1746

Edicte de 21-7-99 pel qual es fa pública la relació de les persones que tenen desestimades les seves sol·licituds de renovacions de residència i treball temporal.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1746

Edicte de 21-7-99 pel qual es fa pública la relació de les persones que tenen desestimades les seves sol·licituds d'autorització de treball fronterer per manca de documentació.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1746

Edicte de 21-7-99 pel qual es fa pública la relació de les persones que tenen desestimades les seves sol·licituds d'autorització de sojorn i treball.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1747

Edicte de 21-7-99 pel qual es fa pública la relació de les persones que tenen desestimades les seves sol·licituds d'autorització de sojorn i treball per manca de documentació.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1747

Edicte de 21-7-99 pel qual es fa pública la relació de les persones que tenen desestimades les seves sol·licituds d'autorització de sojorn i treball, d'acord amb l'article 13 del Reglament regulador de les revisions mèdiques de data 21 de gener de 1998.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1747

Edicte de 21-7-99 pel qual es fa pública la relació de les persones que tenen desestimades les seves sol·licituds d'autorització de treball, d'acord amb l'article 12 del Reglament regulador de revisions mèdiques de data 21 de gener de 1998.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1747

Edicte de 21-7-99 pel qual es fa pública la relació de les persones que tenen desestimades les seves sol·licituds d'autorització de sojorn i treball, d'acord amb l'article 12 del Reglament regulador de

les revisions mèdiques de data 21 de gener de 1998.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1747

Edicte de 28-7-99 pel qual s'ha resolt mitjançant el Decret núm. 3084./1999, el recurs de reposició núm. 15.379 interposat pel Sr. Albert Daniel Chumillas Invernón en data 14 de maig de 1999.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1748

Edicte de 28-7-99 pel qual es delega en la Sra. Rosa da Silva Cerqueira, del Ministeri de Salut i Benestar, la signatura de diversos documents, així com que pugui acudir a efectes de notificació davant dels tribunals andorrans.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1748

Edicte de 28-7-99 pel qual es publiquen els preus màxims de venda al públic de carburants.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1749

Edicte de 28-7-99 pel qual es fa pública l'adjudicació de divers mobiliari per equipar el nou Centre de Formació ubicat al Clot d'Emprivat d'Escaldes-Engordany.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1749

Edicte de 28-7-99 pel qual s'han adoptat diverses mesures que afecten la circulació de vehicles, amb motiu de la vinguda al Principat d'Andorra de la cursa *Vuelta Ciclista a Espanya 1999*, els propers dies 17 i 18 de setembre, divendres i dissabte.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1749

Correcció d'errata de 28-7-99 relativa a un error en l'edicte d'adjudicació per a la realització de 50.000 bosses de promoció turística.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1749

Edicte de 28-7-99 pel qual s'atorguen les subvencions corresponents a l'any 1999 a les entitats cíviques andorranes per programes i projectes dirigits a països del Tercer Món.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1749

Disposicions dels comuns i quarts

Parròquia d'Encamp

Avís de 27-7-99 pel qual es comunica que Comú d'Encamp disposa del mapa de localització d'allaus, sector de Montmalús, subsectors de Montmalús i Engaït.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1750

Decret de 29-7-99 pel qual es crea el Servei de Tràmits al despatx al públic de la Casa Comuna i per extensió a l'oficina del Comú al Pas de la Casa.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1750

Parròquia de la Massana

Decret de 26-7-99 pel qual es deixa nul i sense efecte l'Article 12 del Decret de data 12 de novembre de 1992 i queda redactat d'una altra manera.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1750

Parròquia d'Andorra la Vella

Avís de 19-7-99 relatiu al tancament obligatori durant els dies 7, 8 i 9 d'agost amb motiu de la festa major d'Andorra la Vella.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1751

Edicte de 23-7-99 per contractar peons.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1751

Edicte de 29-7-99 pel qual es convoca un concurs per a l'adjudicació dels treballs de modificació de l'enllumenat del C/ Prat de la Creu.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1751

Administració de Justícia

Edicte T.S.J. de 22-7-99 pel qual es notifica una sentència al Sr. Miquel Morales Delgado.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1752

Edicte B.A. de 21-7-99 pel qual es notifica una sentència al Sr. José Luis Medel Ortiz.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1752

Edicte B.A. de 21-7-99 pel qual es notifica una sentència al Sr. José Luís García Urruchi.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1752

Edicte B.A. de 21-7-99 pel qual es notifica una sentència al Sr. Mario Casimiro Nunes De Oliveira.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1752

Edicte B.A. de 21-7-99 pel qual es notifica una sentència al Sr. Joan Maria Dos Santos Tavares.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1752

Edicte B.A. de 22-7-99 pel qual es notifica una sentència al Sr. Manuel Augusto Lorenzo.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1753

Edicte B.A. de 22-7-99 pel qual es notifica una sentència al Sra. Laura Casals André.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1753

Edicte B.A. de 22-7-99 pel qual es notifica una sentència al Sr. Joan Carles Gisbert Alcarria.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1753

Edicte B.A. de 22-7-99 pel qual es notifica una sentència al Sr. Armand Ortun Cantacuart.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1753

Edicte B.A. de 22-7-99 pel qual es notifica una sentència al Sr. Miquel Vilella Roset.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1754

Edicte B.A. de 23-7-99 pel qual es notifica una sentència al Sr. Wilson Valentin Alvarez Pozzi.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1754

Edicte B.A. de 23-7-99 pel qual es notifica una sentència al Sr. Alejandro Gabriel Galeani.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1754

Edicte B.A. de 23-7-99 pel qual es notifica una sentència al Sra. Núria Obre Giménez.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1754

Edicte T.C. 20-7-99 per citar el Sr. Eugeni Krivobokov.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1755

Edicte T.C. 20-7-99 per citar la Sra. Raquel Cobo López.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1755

Edicte T.C. 20-7-99 per citar el Sr. Ramon Baiges Margalef.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1755

Edicte T.C. 20-7-99 per citar la Sra. Julie Ludivine Gaillard i el Sr. Farid El Amrani.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1755

Edicte T.C. 20-7-99 per citar el Sr. Josep Soler Morata.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1755

Edicte T.C. 20-7-99 per citar el Sr. Josep-Maria Torrellas Solé.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1755

Edicte T.C. 20-7-99 per citar la Sra. Joseba Basagoiti Gamboa i el Sr. Xabier Markiegi Zugazagoitia.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1756

Edicte T.C. 20-7-99 per citar la Sra. Maria-Dolors Pares Jiménez.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1756

Edicte T.C. 20-7-99 per citar la Sra. Brigitte Denise Ferrato i el Sr. Marc Francis Florentin Maurin.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1756

Edicte T.C. 20-7-99 per citar el Sr. Juan Manuel Calvelo Pasin.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1756

Edicte B.A. 12-7-99 per citar els Srs. Regis Freddy Stephane Drouin i Sylvain Peter.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1756

Edicte B.A. 15-7-99 per citar el Sr. Francesc De La Guardia Rodríguez.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1756

Edicte B.A. 15-7-99 per citar el Sr. Jesús Medina Serrano.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1757

Edicte B.A. 16-7-99 per citar el Sr. Steven Neill.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1757

Edicte B.A. 16-7-99 per citar el Sr. Christian Quimaud Boivin.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1757

Edicte B.A. 20-7-99 per citar els Srs. Eliseo Matias Sevillano, Jesús Texeira i Antoni Moura.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1757

Edicte B.A. 21-7-99 per citar la Sra. Susana Pita Tejera.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1757

Edicte B.A. 21-7-99 per citar el Sr. Ramon Colomines Companys.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1758

Edicte B.A. 21-7-99 per citar els Srs. Francisco José Casas Villar i Ernesto Casas Villa.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1758

Edicte B.A. 22-7-99 per citar els Srs. Santiago Roca Gandia i Nathalie Dumas.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1758

Edicte B.A. 23-7-99 per citar el Sr. Antonio Martins Leitao.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1758

Edicte B.A. 23-7-99 per citar el Sr. Manuel Beltran Castellanos.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1758

Edicte B.A. 23-7-99 per citar el Sr. Ferran Navas Domingo.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1758

Edicte B.A. 23-7-99 per citar el Sr. Alban Haik Fournier.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1759

Edicte B.A. 23-7-99 per citar el Sr. Joaquim Queralt Miró.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1759

Edicte B.A. 26-7-99 per citar els Srs. Josep Ramon Barja Arias i Rosa Reverté Pepiol.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1759

Edicte B.A. 26-7-99 per citar la Sra. Sandra Calvo Rubiales.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1759

Edicte B.A. 28-7-99 pel qual s'anuncia la pública subhasta de diversos béns.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1760

Edicte B.A. 28-7-99 pel qual han estat declarats en estat de cessació de pagaments el Sr. Francesc Ballester Fusté i la societat "Grup Orió, SL".

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1760

Edictes del Registre Civil

Edicte de 27-7-99 pel qual s'anuncien les proclames del matrimoni civil celebrador entre Manuel Gibert Valles i Maria Dolors Rodríguez Galdeano.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1761

Edicte de 27-7-99 pel qual s'anuncien les proclames del matrimoni civil celebrador entre Carlos Alberto Da Silva Araujo i Marta García Viade.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1761

Edicte de 27-7-99 pel qual s'anuncien les proclames del matrimoni civil celebrador entre Esteban Gandía Sole i Consuelo Bernabeu Blanco.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1761

Altres edictes i anuncis oficials

Centre Hospitalari Andorrà

Edicte de 20-7-99 per contractar un/a auxiliar d'infermeria, per a l'Hospital Nostra Senyora de Meritxell.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1762

Servei de Telecomunicacions d'Andorra

Edicte de 23-7-99 per contractar un/a programador/a per la Divisió d'Informàtica.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1763

Edicte de 23-7-99 per contractar un Tècnic de Gestió en Recursos Humans pel Servei de Personal.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1763

Edicte de 23-7-99 per contractar un responsable de compres.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1763

Edicte de 23-7-99 pel qual es convoca un concurs públic per tal de crear un disseny gràfic que identifiqui el Nadal i les telecomunicacions.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1764

Edicte de 23-7-99 pel qual es convoca un concurs per al subministrament i instal·lació d'una nova emissora al Pic de Carroi per TVE2.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1764

Edicte de 23-7-99 pel qual es convoca un concurs per a la contractació dels serveis d'una empresa per la formació del personal de l'STA en llengües pel període 1999-2000.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1764

Edicte de 23-7-99 pel qual es convoca un concurs subhasta per a la construcció de canalitzacions any 1999-20.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1764

Edicte de 23-7-99 pel qual es fan públiques diverses adjudicacions definitives.

Any 11 / núm. 44 / pàg. 1764

Tractats internacionals. Lleis. Sentències del Tribunal Constitucional

Tractats internacionals

Convenció Cultural Europea

Notificació de declaració feta de conformitat amb l'article 10 de la Convenció

La Direcció d'Afers Jurídics de la Secretaria General del Consell d'Europa ha notificat que el Regne Unit ha fet la declaració següent:

Declaració consignada en una carta del Representant permanent del Regne Unit, de data 18 de març de 1999, registrada a la Secretaria General el 19 de març de 1999 - original en anglès

De conformitat amb l'article 10 de la Convenció, el Govern del Regne Unit de la Gran Bretanya i d'Irlanda del Nord desitja que la ratificació de la Convenció per al Regne Unit s'estengui a la jurisdicció de Jersey, a la qual el Govern del Regne Unit és responsable de les relacions internacionals.

La Convenció esmentada entrarà en vigor per a la jurisdicció de Jersey el 19 de març de 1999.

Estrasburg, 1 d'abril de 1999

Convenció per a la salvaguarda dels drets humans i de les llibertats fonamentals

Notificació feta de conformitat amb l'article 66 de la Convenció

La Direcció d'Afers Jurídics de la Secretaria General del Consell d'Europa ha notificat que Finlàndia ha procedit a la retirada parcial de reserves fetes a la Convenció per a la salvaguarda dels drets humans i de les llibertats fonamentals com segueix:

Retirada parcial de reserves transmesa per una carta del representant permanent de Finlàndia, de data 29 de març de 1999,

registrada a la Secretaria General l'1 d'abril de 1999 - original en anglès

Atès que l'instrument de ratificació contenia, entre d'altres, una reserva a l'article 6, apartat 1, de la Convenció; atès que després de la retirada parcial de la reserva el 12 de desembre de 1996 i el 24 d'abril de 1998, els apartats es llegien com segueix:

"De moment, Finlàndia no pot garantir el dret a un procediment oral en els casos on les lleis finlandeses no esmenten aquest dret. Això s'aplica:

1. als procediments davant el tribunal suprem de conformitat amb l'article 20 del capítol 30 del Codi de procediment judicial; als procediments davant els tribunals d'aigües canalitzades, de conformitat amb l'article 14 del capítol 16 de la llei sobre l'aigua; als procediments davant els tribunals d'apel·lació pel que fa a l'examen de les demandes judicials, processos penals i civils als quals s'apliquen els articles 7 i 8 del capítol 26 (661/1978) del Codi de procediment judicial; així com a l'examen dels processos penals que eren en curs d'examen davant un tribunal regional en el moment de l'entrada en vigor de la Llei sobre els procediments penals l'1 d'octubre de 1997 i als quals les disposicions existents han estat aplicades pel tribunal regional; així com als procediments davant el Tribunal d'Apel·lació de les Aigües pel que fa a l'examen dels processos penals i civils de conformitat amb l'article 23 del capítol 15 de la Llei sobre l'aigua, si la decisió del tribunal d'aigües ha estat presa abans de l'entrada en vigor l'1 de maig de 1998 de la Llei que esmena el Codi de procediment judicial; així com a l'examen de demandes judicials, apel·lacions i demandes d'assistència executiva de conformitat amb l'article 23 del capítol 15 de la Llei sobre l'aigua, si la decisió del Tribunal d'Apel·lació de les Aigües ha estat presa abans de l'entrada en vigor de la Llei sobre el procediment judicial administratiu l'1 de desembre de 1996;

3. als procediments davant el Tribunal d'Assegurances actuant com a tribunal de primera instància, de conformitat amb l'article 9 de la Llei sobre el Tribunal d'Assegurances;

4. als procediments davant la comissió d'apel·lació en matèria d'assegurança so-

cial, de conformitat amb l'article 8 del decret sobre la comissió d'apel·lació en matèria d'assegurança social."

Atès que, a causa de les esmenes aportades a les disposicions relatives als procediments davant els tribunals d'apel·lació, ni les disposicions relatives als procediments davant els tribunals d'apel·lació, ni les disposicions relatives als procediments davant el Tribunal Suprem ja no posaran cap obstacle quan tingui lloc un procediment oral davant el Tribunal Suprem, de conformitat amb l'article 6, apartat 1, de la Convenció, com l'interpreta el Tribunal Europeu de Drets Humans; i atès que les disposicions oportunes de la legislació finlandesa han estat esmenades a fi d'ajustar-se al màxim a l'article 6, apartat 1, de la Convenció pel que fa als procediments davant el Tribunal d'Assegurances i la comissió d'apel·lació en matèria d'assegurança social,

En conseqüència, Finlàndia retira la reserva continguda a l'apartat 1 anterior, en la mesura que es refereix als procediments davant el Tribunal Suprem, amb excepció de l'examen dels processos pels quals la decisió d'un tribunal regional ha estat presa abans de l'1 de maig de 1998, data en la qual les esmenes a les disposicions relatives als procediments davant els tribunals d'apel·lació han entrat en vigor.

Finlàndia retira, igualment, les reserves contingudes als apartats 3 i 4, amb excepció de l'examen dels processos pendents en el moment de l'entrada en vigor l'1 d'abril de 1999 de les lleis que esmenen la Llei sobre el Tribunal d'Assegurances i la Llei sobre l'assegurança mèdica.

Annex que inclou els textos de les lleis esmentades a la retirada parcial de reserves

Llei que esmena la Llei sobre l'assegurança mèdica (5 de març de 1999)

Article 54

La Llei sobre el procediment judicial administratiu (586/1996) s'aplica a l'examen dels processos davant la comissió d'apel·lació en matèria d'assegurança social llevat que es disposi altrament a la llei. La comissió d'apel·lació en matèria

d'assegurança social manté un procediment oral, quan això és necessari per a resoldre el procés, de conformitat amb les disposicions de l'article 37 de la Llei sobre el procediment judicial administratiu. En els casos on no es pugui apel·lar la decisió de la comissió d'apel·lació en matèria d'assegurança social, la comissió d'apel·lació en matèria d'assegurança social mantindrà un procediment oral a demanda d'un particular part en el procediment, de conformitat amb les disposicions de l'article 38 de la Llei sobre el procediment judicial administratiu.

Aquesta Llei entrarà en vigor l'1 d'abril de 1999. La Llei s'aplicarà a les apel·lacions introduïdes amb posterioritat a l'entrada en vigor.

Llei que esmena la Llei sobre el Tribunal d'Assegurances
(Hèlsinki, 5 de març de 1999)

Article 9 (1)

La llei sobre el procediment judicial administratiu (586/1996) s'aplicarà a l'examen dels processos davant el Tribunal d'Assegurances llevat que es disposi altrament a la llei. El Tribunal d'Assegurances manté un procediment oral, quan és necessari per a resoldre el procés, de conformitat amb les disposicions de l'article 37 de la Llei sobre el procediment judicial administratiu. El Tribunal d'Assegurances mantindrà un procediment oral a demanda d'un particular part en el procediment, de conformitat amb les disposicions de l'article 38 de la Llei sobre el procediment judicial administratiu.

Article 10 (2)

Aquesta Llei entrarà en vigor l'1 d'abril de 1999. La Llei s'aplicarà a l'examen de les apel·lacions introduïdes amb posterioritat a l'entrada en vigor.

La retirada té efecte a partir de l'1 d'abril de 1999.

Estrasburg, 30 d'abril de 1999

**Convenció
per a la salvaguarda dels
drets humans i de les
llibertats fonamentals
esmenada de conformitat
amb el Protocol núm. 11**

Notificació de ratificació feta de conformitat amb l'article 59 de la Convenció

La Direcció d'Afers Jurídics de la Secretaria General del Consell d'Europa ha notificat que en data 20 de maig de 1999 Geòrgia ha procedit a la ratificació de la Convenció per a la salvaguarda dels drets humans i de les llibertats fonamentals esmenada de conformitat amb el Protocol núm. 11.

La Convenció entrarà en vigor per a Geòrgia el 20 de maig de 1999.

Estats signataris: /

Estats contractants: Albània, Alemanya, Andorra, Àustria, Bèlgica, Bulgària, Croàcia, Dinamarca, Eslovàquia, Eslovènia, Espanya, Estònia, Finlàndia, França, Geòrgia, Grècia, Hongria, Irlanda, Islàndia, Itàlia, Letònia, Liechtenstein, Lituània, Luxemburg, Malta, Moldàvia, Noruega, Països Baixos, Polònia, Portugal, República Txeca, Regne Unit, Romania, Rússia, San Marino, Suècia, Suïssa, Turquia, Ucraïna, Xipre, "l'Antiga República Iugoslava de Macedònia".

Estrasburg, 28 de maig de 1999

**Protocol
adicional número 6 a la
Convenció per a la
salvaguarda dels drets
humans i de les llibertats
fonamentals esmenada de
conformitat amb el
Protocol núm. 11**

Notificació de ratificació feta de conformitat amb l'article 9 del Protocol

La Direcció d'Afers Jurídics de la Secretaria General del Consell d'Europa ha

notificat que en data 20 de maig de 1999 el Regne Unit ha procedit a la ratificació del Protocol adicional número 6 a la Convenció per a la salvaguarda dels drets humans i de les llibertats fonamentals esmenada de conformitat amb el Protocol núm 11.

El Protocol entrarà en vigor per al Regne Unit l'1 de juny de 1999.

Declaració continguda a l'instrument de ratificació, dipositat el 20 de maig de 1999 - original en anglès

El Regne Unit accepta la Convenció esmentada per al Regne Unit de la Gran Bretanya i d'Irlanda del Nord, la jurisdicció de Guernesey, la jurisdicció de Jersey i de l'illa de Man, ja que es tracta de territoris en els quals les relacions internacionals són responsabilitat del Regne Unit.

Estats signataris: Bulgària, Lituània, Rússia, Ucraïna, Xipre.

Estats contractants: Alemanya, Andorra, Àustria, Bèlgica, Croàcia, Dinamarca, Eslovàquia, Eslovènia, Espanya, Estònia, Finlàndia, França, Grècia, Hongria, Irlanda, Islàndia, Itàlia, Letònia, Liechtenstein, Luxemburg, Malta, Moldàvia, Noruega, Països Baixos, Portugal, República Txeca, Regne Unit, Romania, San Marino, Suècia, Suïssa, "l'Antiga República Iugoslava de Macedònia".

Estrasburg, 28 de maig de 1999

**Sisè
Protocol adicional a
l'Acord general sobre els
privilegis i les immunitats
del Consell d'Europa**

Notificació de signatura feta de conformitat amb l'article 10 del Protocol

La Direcció d'Afers Jurídics de la Secretaria General del Consell d'Europa ha notificat que en data 9 de juny de 1999 Eslovàquia ha procedit a la signatura, sota reserva de ratificació, del Sisè Protocol a l'Acord general sobre els privilegis i les immunitats del Consell d'Europa.

Estats signataris: Alemanya, Bèlgica, Eslovàquia, Eslovènia, Grècia, Liechtenstein, Lituània, Malta, Moldàvia, Polònia, Portugal, Rússia, San Marino, Turquia, Ucraïna, Xipre.

Estats contractants: Albània, Andorra, Àustria, Croàcia, Dinamarca, Espanya, Estònia, Finlàndia, França, Hongria, Irlanda, Islàndia, Itàlia, Letònia, Luxemburg, Noruega, Països Baixos, República Txeca, Romania, Suècia, Suïssa.

Estrasburg, 25 de juny de 1999

Normes i actes del Govern

Disposicions de caràcter general

Decret

Vist l'article 25 de la Llei qualificada de la nacionalitat andorrana de data 5 d'octubre de 1995,

Atès que les persones interessades han acreditat fefaentment que han perdut la nacionalitat d'origen, i han emès la declaració jurada corresponent,

El Govern,

Decreta

Atorgar la nacionalitat andorrana amb plenitud de drets polítics a les persones relacionades a la llista següent:

Descamps Verges, Maria Àngels
Reinoso Espinosa, Eduardo

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 28 de juliol de 1999

P. D. Estanislau Sangrà Cardona
Ministre de la Presidència i Interior

Decret

Atès que el Sr. Claude Benet Mas, director d'Esports, ha presentat la seva renúncia al càrrec, en data 1 de juliol de 1999,

En ús de les facultats que em confereix l'ordenament vigent,

Decreto

Que admeto la renúncia presentada pel Sr. Claude Benet Mas i, per consegüent, el rellevo del càrrec de director d'Esports per al qual havia estat nomenat per Decret de data 7 de maig de 1997.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 28 de juliol de 1999

P. D. Estanislau Sangrà Cardona
Ministre de la Presidència i Interior

Edicte

Per tal de donar compliment a allò que disposa l'article vintè, apartat b) de la Llei d'organització de l'Administració general, s'ordena publicar el Reglament tecnicosanitari per al subministrament i el control de la qualitat de l'aigua destinada al consum humà aprovat pel Govern el dia 28 de juliol de 1999.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 28 de juliol de 1999

P. D. Estanislau Sangrà Cardona
Ministre de la Presidència i Interior

Reglament tecnicosanitari per al subministrament i el control de la qualitat de l'aigua destinada al consum humà

Preàmbul

Vista la disposició final de la Llei del Consell General de data 31 de juliol de 1985, sobre el règim jurídic de la policia i la protecció de les aigües, que autoritza el Govern per desenvolupar la llei per via de reglament, i especialment els articles 4 i 9;

Vista la Llei general de sanitat del Molt Il·lustre Consell General de 20 de març de 1989;

Vista la Llei qualificada de delimitació de competències dels comuns de data 4 de novembre de 1993.

A proposta del Ministre de Salut i Benestar, el Govern, en data 28 de juliol de 1999 s'aprova el present reglament.

Capítol I. Objecte, àmbit d'aplicació i definicions

Article 1

El present Reglament té per objecte:

Desenvolupar la Llei de policia i protecció de les aigües, del 31 de juliol de 1985 pel que fa a les aigües potables i, especialment els articles 4 i 9, i a tal efecte:

Definir, a efectes legals, el que s'entén per aigua destinada al consum humà.

Fixar les exigències que han de satisfer el control, la vigilància i la protecció de l'aigua destinada al consum humà.

Article 2

Tota persona física o jurídica, pública o privada que ofereixi i/o subministri aigua per al consum humà, de manera gratuïta o onerosa, sigui quin sigui l'estat físic de l'aigua, comprenent el gel d'origen hídric, està obligada a subministrar aigua potable segons les normes establertes en el present Reglament.

Resta prohibida la utilització d'aigua no potable en l'elaboració o la conservació de productes i mercaderies destinades al consum.

A efectes d'aquest Reglament, s'entén per aigua destinada al consum humà:

1. Totes les aigües potables, ja sigui en el seu estat natural, ja sigui després del seu tractament, per beure i/o per a altres utilitats domèstiques, sigui quin sigui el seu origen i independentment que se subministrin per mitjà de l'aixeta, en botelles o en contenidors o per altres mitjans.

2. Aigua utilitzada a les indústries amb la finalitat de fabricació, de tractament, de conservació, de manipulació i/o de comercialització de productes destinats a ser consumits i que pot afectar la salubritat dels productes finals.

3. Gel alimentari d'origen hídric.

Article 3

El present Reglament no s'aplica:

1. A les aigües minerals naturals o a les aigües de brollador reconegudes com a tals per les autoritats competents del Govern.

2. A les aigües destinades al consum humà captades de fonts individuals que abasteixin únicament un habitatge unifamiliar per a ús exclusivament propi, sense perjudici del que disposa l'article 5.

Article 4

A efectes d'aquest Reglament s'estableixen les definicions següents:

1. Xarxa d'abastament:

Es considera xarxa d'abastament tot el conjunt de zones de protecció, obres i instal·lacions que permeten en el cas més general:

- a. La captació amb el seu perímetre de protecció.
- b. La transformació de l'aigua en aigua potable, mitjançant els tractaments que es regulen en el present Reglament.
- c. La distribució de l'aigua potable fins a la comesa de l'abonat, usuari o consumidor o en cas d'existir comptadors, propietat de l'empresa proveïdora i/o subministradora, fins a la vàlvula anti-retorn, aigües avall del comptador, amb la dotació i la qualitat previstes en aquest Reglament.
- d. El sistema domèstic de distribució de l'aigua destinada al consum humà.

2. Xarxa d'alimentació:

Es consideren xarxa d'alimentació totes les obres, les canalitzacions, les instal·lacions i els accessoris que constitueixen la xarxa d'abastament des del seu punt de captació amb el seu perímetre de protecció, fins al sistema de tractament de l'aigua inclòs. La xarxa d'alimentació no distribueix aigua a cap abonat, usuari o consumidor.

3. Xarxa de distribució:

Es consideren xarxa de distribució totes les obres, les canalitzacions, les instal·lacions i els accessoris que constitueixen la xarxa d'abastament des del sistema de tractament, no inclòs, fins a la comesa de l'abonat o en cas d'existir comptadors, propietat de l'empresa proveïdora i/o subministradora, fins a la vàlvula anti-retorn, aigües avall del comptador.

4. Sistema domèstic de distribució:

Es consideren "sistema domèstic de distribució" totes les canalitzacions i els accessoris que connectin l'aixeta del consumidor, abonat o usuari, a la xarxa de distribució, sigui quina sigui l'activitat del o dels edificis, locals o naus industrials. El o els propietaris del o dels edificis, locals o naus industrials són responsables del sistema domèstic de distribució.

5. Sistema de tractament:

Tots els processos necessaris per a la transformació de l'aigua en aigua pota-

ble, mitjançant els tractaments que es regulen en el present Reglament.

6. Empreses subministradores:

Es consideren empreses subministradores d'aigua destinada al consum humà aquelles persones físiques o jurídiques, públiques, parapúbliques o privades que dediquin la seva activitat o part de la seva activitat, a les fases de captació, tractament, transport i distribució de l'aigua destinada al consum humà.

7. Laboratoris de control:

Es consideren laboratoris de control aquelles empreses i/o entitats que dediquin la seva activitat o part de la seva activitat, al control de la qualitat de l'aigua destinada al consum humà.

8. Aigua potable:

Es considera aigua potable tota aigua que compleixi l'especificat en l'article 5 d'aquest Reglament.

9. Valor del paràmetre:

El valor del paràmetre és el valor representatiu dels caràcters de potabilitat corresponents a la mínima qualitat admissible en l'aigua potable.

Capítol II. Característiques de l'aigua potable

Article 5

Perquè se la consideri potable i pugui ser distribuïda per al consum humà, utilitzada per qualsevol indústria amb possibilitat d'afectar la salubritat i/o la qualitat dels productes alimentaris finals, l'aigua ha de complir les condicions següents:

1. Caràcters microbiològics, els determinats en l'annex 2;
2. Caràcters químics, els determinats en l'annex 3;
3. Caràcters indicadors, els determinats en l'annex 4.

Article 6

El ministeri responsable de la salut, dins l'àmbit de les seves competències, pot autoritzar excepcions als valors dels paràmetres que figurin en els annexos de l'article 5 i en els supòsits següents:

1. Quan hi hagi situacions relatives a la natura i a l'estructura dels terrenys de l'àrea de recàrrega del recurs hídric con-

siderat, precisant els motius d'excepció. En aquest supòsit no pot referir-se en cap cas als caràcters microbiològics, definits en l'annex 2, i químics, definits en l'annex 3, ni representar un risc per a la salut pública.

2. Quan hagi de tenir en compte situacions meteorològiques excepcionals, precisant els motius de l'excepció. En aquest supòsit no pot referir-se en cap cas als caràcters microbiològics, definits en l'annex 2, i químics, definits en l'annex 3, ni representar un risc per a la salut pública.

3. En el cas de situacions accidentals greus, precisant els motius i el temps de durada de l'excepció, sempre que el subministrament no es pugui fer d'una altra manera i que no existeixi cap risc per a la salut pública.

Article 7

En cas de no poder utilitzar els mètodes analítics de referència definits en l'annex 1, s'han d'utilitzar subsidiàriament mètodes analítics de referència d'organismes internacionals.

Article 8

Els laboratoris que utilitzin aquests mètodes han d'assegurar que els valors siguin equivalents o comparables amb els obtinguts pels mètodes de referència de l'annex 1.

Capítol III. Característiques de la xarxa d'abastament

Article 9

L'aigua destinada al consum humà ha de ser obtinguda de l'origen més adequat dels recursos hídrics disponibles, considerant la qualitat definida en l'annex 5 i la quantitat definida en l'article següent.

Article 10

1. Tot assentament humà ha de ser proveït, mitjançant la xarxa d'abastament d'aigua destinada al consum humà, d'una dotació suficient per al desenvolupament de la seva activitat.
2. La dotació per a ús domèstic en condicions normals de consum no ha de ser inferior a 200 litres per habitant i per dia.

Article 11

Tota captació d'aigua destinada al subministrament d'aigua destinada al con-

sum humà, sigui d'origen superficial o subterrani, ha d'estar protegida mitjançant la creació d'uns perímetres de protecció, a fi d'assegurar la protecció sanitària adequada de les aigües. Els requisits necessaris per a la delimitació dels perímetres de protecció queden definits en l'annex 6.

Article 12

Tota captació d'aigua destinada al consum humà, sigui quin sigui el seu origen, ha d'obtenir, prèviament a la seva captació, tractament, transport i/o distribució, una autorització sanitària del Govern. Els requisits necessaris per a la demanda d'autorització queden definits en l'annex 6.

Article 13

Tots els elements integrants de la xarxa d'abastament d'aigua de consum humà han d'estar construïts, impermeabilitzats i/o protegits amb materials que no emetin en l'aigua, substàncies, microorganismes o formes d'energia que en degradin la qualitat, o que de qualsevol manera afectin la seva potabilitat.

Article 14

En totes les connexions entre la xarxa de distribució i el sistema domèstic de distribució i, entre aquest i altres serveis de l'edifici, s'han d'instal·lar dispositius contra els retorns d'aigua o els retorns de qualsevol altra causa de contaminació cap a la xarxa de distribució i/o el sistema domèstic de distribució.

Article 15

Totes les canalitzacions, els dipòsits i els accessoris de la xarxa d'abastament d'aigua destinada al consum humà han de ser estancs i garantir la qualitat de l'aigua a les condicions extremes de la pressió de servei.

L'estanquitat de les conduccions i dels dipòsits ha d'assegurar que les condicions de l'aigua en els punts de consum siguin similars a les condicions existents a la sortida del sistema de tractament i de desinfecció de l'aigua. En tot cas l'aigua ha de conservar els caràcters de potabilitat.

Les empreses distribuïdores i/o subministradores han de facilitar les pressions i els cabals de serveis de la totalitat de la xarxa d'alimentació i de la xarxa de distribució

Article 16

En tota xarxa d'abastament d'aigua de consum humà han d'existir uns punts de mostreig amb la finalitat de controlar la qualitat higienicosanitària de l'aigua en les diferents fases de la xarxa d'abastament d'aigua potable.

Article 17

Totes les instal·lacions de la xarxa d'abastament d'aigua de consum humà necessàries per al tractament de l'aigua, han de ser permanents i estar en perfecte estat de funcionament perquè tota aigua pugui ser transformada en aigua potable, abans de la seva entrada a la xarxa de distribució.

Capítol IV. Tractament

Article 18

Perquè l'aigua destinada al consum humà tingui i mantingui les característiques de potabilitat indicades en l'article 5, ha d'estar sotmesa a diferents processos de tractament i de desinfecció en concordança amb les exigències sanitàries establertes en aquest Reglament.

Article 19

1. La utilització de substàncies i productes químics en els diferents processos de tractament de l'aigua destinada al consum humà s'han d'ajustar als productes de l'annex 7. El ministeri responsable de la salut pot modificar aquests productes i valors, en funció de l'evolució de la tecnologia. Queda prohibida la utilització de qualsevol altra substància i/o producte químic que no figurin en l'annex 7.

2. Qualsevol canvi en el tractament de l'aigua ha de ser prèviament comunicat al ministeri responsable de la salut.

Article 20

Tota aigua que no compleixi els requisits establerts en l'article 5 del present Reglament no pot ser distribuïda en una xarxa d'abastament d'aigua per al consum humà, llevat dels casos previstos per les excepcions enumerades en l'article 6.

Capítol V. Subministrament i distribució d'aigua destinada al consum humà

Article 21

En tota instal·lació de font pública no connectada a la xarxa de distribució de

l'aigua de consum humà ha de figurar el rètol d'"aigua no tractada".

Article 22

El transport i la distribució de l'aigua destinada al consum humà mitjançant contenidors, tonells, cisternes mòbils, així com el subministrament amb altres mitjans de transport públics i/o privats, s'han de realitzar de manera que es compleixin, els requisits exigibles en l'article 5 d'aquesta reglamentació.

Aquest tipus de subministrament ha de tenir una autorització sanitària del ministeri responsable de la salut amb un informe previ del mateix ministeri i només serà autoritzat en els casos excepcionals de l'article 6-2 i 6-3 d'aquesta reglamentació o altres supòsits excepcionals que així ho aconsellin.

Article 23

Els contenidors, els tonells i les cisternes mòbils utilitzats per al transport de l'aigua destinada al consum humà, des del punt d'origen fins als dipòsits de la xarxa d'abastament o fins als dipòsits del consumidor, han de reunir les condicions d'aïllament, protecció i innocuïtat adequats per no alterar la qualitat sanitària de l'aigua. Aquests contenidors, tonells i cisternes han de ser utilitzats exclusivament per al transport de l'aigua potable i han de ser identificats mitjançant un rètol que indiqui "aigua potable".

Capítol VI. Requisits sanitaris de les instal·lacions i del personal

Article 24

Per tal de mantenir en bones condicions sanitàries i de funcionament la totalitat de la xarxa d'abastament d'aigua destinada a consum humà s'han de prendre mesures de control, de prevenció, de protecció, de manteniment i de neteja de tots els elements integrants de la xarxa, des del punt de captació amb el seu perímetre de protecció fins a l'aixeta del consumidor.

Article 25

Les instal·lacions destinades a la captació, el tractament, la manipulació i el control de l'aigua de la totalitat de la xarxa d'abastament d'aigua destinada al consum humà han de tenir locals, serveis, materials i utensilis idonis en les seves funcions i en els seus emplaça-

ments per evitar la contaminació de l'aigua per causes de proximitat o de contacte amb qualsevol classe d'elements que puguin alterar la qualitat de l'aigua, residus, aigua residual, fum, brutícia o materials estranys, o per la presència d'insectes, rosegadors o altres animals.

Article 26

Els locals que acullin obres i/o instal·lacions de la xarxa d'abastament de l'aigua destinada al consum humà han de reunir les condicions següents:

1. Han de ser idonis per a l'ús al qual se'ls destini, amb situació i orientació adequades i amb accessos fàcils i amples. Han d'estar situats a una distància suficient de qualsevol font de contaminació, de brutícia o d'insalubritat per evitar la contaminació de l'aigua. Han de ser independents de qualsevol altre local.
2. Per a la seva construcció o reparació s'han d'utilitzar materials adequats i en cap cas s'utilitzaran materials susceptibles de ser una font de contaminacions.
3. Els paviments han de ser impermeables, resistents, de fàcil neteja i desinfecció i han de disposar de desguassos protegits per una reixa, i amb vàlvules o sifons antiretorn.
4. Les parets, els sostres, el terra i les seves unions han de ser construïts amb materials llisos i amb els angles preferentment arrodonits que facilitin el manteniment i la neteja del local.
5. La ventilació i la il·luminació, sigui natural o artificial, ha de ser apropiada a la capacitat i al volum del local.
6. Per realitzar les activitats que siguin necessàries per al manteniment i la neteja del local s'ha de disposar d'aigua destinada al consum humà en quantitats suficients.
7. Els locals que necessitin la presència d'operaris amb caràcter permanent, han de disposar de vestidors i serveis sanitaris i han d'estar en bon estat higienicosanitari.
8. El sistema de clavegueram dels serveis sanitaris i dels desguassos ha d'estar completament diferenciat, aïllat i situat al més lluny possible de la xarxa d'abastament en aigua destinada al consum humà.

Article 27

El personal que treballi en les tasques de captació i/o tractament i/o conducció i/o control de l'aigua destinada al consum humà objecte del present Reglament ha de complir les condicions higienicosanitàries.

Capítol VII. Vigilància de l'aigua destinada al consum humà

Article 28

Per al control analític de la potabilitat de l'aigua distribuïda s'estableixen cinc nivells diferents d'anàlisis:

1. Anàlisi mínima
2. Anàlisi de comprovació
3. Anàlisi d'auditoria
4. Anàlisi ocasional
5. Anàlisi de posada en funcionament

Article 29

L'anàlisi mínima inclou les determinacions següents:

- Olor (valoració qualitativa)
- Gust (valoració qualitativa)
- Terbolesa
- Temperatura
- Conductivitat
- pH
- Agent desinfectant autoritzat en l'annex 7.

Article 30

L'anàlisi de comprovació inclou les determinacions establertes en l'article 29 més les següents:

- Nitrats
- Nitrits
- Amonis
- Alumini, si s'utilitza com a agent de floculació
- Ferro, si s'utilitza com a agent de floculació
- Escherichia Coli
- Enterococs
- Clostridis sulfitoreductors
- Bacteris aerobis a 22 °C i a 37 °C per a les aigües que, excepcionalment, es distribueixen amb contenidors, tonells o cisternes mòbils.
- Pseudomonas aeruginosa per a les aigües que, excepcionalment, es distribueixen amb contenidors, tonells o cisternes mòbils.

Article 31

L'anàlisi d'auditoria inclou les determinacions establertes en l'article 5 d'aquest Reglament.

Article 32

L'anàlisi ocasional consisteix en la determinació de tots els paràmetres, inclosos o no en l'article 5 d'aquest Reglament, que determini el ministeri responsable de la salut, per garantir la potabilitat de l'aigua destinada al consum humà, en situacions particulars o accidentals que requereixin una vigilància sanitària especial de la xarxa d'abastament.

Article 33

1. Abans de la posada en funcionament en cas de ser la primera utilització de les xarxes d'alimentació, de distribució o del sistema de tractament de l'aigua destinada al consum humà, s'ha de realitzar una anàlisi de posta en funcionament en l'aigua que es vulgui distribuir. L'anàlisi de posta en funcionament consisteix en paràmetres definits en l'article 5 del present Reglament i els paràmetres complementaris que el ministeri responsable de la salut estimi necessaris en cada cas.

2. Abans de la posada en funcionament, en cas d'haver estat fora de servei per raons de modificació o reparació de les xarxes d'alimentació, de distribució o del sistema de tractament de l'aigua destinada al consum humà, s'ha de realitzar una anàlisi de comprovació i els paràmetres complementaris que el ministeri responsable de la salut estimi necessaris en cada cas en l'aigua que es vulgui distribuir.

Article 34

La freqüència de preses de mostres en cada xarxa d'abastament ha de ser:

1. Per a l'anàlisi de posada en funcionament:

Abans de la posada en funcionament, en cas d'haver estat fora de servei per raons de modificació o reparació, o en cas de ser la primera utilització del sistema de tractament de l'aigua destinada al consum humà.

2. A la captació

- a. Per a l'anàlisi d'auditoria:

Freqüència: anual o la que determini el ministeri responsable de la salut, quan la situació ho imposi, sempre que hi

hagi un perill per a la salut de la població subministrada.

b. Per a l'anàlisi ocasional:

Freqüència: la que determini el ministeri responsable de la salut, quan la situació ho imposi, sempre que hi hagi un perill per a la salut de la població subministrada.

3. A la sortida de cada planta de tractament i/o abans de l'entrada de la xarxa de distribució:

a. Per a l'anàlisi mínima:

Freqüència: la que determini l'empresa subministradora i/o proveïdora, o la que determini el ministeri responsable de la salut, quan la situació ho imposi, sempre que hi hagi un perill per a la salut de la població subministrada.

b. Per a l'anàlisi de comprovació:

Freqüència: quinzenal i cada vegada que l'anàlisi de comprovació determini la no potabilitat de l'aigua o la que determini el ministeri responsable de la salut, quan la situació ho imposi, sempre que hi hagi un perill per a la salut de la població subministrada.

c. Per a l'anàlisi d'auditoria:

Freqüència: anual o la que determini el ministeri responsable de la salut, quan la situació ho imposi, sempre que hi hagi un perill per a la salut de la població subministrada.

d. Per a l'anàlisi ocasional:

Freqüència: la que determini el ministeri responsable de la salut, quan la situació ho imposi, sempre que hi hagi un perill per a la salut de la població subministrada.

4. En la xarxa de distribució:

S'han de recollir mostres de l'aigua distribuïda en diversos punts de la xarxa de distribució. Els punts de mostreig han de ser representatius de la totalitat de la xarxa. Per a la localització dels punts de mostreig s'han de considerar les variacions del cabal, els trams amb més risc de contaminació i de baix consum.

Els punts de mostreig de cada xarxa de distribució d'aigua destinada al consum humà s'han d'establir per l'empresa definida en l'article 4 apartat 6 conjuntament amb el laboratori de control de la qualitat de l'aigua destinada al consum humà.

a. Per a l'anàlisi mínima:

Freqüència: la que determini l'empresa subministradora i/o proveïdora, o la que determini el ministeri responsable de la salut, quan la situació ho imposi, sempre que hi hagi un perill per a la salut de la població subministrada.

b. Per a l'anàlisi de comprovació:

Freqüència: mensual i cada vegada que l'anàlisi de comprovació determini la no potabilitat de l'aigua o la que determini el ministeri responsable de la salut, quan la situació ho imposi, sempre que hi hagi un perill per a la salut de la població subministrada.

c. Per a l'anàlisi ocasional:

Freqüència: la que determini el ministeri responsable de la salut, quan la situació ho imposi, sempre que hi hagi un perill per a la salut de la població subministrada.

Article 35

1. Correspon a les empreses definides en l'article 4, apartat 4.6, l'execució de les anàlisis i dels controls de les aigües a què es refereixen els articles 29, 30, 31, 32, 33 i 34, així com l'adopció de les mesures oportunes perquè els seus resultats siguin de coneixement públic.

2. La funció del ministeri responsable de la salut és la vigilància sanitària i el control de totes les actuacions establertes en aquest Reglament.

Article 36

Si per qualsevol causa les aigües subministrades perden la condició de potables, les empreses definides en l'article 4, apartat 6, ho han de posar immediatament en coneixement del ministeri responsable de la salut, sense perjudici de realitzar totes les accions necessàries per restablir, a la major brevetat, la potabilitat de l'aigua distribuïda.

Article 37

1. En el supòsit que la pèrdua de la condició de potabilitat impliqui un risc per a la salut de la població que se n'abasteix, les empreses definides en l'article 4, apartat 6, estan obligades a suspendre totalment o parcialment el subministrament de l'aigua destinada al consum humà o a restringir-ne l'ús, sense perjudici de la comunicació immediata de l'esmentada suspensió al ministeri responsa-

ble de la salut, el qual ha d'ordenar les mesures oportunes.

2. Les empreses esmentades en l'article 4 apartat 6 estan obligades, en cas que la pèrdua de la condició de potabilitat de l'aigua impliqui un risc per a la salut de la població subministrada, a difondre entre els consumidors els avisos que el Ministeri responsable de la salut ordeni sobre les mesures precautòries que s'hagin d'adoptar per evitar o pal·liar els perjudicis que es puguin derivar de l'ús d'aquestes aigües.

Article 38

Els tècnics i els inspectors del ministeri responsable de la salut, en tot moment poden procedir a qualsevol inspecció útil en l'exercici de les seves funcions de control sanitari. Si de la inspecció es desprenen infraccions al present Reglament es procedirà a instruir l'expedient sancionador corresponent.

Article 39

Totes les empreses definides en l'article 4, apartat 4.6, estan obligades a portar els registres següents:

1. Registre d'anàlisi

Aquest registre ha de ser conservat durant un període de 5 anys i estar a disposició del ministeri responsable de la salut.

En aquest registre hi ha de figurar, per anys:

- a) Pla d'anàlisis dels punts de mostreig
- b) Lloc, data i hora de la presa de mostres
- c) Identificació dels punts, dels trams o les zones de la xarxa d'abastament en què les mostres hagin estat recollides
- d) Data de les anàlisis
- e) Laboratoris que realitzen les anàlisis
- f) Mètodes analítics utilitzats
- g) Resultats de les anàlisis

2. Registre d'incidència en la xarxa d'abastament

Aquest registre s'ha de conservar durant un període de 5 anys i estar a disposició del ministeri responsable de la salut.

En aquest registre hi ha de figurar per anys:

- a) Incidències que puguin afectar la potabilitat de l'aigua destinada al consum humà.
- b) Mesures adoptades ja sigui per pròpia iniciativa o per requeriment de les autoritats competents.

Capítol VII. Infraccions, sancions i responsabilitat

Article 40

En cas d'incompliment de les disposicions del present Reglament, les sancions a aplicar i les responsabilitats dels infractors són les que preveu el títol VI de la Llei sobre el règim jurídic de la policia i la protecció de les aigües de data 15 de juliol de 1985.

Disposició transitòria

Primera

Totes les persones o entitats definides en l'article 4, apartat 4.6, que des d'abans de l'entrada en vigor d'aquest Reglament hagin desenvolupat activitats per les quals s'exigeix autorització sanitària del Govern, han d'obtenir l'esmentada autorització en el termini màxim de 3 anys a partir de l'entrada en vigor del present Reglament, salvat pròrroques que el Govern pugui acordar per causes tècniques justificades. Transcorregut aquest termini sense que l'hagin obtingut han de cessar les esmentades activitats o, en cas contrari, incorren en la infracció tipificada a l'article 50,a) de la Llei sobre el règim jurídic de la policia i la protecció de les aigües.

Segona

Les obligacions establertes en els articles 18, 26 i 35 del present Reglament seran d'aplicació transcorreguts els terminis següents:

Sis mesos pel que fa a l'article 35.

Un any pel que fa als articles 18 i 26.

Disposició final

Aquest Reglament entrarà en vigor al cap de quinze dies de la seva publicació al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra (BOPA).

Andorra la Vella, 28 de juliol de 1999

P.D. Estanislau Sangrà Cardona
Ministre de la Presidència i Interior

Annex 1

Mètodes analítics de referència

1. Paràmetres per als quals no s'especifica cap mètode analític de referència

Color
Olor
Gust
Terbolesa
Carbó orgànic total

2. Paràmetres per als quals s'especifiquen característiques de resultats

En relació amb els paràmetres següents, les característiques dels resultats especificats suposen que el mètode analític utilitzat pot mesurar concentracions iguals al valor del paràmetre, amb l'exactitud, la precisió i el límit de detecció especificats.

Paràmetres	Exactitud % del valor del paràmetre (nota 1)	Precisió % del valor del paràmetre (nota 2)	Límit de detecció % del valor del paràmetre (nota3)	Condicions
Acrilàmida				A controlar segons especificació del producte
Alumini	10	10	10	
Amoni	10	10	10	
Antimoni	25	25	25	
Arsènic	10	10	10	
Benzo(a)pirè	25	25	25	
Benzé	25	25	10	
Bor	10	10	10	
Bromat	25	25	25	
Cadmí	10	10	10	
Clorur	10	10	10	
Crom	10	10	10	
Conductivitat	10	10	10	
Coure	10	10	10	
Cianurs (nota 4)	10	10	10	
1,2 Dicloroetà	25	25	10	
Epiclorhidrina				A controlar segons especificació del producte
Fluor	10	10	10	
Ferro	10	10	10	
Plom	10	10	10	
Manganès	10	10	10	
Mercuri	20	10	20	
Níquel	10	10	10	

Nitrats	10	10	10	
Nitrits	10	10	10	
Oxidabilitat (nota 5)	25	25	10	
Plaguicides (nota 6)	25	25	25	
Hidrocarburs policíclics aromàtics (nota 7)	25	25	25	
Seleni	10	10	10	
Sodi	10	10	10	
Sulfat	10	10	10	
Tetracloroetè (nota 8)	25	25	10	
Tricloroetè (nota 8)	25	25	10	
Trihalometà (nota 7)	25	25	10	
Clorur de vinil				Segons especificació producte

	Exactitud del valor del paràmetre	Precisió del valor del paràmetre
Concentració ions hidrògen	0,2 unitats pH	0,2 unitats pH

Nota 1: l'exactitud és l'error sistemàtic i és la diferència entre la mitjana dels valors obtinguts d'un nombre important de repetides mesures i el valor real.

Nota 2: la precisió és l'error casual i és normalment expressat com a desviació estàndard (dintre i entre les sèries) d'un núvol de resultats a l'entorn de la mitjana. Una precisió acceptable és dos vegades la desviació estàndard relativa.

Nota 3: el límit de detecció és: tres vegades

Nota 4: el mètode ha de determinar el cianur total en totes les formes.

Nota 5: l'oxidació s'ha d'efectuar durant 10 minuts a 100°C en condicions àcides, utilitzant permanganat.

Nota 6: les característiques dels resultats s'han d'aplicar a cada plaguicida.

Nota 7: les substàncies individuals s'especifiquen en l'annex 3, nota 5.

Nota 8: les substàncies individuals s'especifiquen en l'annex 3, nota 5.

3. Paràmetres pels quals s'especifiquen mètodes analítics

Coliform bactèria i *Escherichia coli* (E.coli): ISO 9308-1

Enterococci: ISO 7899-2

Clostridis perfringens (espores incloses)

Filtració sobre membrana seguida d'una incubació anaeròbia de la membrana en m-CP agar (nota1) a 44± 1°C durant 21± 3 hores. Recompte de les colònies opaques grogues que després d'una exposició d'entre 20 i 30 segons a vapors d'hidròxid d'amoni és tornin roses o vermelles.

Pseudomona aeruginosa prEN ISO 12780

Recompte bacterià total

Bacteris totals a 22°C prEN ISO 6222

Bacteris totals a 37°C prEN ISO 6222

Nota 1: Medi base

La composició del m-CP agar:

Triptosa	30g
Extracte de llevat	20g
Sucrosa	5g
L-cisteina hidroxclorid	1g
MgSO ₄ , 7H ₂ O	0,1g
Bormocresol porprat	40mg
Agar	15g
Aigua destil.lada	1 litre

Dissoldre tots els ingredients, ajustar el pH a 7,6 i autoclavar a 121°C durant 15 minuts. Deixar refredar el medi i afegir:

D-cicloserina	400mg
Polimixina-B sulfat	25mg
Indoxil-b-D-glucosida	60mg
(a dissoldre en 8ml d'aigua esterilitzada abans d'afegir)	
Filtrar - Solució esterilitzada al 0,5% fenolftaleina difosfat	20 ml
Flitrar - Esterilitzat 4,5% FeCl ₃ , 6H ₂ O	2 ml

Annex 2

Paràpametres Microbiològics

Paràmetre	Valor del paràmetre	Unitat
Escherichia coli (E. coli)	0	número/100 ml
Enterococci	0	número/100 ml
Clostridis sulfitoreductors	0	número/20 ml

Per a les aigües comercialitzades i/o distribuïdes en botelles o contenidors

Paràmetre	Valor del paràmetre	Unitat
Escherichia coli (E. coli)	0	número/250 ml
Enterococci	0	número/250 ml
Clostridis sulfitoreductors	0	número/50 ml
Pseudomonas aeruginosa	0	número/250 ml
Recompte de bacteris a 22°C	100	número/ml
Recompte de bacteris a 37°C	20	número/ml

Annex 3

Paràmetres químics

Paràmetre	Valor del paràmetre	unitat
Acrilamida	0,10	µg/l
Antimoni	5	µg/l
Arsènic	10	µg/l
Benzè	1,0	µg/l
Benzo(a)piré	0,010	µg/l
Bor	1,0	mg/l
Bromat	10	µg/l
Cadmi	5,0	µg/l
Crom	50	µg/l
Coure	2,0	mg/l
Cianurs	50	µg/l
1,2,-dicloroetà	3,0	µg/l

Epíclorhidrina	0,10	µg/l
Fluor	1,5	mg/l
Plom	10	µg/l (nota 1)
Mercuri	1,0	µg/l
Níquel	20	µg/l
Nitrats	50	mg/l (nota 2)
Nitrits	0,50	mg/l(nota 2)
Plaguicides	0,10	µg/l(nota 3)
Plaguicides totals	0,50	µg/l
Hidrocarburs policíclic aromàtics	0,10	µg/l La suma de les concentracions dels compostos especificats en la nota 4. La concentració de benzo(a)piré no pot superar 0,01 mg/l.
Seleni	10	µg/l
Tetracloroetè i Tricloroetè	10	µg/l. La suma de les concentracions dels compostos especificats
Trihalometans - Totals	100	µg/l. La suma de les concentracions dels compostos especificats en la nota 5.
Clorur de vinil	0,5	µg/l

Nota 1: aquest valor és aplicable a una mostra representativa de l'aigua recollida a l'aixeta del consumidor. Aquest valor ha de complir-se abans de 10 anys a partir de l'entrada en vigor del present Reglament.

Nota 2: la condició que $[\text{nitrats}]/50 + [\text{nitrits}]/3 \leq 1$, $[\text{ }]$ concentracions en mg/l, ha de ser complerta, així com el valor de la concentració de nitrits en aigua tractada ha de ser inferior a 0,10 mg/l.

Nota 3:

a) Per plaguicides s'entenen:

Insecticides orgànics
 Herbicides orgànics
 Fungicides orgànics
 Nematocides orgànics
 Acaricides orgànics
 Alguicides orgànics
 Rodenticides orgànics
 Productes relacionats (reguladors del creixement)

b) El valor del paràmetre s'aplica a cada plaguicida individualment

c) Només s'han de controlar els plaguicides que puguin ser presents potencialment.

Nota 4: Els compostos específics són:

Benzo (b) fluorantè
 Benzo (k) fluorantè
 Benzo (ghi)perilè
 Indè (1,2,3,-cd) pirè

Nota 5: Els compostos específics són:

Cloroform
 Bromoform
 Dibromoclorometà
 Bromodiclorometà

Annex 4

Paràmetres indicadors

Paràmetre	Valor del paràmetre	unitat
Alumini	200	µg/l
Amoni	0,5	mg/l
Clorur	250	mg/l (nota 1)
Clostridium perfringens (espores incloses)	0	número/100 ml
Color	Acceptable per als consumidors i sense canvis anormals	
Conductivitat	2500	µS. cm ⁻¹ a 20°C (nota 1)
Concentració en ions Hidrogen	>=6,5 i <=9,5	unitat de pH (nota 1 i 2)
Ferro	200	µg/l
Manganès	50	µg/l
Olor	Acceptable per als consumidors i sense canvis anormals	
Oxidabilitat	5	mg/l O ₂ (nota 3)
Sulfats	250	mg/l
Sodi	200	mg/l
Gust	Acceptable per als consumidors i sense canvis anormals	
Recompte bacteris totals a 22°C	Sense canvis anormals	
Coliforms totals	0	número/100 ml (Nota 4)
Carbó orgànic total	Sense canvis anormals	mg/l C
Terbolesa	Acceptable per als consumidors i sense canvis anormals	Nota 5

Nota 1: l'aigua no hauria de ser agressiva.

Nota 2: per a les aigües no gasoses comercialitzades en botelles o en contenidors, el valor mínim del paràmetre pot ser reduït a 4,5 unitats de pH.

Per a les aigües naturalment riques o enriquides artificialment en diòxid de carbó, comercialitzades en botelles o contenidors, el valor mínim pot ser inferior.

Nota 3: no és necessari mesurar aquest paràmetre si s'analitza el paràmetre COT.

Nota 4: per a les aigües comercialitzades en botelles o en dipòsits, la unitat és número /250ml.

Nota 5: en el cas d'aigües d'origen superficial, el valor del paràmetre ha de ser inferior a 1 NTU (Unitats Nefelomètriques de Terbolesa) en l'aigua a la sortida del sistema de tractament.

Annex 5

Qualitat exigida a les aigües superficials que siguin destinades a la producció d'aigua potable

Paràmetre	Unitat	Tipus A1	Tipus A2	Tipus A3
PH		6,5-8,5	5,5-9	5,5-9
Color	Escala Pt	20	100	200
Sòlids en suspensió	mg/l	25		
Temperatura	°C	25	25	25
Conductivitat 20°C	µS/cm	1.000	1.000	1.000
Nitrats	mg/l NO3	50	50	50
Fluorurs	mg/l F	1,5	1,7	1,7
Ferro dissolt	mg/l Fe	0,3	2	1
Manganès	mg/l Mn	0,05	0,1	1
Courea	mg/l Cu	0,05	0,05	1
Zinc	mg/l Zn	3	5	5
Arsènic	mg/l As	0,05	0,05	0,1
Cadmi	mg/l Cd	0,005	0,005	0,005
Crom total	mg/l Cr	0,05	0,05	0,05
Plom	mg/l Pb	0,05	0,05	0,05
Seleni	mg/l Se	0,01	0,01	0,01
Bor	mg/l B	1	1	1
Mercuri	mg/l Hg	0,001	0,001	0,001
Bari	mg/l Ba	0,1	1	1
Cianurs	mg/l CN	0,001	0,001	0,001
Sulfats	mg/l SO4	250	250	250
Clorur	mg/l Cl	200	200	200
Detergents	mg/l laurisulfat	0,2	0,2	0,5
Fosfats	mg/l P2O5	0,4	0,7	0,7
Fenols	mg/l C6H5OH	0,001	0,005	0,1
Hidrocarburs dissolts o emulsionats (després de l'extracció amb èter de petroli)	mg/l	0,05	0,2	1
Carburs aromàtics policíclics	mg/l	0,0002	0,0002	0,001
Plaguicides totals	mg/l	0,001	0,0025	0,005
DQO	mg/l O2			30
Oxigen dissolt	1% saturació	>70	>50	>33
DBO5	mg/l O2	<3	<5	<7
Nitrogen Kjeldahl	mg/l N	1	2	3
Amoníac	mg/l NH4	0,05	1,5	4
Substàncies que es poden extreure amb cloroform	mg/l SEC	0,01	0,2	0,5
Coliformes totals 37°C	/100 ml	50	5.000	50.000

Coliforms fecals	/100 ml	20	2.000	20.000
Estreptococs fecals	/100 ml	20	1.000	10.000
Salmonel.les		Absent en 5.000ml		Absent en 1.000ml

Tipus A1: tractament fisicoquímic senzill i desinfecció, per exemple, filtració ràpida i desinfecció.

Tipus A2: tractament físic normal, tractament químic i desinfecció, per exemple, precloració, coagulació, floculació, decantació, filtració i desinfecció (cloració final).

Tipus A3: tractament físic i químic intensiu, afinament i desinfecció, per exemple, cloració fins al break point, coagulació, floculació, decantació, filtració, afinament (carbó actiu) i desinfecció (ozó, cloració final).

Annex 6

Definicions i requisits per definir els perímetres de protecció de les captacions d'aigua destinada al consum humà

I. Definició dels perímetres de protecció

Per tal de protegir les captacions i els brolladors d'aigua destinada al consum humà d'origen subterrani o superficial es defineixen tècnicament els perímetres de protecció per una/unes captacions i un/s cabal/s determinats.

La diversitat dels contextos hidrològics i hidrogeològics i en conseqüència, dels fenòmens de mobilitat i degradació de substàncies contaminants porta diferenciar per una banda, la protecció de les captacions d'aigües subterrànies i per una altra banda, les captacions d'aigües superficials.

A. Aigües d'origen subterrani

Per a les aigües subterrànies es defineixen dos perímetres de protecció, el perímetre immediat i el pròxim. Eventualment es pot definir un tercer perímetre, el perímetre de protecció llunyà.

1) Perímetre de protecció immediat:

Les funcions d'aquest perímetre són diverses:

Protegir les captacions i les seves instal·lacions contra tota degradació física.

Evitar que s'aboquin o s'infiltrin substàncies contaminants a l'interior o a les proximitats de la captació.

2) Perímetre de protecció pròxim:

El perímetre de protecció pròxim ha de protegir eficaçment la captació de tota migració subterrània o superficial de substàncies contaminants.

Les nocions de base per definir aquest perímetre són les següents:

El temps i la velocitat de transferència de l'aigua entre els possibles punts d'emissió de contaminants i la captació.

La capacitat de fixació i degradació del sòl i del subsòl respecte a les substàncies contaminants.

La capacitat de dispersió de les aigües subterrànies.

3) Perímetre de protecció llunyà:

El perímetre de protecció llunyà complementa, eventualment, el perímetre de protecció pròxim per reforçar la protecció de la captació contra les contaminacions permanents o difuses. Aquest perímetre es fixarà en el cas que existeixi un risc potencial de contaminació i que la natura dels terrenys no el permeti reduir amb tota seguretat, malgrat la distància entre el o els punts d'abocament i la o les captacions d'aigua destinada al consum humà.

B. Aigües d'origen superficial

Per a les aigües superficials es defineixen dos perímetres de protecció, el perímetre immediat i el pròxim.

1) Perímetre de protecció immediat:

Les funcions d'aquest perímetre són les mateixes que les funcions definides en l'apartat anterior, Aigües subterrànies.

2) Perímetre de protecció pròxim:

A causa de les velocitats de transport molt elevades dels possibles contaminants el perímetre de protecció pròxim queda definit com la totalitat de la conca.

II. Requisits per definir els perímetres de protecció per a la captació de l'aigua destinada al consum humà**A. Aigua d'origen subterrani**

1) Presentar un estudi hidrogeològic del o dels recursos hídrics que s'utilitzin o es vulguin utilitzar, indicant clarament per cada aqüífer:

- 1.1. Característiques geològiques
 - 1.1.1. Cartografia de les formacions geològiques
 - 1.1.2. Litoestratigrafia
 - 1.1.3. Tectònica
- 1.2. Hidrogeologia
 - 1.2.1. Tipus d'aqüífers. Zones permeables i impermeables. Gruixos.
 - 1.2.2. Geometria.
 - 1.2.3. Paràmetres hidrodinàmics obtinguts en assajos de bombeig en el cas de sondejos de captació.
 - 1.2.4. Inventari de punts aqüífers pròxims.
 - 1.2.5. Piezometria i evolució.
 - 1.2.6. Funcionament hidrogeològic. Balanç.
 - 1.2.7. Hidroquímica. Paràmetres fisicoquímics de l'aigua.

1.3. Per captacions existents

És necessari, a més de la informació requerida en els apartats 1.1 i 1.2 de l'apartat A. "Aigua d'origen subterrani", paràgraf II. "Requisits per definir els perímetres de protecció per a la captació de l'aigua destinada al consum humà", de l'annex 6, els estudis següents:

- 1.3.1. Plànol de situació. Coordenades.
- 1.3.2. Tipus de captació (surgència, pou, sondeig).
- 1.3.3. Data de realització dels treballs.
- 1.3.4. Plànols d'instal·lacions de la captació.
- 1.3.5. Qualsevol informació d'interès hidrogeològic (evolució de cabals, rendiments, assajos de bombeig, etc.).
- 1.3.6. Règim d'explotació en el cas de pous o sondejos (cabals específics per diferents intervals de temps, règim de bombeig, volum d'extraccions mensuals i anuals, cabals màxims bombejats).

1.4. En el cas que es construeixin pous o sondejos

És necessari, a més de la informació requerida en els apartats 1.1 i 1.2 de l'apartat A. "Aigua d'origen subterrani", paràgraf II. "Requisits per definir els perímetres de protecció per a la captació de l'aigua destinada al consum humà", de l'annex 6, disposar de la informació següent:

- 1.4.1. Mètode de perforació.
- 1.4.2. Característiques tècniques de l'obra (columna estratigràfica, materials d'entubat, fondàries, diàmetres, reixetes, trams cimentats, etc.).
- 1.4.3. Equipament (tipus de bomba, potència, fondària, mesures de protecció, etc.).
- 1.4.4. Assajos de bombeig i rendiments.
- 1.4.5. Règim d'explotació previst en el cas de pous o sondejos (cabals específics per diferents intervals de temps, règim de bombeig, volum d'extraccions mensuals i anuals, cabals màxims bombejats).

1.5. En el cas que es vulgui captar una surgència o un conjunt de surgències

És necessari, a més de la informació requerida en els apartats 1.1 i 1.2 de l'apartat A. "Aigua d'origen subterrani", paràgraf II. "Requisits per definir els perímetres de protecció per a la captació de l'aigua destinada al consum humà", disposar d'un estudi del règim de descàrrega que inclogui:

- 1.5.1. Aforament periòdic dels cabals de la font durant un període mínim de 6 mesos. Relació amb les precipitacions.
- 1.5.2. Corba de descàrrega i coeficient d'esgotament.

1.6. Per a la construcció d'una rasa drenant com a sistema de captació d'aigües subterrànies per abastament d'aigua potable

És necessari, a més de la informació requerida en els apartats 1.1 i 1.2 de l'apartat A. "Aigua d'origen subterrani", paràgraf II. "Requisits per definir els perímetres de protecció per a la captació de l'aigua destinada al consum humà", de l'annex 6, disposar d'un estudi geotècnic que defineixi els paràmetres geotècnics del terreny.

1.7. En el cas de drens subhoritzontals

Es considerarà la situació assimilable a una surgència.

2) Vulnerabilitat de l'aqüífer

Per a la determinació de la vulnerabilitat de l'aqüífer és necessari obtenir les dades següents:

- 2.1. Característiques de les formacions geològiques de recobriment (textura, estructura del sòl, litologia, permeabilitat vertical).
- 2.2. Característiques de l'aqüífer (litologia, aspectes hidrodinàmics, capacitat d'autodepuració).

2.3. Cartografia de vulnerabilitat.

3) Avaluació del risc de contaminació

L'avaluació inclourà:

3.1. Inventari de les activitats i de les instal·lacions potencialment contaminants, llista de productes que es manipulen i emmagatzemen, llista de residus líquids i sòlids que es generen, perillositat d'aquests productes (degradabilitat, toxicitat).

3.2. Relació de sistemes de prevenció, control, alarma i plans d'emergència de què disposen aquestes activitats.

3.3. Cartografia indicant la situació de totes les activitats i instal·lacions que puguin alterar la qualitat de l'aigua.

3.3.1) Les zones urbanitzades i les zones urbanitzables

3.3.2) Les activitats industrials i econòmiques

3.3.3) Les zones agrícoles amb el tipus de cultura, les explotacions ramaderes i les zones de conreu.

3.3.4) Definir la quantitat, la qualitat i el tractament de les aigües residuals domèstiques, industrials, agrícoles i les aigües pluvials de la zona.

3.3.5) Les canalitzacions (col·lectors, xarxa d'aigua destinada al consum humà, etc.).

3.3.6) Definir el tipus d'instal·lacions de gestió de residus (abocadors de residus domèstics, abocadors de residus industrials, abocadors de residus tòxics, abocadors de tot altre tipus de residus).

3.3.7) Les vies de comunicacions

3.3.8) Els cementiris

3.3.9) Altres instal·lacions que puguin alterar la qualitat de l'aigua de l'aqüífer de la zona en qüestió.

4) Dades d'abastament (població, evolució futura, etc)

5) Anàlisi d'auditoria

6) Proposta de mesures de protecció de l'aqüífer.

6.1) Dimensionament dels perímetres de protecció.

6.2) Afeccions de les propietats.

6.3) Autoritzacions de tots els propietaris dels terrenys inclosos en els perímetres de protecció

6.4) Plans d'emergència.

6.5) Instal·lar en la captació, sistemes de vigilància contínua i d'alarma.

B. Aigua d'origen superficial

Per a les aigües d'origen superficial, a més de les modalitats requerides en els apartats 3, 4, 5, 6.2, 6.3, 6.4, 6.5 de l'apartat A. "Aigua d'origen subterrani", paràgraf II. "Requisits per definir els perímetres de protecció per a la captació de l'aigua destinada al consum humà", de l'annex 6, s'han de presentar els estudis següents:

1) Estudi hidrològic de la conca

1.1) Geologia, edafologia i vegetació de la conca d'alimentació.

1.2) Hidrogeologia de la conca. Balanç hídric.

1.3) Hidrologia superficial. Cabals màxims i mínims. Cabals d'estiatge. 1.4) Característiques de les aigües brutes, etc.

1.5) Climatologia.

1.6) Règim d'explotació.

2) Equip de tractament de l'aigua

Com que les velocitats de transport d'un contaminant són molt elevades, la seguretat del servei d'abastament d'aigua potable s'ha de garantir obligatòriament mitjançant un equip de tractament d'aigües adaptat a les característiques de les aigües brutes i de les variacions a les quals es poden veure sotmeses.

Annex 7

Llista de productes que es poden utilitzar per al tractament i la desinfecció de l'aigua destinada al consum humà

1. Desinfecció-oxidació

	Dosis màximes d'ús
Clor	30mg/l
Hipoclorit sòdic	
Hipoclorit càlcic	
Clorit sòdic	
Amoníac	0,5 mg/l
Ozó	10 mg/l
Permanganat de potassi	2 mg/l
Plata electrolítica	0,05 mg/l expressat en Ag
Sulfat de plata	
Complex sòdic de clorur de plata	

2. Decloració

Anhídrid sulfurós	20 mg/l	A l'aixeta del consumidor la concentració de SO ₃ no pot sobrepassar 5 mg/l
Bisulfit sòdic	4 mg/l	
Metabisulfit sòdic	3,5 mg/l	
Sulfit sòdic	7 mg/l	
Sulfit càlcic	5 mg/l	
Carbó actiu		

3. Correcció del pH i/o mineralització

Sosa càustica	100 mg/l
Carbonat sòdic	200 mg/l
Bicarbonat sòdic	200 mg/l
Clorur sòdic	150 mg/l
Òxid de calci	200 mg/l
Hidroxid de calci	200 mg/l
Carbonat càlcic	300 mg/l
Clorur càlcic	120 mg/l
Sulfat càlcic	140 mg/l
Magnèsia	300 mg/l
Òxid magnèsic	80 mg/l
Hidroxid magnèsic	80 mg/l
Carbonat magnèsic	175 mg/l
Anhídrid carbònic	50 mg/l
Àcid clorhídric	25 mg/l
Àcid sulfúric	30 mg/l

4. Fluoració

Fluorur sòdic	Les dosis màximes d'ús s'han d'establir de manera que la concentració de F ⁻ a l'aixeta del consumidor estigui compresa entre 0,7 i 1,2 mg/l
Fluorisilicat sòdic	
Àcid hexafluorosilícic	

5. Coagulació, floculació

Sulfat d'alumini	150 mg/l	La concentració d'Al en l'aigua de l'aixeta del consumidor no pot sobrepassar 0,2 mg/l
Aluminat sòdic	30 mg/l	
Polihidròxid clor sulfat d'alumini	100 mg/l	
Polihidroxiclurur d'alumini	100 mg/l	

Sulfat ferrós	100 mg/l	La concentració de Fe en l'aigua de l'aixeta del consumidor no pot sobrepassar 0,2 mg/l
Sulfat fèrric	200 mg/l	
Clorosulfat fèrric	70 mg/l	
Clorur fèrric	100 mg/l	

Sals de sodi potassi i calci dels àcids mono i polifosfòrics	5 mg/l expressats en P ₂ O ₅
--	--

6. Filtració

Carbó actiu
Bentonita
Terres d'infusori
Zeolites
Silico aluminat sòdic
Resines d'intercanvis iònics

Edicte

Per tal de donar compliment a allò que disposa l'article vintè, apartat b) de la Llei d'organització de l'Administració general, s'ordena publicar el Reglament de modificació del Reglament regulador de la participació en la gestió de l'Escola Andorrana aprovat pel Govern el dia 28 de juliol de 1999.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 28 de juliol de 1999

P.D. Estanislau Sangrà Cardona
Ministre de la Presidència i Interior

Reglament de modificació del Reglament regulador de la participació en la gestió de l'Escola Andorrana

Exposició de motius

El Reglament regulador de la participació en la gestió de l'Escola Andorrana és l'eina que permet, a tots els elements que componen la comunitat educativa, la participació en la gestió i el funcionament de l'escola. En aquest sentit, s'ha constatat que els caps d'estudi, que formen part dels equips directius, no hi són representats. De la mateixa manera, en el decurs dels anys, en créixer l'escola, i consegüentment els nivells d'ensenyament i l'edat dels alumnes, esdevé necessari també incloure una representació dels alumnes de segona ensenyança (12 a 16 anys) i de batxillerat (16 a 18 anys).

A proposta del Ministeri d'Educació, Joventut i Esports i d'acord amb el Govern, en la sessió del 28 de juliol de 1999, s'acorda la modificació dels articles 2 i 3 del Reglament regulador de la participació en la gestió de l'Escola Andorrana.

Article 1

L'article 2 queda redactat de la forma següent:

El Consell de les Escoles queda constituït pels membres següents:

- a. El/la ministre/a encarregat/ada de l'educació, que en té la presidència, o

per delegació el/la directora/a d'Educació.

b. El/la directora/a general de l'Escola Andorrana.

c. Un/a director/a de cadascun dels diferents nivells d'ensenyament (maternal, 1a ensenyança, 2a ensenyança i batxillerat). D'entre ells s'elegeix el/la secretari/ària del Consell.

d. Dos representants dels caps d'estudi de l'Escola Andorrana.

e. Un/a representant del professorat de cada nivell d'ensenyament, que ha de ser membre de la Junta d'Escola.

f. Un/a representant de tots els ajudants, el personal administratiu i de serveis, que ha de ser membre de la Junta d'Escola.

g. Un/a representant dels pares d'alumnes de cada nivell d'ensenyament, que ha de ser membre de la Junta d'Escola.

h. Un/a representant dels alumnes per a cada nivell d'ensenyament, exceptuant maternal i 1a ensenyança, que ha de ser membre de la Junta d'Escola.

Article 2

L'article 3 queda redactat de la forma següent:

Els membres representants de cada un dels sectors dins del Consell de les Escoles (directors; caps d'estudi; pares d'alumnes; professorat; col·lectiu d'ajudants, de personal administratiu i de serveis; alumnes) ho són per una durada de dos cursos escolars i s'han de renovar en cada sector a inicis de curs, sense perjudici de la seva reelecció.

Disposició final

La present modificació entrarà en vigor al cap de quinze dies de la seva publicació al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 28 de juliol de 1999

P.D. Estanislau Sangrà Cardona
Ministre de la Presidència i Interior

Edicte

Per tal de donar compliment a allò que disposa l'article vintè, apartat b) de la Llei d'organització de l'Administració general, s'ordena publicar el Decret del programa de segona ensenyança aprovat pel Govern el dia 28 de juliol de 1999.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 28 de juliol de 1999

P.D. Estanislau Sangrà Cardona
Ministre de la Presidència i Interior

Decret del programa de segona ensenyança

El programa de segona ensenyança de l'Escola Andorrana significa una fita més d'un procés iniciat el 1982, amb la creació de l'Escola Maternal Andorrana, i continuat el curs 1985-1986, amb el creixement i la implantació progressiva de la primera ensenyança a diferents poblacions d'Andorra; després, el curs 1991-1992, els poders públics van donar continuïtat a l'oferta educativa dins del sistema andorrà amb estudis de segona ensenyança per als alumnes que acabaven la primera ensenyança; finalment, des del curs 1995-1996 s'ofereixen estudis de batxillerat.

Segons la Llei d'ordenament del sistema educatiu andorrà, la segona ensenyança és el nivell del sistema educatiu andorrà que completa l'educació bàsica i clou l'escolarització obligatòria. Per tant, acull normalment els joves entre dotze i setze anys i els prepara per als estudis posteriors i també per al món laboral. S'estructura en dos cicles de dos cursos acadèmics cadascun: el primer cicle acull els joves de dotze a catorze anys; el segon cicle, els de catorze a setze anys. El segon curs del segon cicle permet oferir matèries opcionals per facilitar la diversificació dels recorreguts formatius de cada alumne, segons els criteris d'atenció a la diversitat i d'orientació acadèmica i professional que estipula l'article 9 de la Llei qualificada d'educació.

Aquest Decret estableix els mecanismes que regulen els estudis de segona ensenyança i detalla els objectius generals i les àrees d'aprenentatge.

La definició dels objectius generals es realitza en forma de capacitats globals que la intervenció educativa ha de desenvolupar en els joves. Cal entendre que el grau d'exigència dels esmentats objectius s'ha d'adaptar a cada alumne i a les peculiaritats concretes de l'actuació docent, segons els principis d'atenció a la diversitat i a la individualització de l'ajuda pedagògica que recull l'article 6 de la Llei d'ordenament del sistema educatiu andorrà.

La descripció de les àrees d'aprenentatge queda recollida en l'annex d'aquest Decret. Les àrees de segona ensenyança són les següents: llengües, literatura i codis de comunicació; matemàtica; ciències humanes i socials; ciències físiques i de la natura; tecnologia; educació musical i artística, i educació física i esportiva. A segona ensenyança, les llengües vehiculars són el català, el francès i el castellà; a més, l'alumne ha d'arribar a tenir un coneixement suficient de l'anglès.

Cada àrea descriu els objectius generals d'àrea i els blocs de contingut. Els objectius generals d'àrea concreten els objectius generals de nivell i defineixen les capacitats específiques que l'alumne ha de dominar en aquella àrea quan finalitzi la segona ensenyança.

El contingut de cada àrea està presentat en blocs per tal de facilitar l'organització de les seqüències didàctiques; dins de cada bloc estan classificats en tres categories: fets, conceptes i principis; procediments, i actituds, valors i normes. Els continguts de fets, conceptes i principis es refereixen al conjunt d'aprenentatges acumulatius que expliquen la realitat i que l'alumne ha de saber. Els continguts recollits en la categoria de procediments responen a les habilitats, destreses, tècniques, estratègies i maneres d'obrar en general que l'alumne ha de saber fer. Els continguts de la categoria d'actituds, valors i normes recullen els comportaments i l'esperit que ha de guiar l'alumne en el decurs de la seva evolució formativa per arribar a saber ésser.

El programa està concebut des d'una doble perspectiva: prescriptiva i orienta-

dora. La dimensió prescriptiva respon al manament dels poders públics i de la societat andorrana com a responsables del sistema públic d'ensenyament; la funció orientadora complementa l'anterior i permet situar, en uns paràmetres concrets d'actuació, els projectes i les programacions elaborats pels equips docents, tot respectant el principi de llibertat de càtedra recollit en la legislació vigent.

En aquest sentit, el Decret descriu les instruccions per desplegar i retroalimentar el programa. Es parteix del principi que la concreció del programa és una responsabilitat compartida per tots els estaments de la comunitat escolar. El desplegament del programa facilita als ensenyants les adaptacions i les concrecions necessàries per adoptar una perspectiva individualitzada i tractar adequadament la diversitat. En el primer nivell de desplegament o de concreció, el programa és responsabilitat de l'administració educativa i té caràcter normatiu per als centres docents. La realització del segon nivell de concreció, en forma de projecte de centre, correspon a l'equip directiu i a l'equip de cada centre, que han de contextualitzar i adaptar el programa fixat per l'administració: la funció d'aquest nivell de concreció és garantir-ne una progressió adequada i donar coherència a l'ensenyament. El tercer nivell de concreció equival a les programacions d'aula i és responsabilitat i competència exclusiva de cada ensenyant. Per tal de garantir l'actualització dels programes, el Decret fixa uns terminis i uns mecanismes per recollir les modificacions pertinents.

En coherència amb el model públic d'ensenyament adoptat per l'Escola Andorrana des dels seus inicis, els projectes educatius de segona ensenyança elaborats pels equips docents s'han de guiar per una metodologia que tingui en compte la construcció del saber per part de l'alumne, l'atenció a les necessitats educatives individuals, la significació de l'aprenentatge i el rol orientador de l'ensenyant.

Article 1

1. El present Decret fixa el programa de la segona ensenyança del sistema educatiu andorrà, segons estipula l'article 3.1 de la Llei d'ordenament del siste-

ma educatiu andorrà, i desenvolupa el capítol segon del títol segon de l'esmentada Llei.

2. El programa descriu els objectius i els continguts que els equips docents han de desenvolupar en la segona ensenyança.

Article 2

1. La segona ensenyança acull els joves de dotze a setze anys que han superat la primera ensenyança del sistema educatiu andorrà o el nivell equivalent.

2. La segona ensenyança s'estructura en dos cicles de dos cursos cadascun. El primer cicle, per a alumnes de dotze a catorze anys; el segon cicle, per a alumnes de catorze a setze anys. El segon curs del segon cicle admet una certa flexibilitat en els continguts per tal d'atendre la diversitat, en els termes que estableix l'article 4.3 d'aquest Decret.

Article 3

En la segona ensenyança, la intervenció educativa afavoreix uns processos d'ensenyament i aprenentatge que han de capacitar els joves per:

1. Mostrar un grau autònom de raonament moral i desenvolupar les estratègies que afavoreixen una presa de decisions coherent amb els interessos personals i els de la societat andorrana.

2. Adoptar un comportament propi d'una societat democràtica que permeti relacionar-se amb els altres en un marc de diàleg i de respecte a la diferència i evitar les discriminacions per raó de sexe, edat, raça, o de qualsevol altre tipus.

3. Copsar els beneficis de les activitats físiques i esportives per a la salut i el desenvolupament harmònic personal, així com les repercussions negatives d'algunes pràctiques socials, per tal d'actuar-hi en conseqüència.

4. Mostrar una competència comunicativa suficient en català, francès i castellà, i utilitzar amb fluïdesa i correcció els recursos lingüístics per comunicar-se en anglès.

5. Reflexionar sobre els processos implicats en l'ús del llenguatge i utilitzar els codis verbals i no verbals amb precisió, correcció i creativitat.

6. Utilitzar els instruments necessaris per analitzar i ponderar els valors i el funcionament de la societat andorrana, i de les societats actuals en general, i proposar accions que puguin millorar el benestar personal i col·lectiu.

7. Conèixer i apreciar les produccions artístiques i literàries més rellevants de la cultura universal, i respectar i valorar l'aportació de la cultura andorrana.

8. Adoptar la metodologia científica en un context de resolució de problemes, tot assumint el caràcter acumulatiu del coneixement científic, i emprar les formes del pensament lògic de creació, formulació i comprovació d'hipòtesis.

9. Utilitzar de forma crítica i reflexiva les eines i les solucions informàtiques per cercar, seleccionar, organitzar i presentar la informació, i per donar solucions tècniques a situacions quotidianes i del món laboral.

10. Analitzar els mecanismes bàsics que regeixen el medi físic, valorar-lo com un element determinant de la qualitat de vida i contribuir activament a la millora, la defensa i la conservació de l'entorn.

11. Adoptar estratègies de planificació i organització de forma autònoma que permetin dosificar les capacitats personals i orientar adequadament els seus interessos en els àmbits acadèmic i professional.

Article 4

1. Els continguts educatius de segona ensenyança s'organitzen en àrees d'aprenentatge que tenen present el moment evolutiu dels alumnes. Les àrees d'aprenentatge són les següents: llengües, literatura i codis de comunicació; matemàtica; ciències humanes i socials; ciències físiques i de la natura; tecnologia; educació musical i artística, i educació física i esportiva.

2. Els objectius i els continguts corresponents a cada una de les àrees esmentades en l'apartat anterior queden especificats en l'annex d'aquest Decret.

3. S'autoritza els centres docents perquè proposin matèries optatives per al segon curs del segon cicle, les quals han de recollir els principis d'atenció a la diversitat en base als interessos acadèmics i professionals dels estudiants i a les

seves capacitats. El contingut de les matèries optatives ha de ser aprovat pel ministeri encarregat de l'Educació.

Article 5

La metodologia educativa, el nombre d'alumnes per aula i els aspectes relatius al professorat de segona ensenyança han de respondre als requisits establerts en la Llei d'ordenament del sistema educatiu andorrà i en la legislació específica corresponent.

Article 6

1. Les característiques i el procediment de l'avaluació, els criteris de promoció i acreditació, com també els documents específics de l'avaluació dels alumnes de la segona ensenyança, queden recollits en el Decret d'avaluació del sistema andorrà, acordat pel Govern en data 7 de juny de 1995 i publicat al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra en data 21 de juny de 1995.

2. Els alumnes que superen la segona ensenyança reben el Diploma de Graduat en Segona Ensenyança.

3. Els alumnes que no assoleixen els objectius de la segona ensenyança reben una certificació dels estudis realitzats i una proposta d'orientació acadèmica i professional.

Article 7

1. El programa de segona ensenyança és públic; es pot consultar i obtenir-ne informació al despatx de la secretaria del Departament d'Educació i en qualsevol dels centres de l'Escola Andorrana.

2. S'autoritza el ministeri encarregat de l'Educació per a la seva publicació.

Article 8

El desplegament d'aquest programa es regeix per les instruccions següents:

1. Els equips docents de segona ensenyança, sota la coordinació dels equips directius, han d'elaborar els projectes corresponents per concretar els objectius i els continguts descrits en l'annex d'aquest Decret i adequar-los a la realitat del centre docent. La finalitat d'aquests projectes és garantir una progressió coherent en l'ensenyament que s'imparteix. La vigència dels projectes de centre serà de tres cursos acadèmics, al final dels

quals cal actualitzar-los i adequar-los als canvis produïts.

2. Cada ensenyant ha d'elaborar les programacions d'aula a partir dels objectius i els continguts descrits en els projectes estipulats en l'apartat anterior. La vigència de les programacions d'aula és d'un curs acadèmic, al final del qual cal revisar-les en funció de les circumstàncies docents específiques i les característiques concretes dels alumnes.

3. Els equips docents de segona ensenyança, coordinats pels equips directius, proposen al ministeri encarregat de l'Educació les modificacions que creguin oportunes del programa descrit en aquest Decret, per tal d'actualitzar-lo i millorar-ne el contingut. Aquesta funció es realitzarà a proposta dels equips docents cada tres cursos acadèmics, després de la revisió estipulada en l'apartat 1 d'aquest article.

4. La vigència del programa fixat en aquest Decret és de sis anys, al termini dels quals el ministeri encarregat de l'Educació introdueix les modificacions i les actualitzacions que cregui oportunes.

Disposicions finals

Primera

Es faculta el ministre d'Educació, Joventut i Esports perquè complementi les orientacions metodològiques del programa de segona ensenyança que consideri oportunes, i també perquè dicti les disposicions necessàries per a l'aplicació d'aquest Decret.

Segona

Aquest Decret entra en vigor al cap de quinze dies de la seva publicació al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Andorra la Vella, 28 de juliol de 1999

P.D. Estanislau Sangrà Cardona
Ministre de la Presidència i Interior

Annex. Àrees d'aprenentatge

Llengües, literatura i codis de comunicació

Objectius generals d'àrea

1. Tenir un domini correcte i adequat de la llengua catalana, com a llengua primera i bàsica, que li permeti adaptar-se a les diverses situacions comunicatives relacionades amb les futures activitats d'ensenyament i aprenentatge, amb la incorporació a la vida activa, amb l'accés o l'aprofundiment en l'estudi d'altres llengües, i amb les relacions interpersonals.

Tenir un domini de les llengües castellana i francesa per poder utilitzar-les com a vehicles de comunicació general i, sobretot, com a eines per a les futures activitats d'ensenyament i aprenentatge.

Tenir un domini suficient de la llengua anglesa com a vehicle de comunicació general i adquirir les habilitats bàsiques, receptives i productives, tant del llenguatge oral com de l'escrit.

2. Utilitzar la llengua per formular, comunicar, explicar, argumentar i descriure, adequant el contingut i la forma del missatge a la intencionalitat comunicativa, als destinataris i a la situació. Respectar els diferents àmbits i registres, amb una actitud creativa, tenint en compte les diferències que s'han de donar entre el domini de les llengües d'aprenentatge a l'Escola Andorrana.

3. Utilitzar, identificar i valorar els mitjans de comunicació socials tant els habituals com els que empen les noves tecnologies com a grans productors de missatges verbals i no verbals i interpretar críticament el contingut en relació amb els valors de la cultura pròpia i de la cultura universal.

4. Identificar i valorar amb precisió els diferents codis de comunicació no verbals que enriqueixen i matisen la comunicació humana.

5. Mostrar una actitud crítica i de respecte envers les opinions i els punts de vista dels altres, i també amb la informació rebuda i les activitats i les tasques dutes a terme a la classe.

6. Reconèixer el valor de la llengua com a vehicle de transmissió de cultura, respectar les particularitats de la parla individual i valorar com un fet positiu l'existència de diverses llengües. Valorar, també, la importància del coneixement i de la utilització de les diferents llengües per al desenvolupament personal i com a vehicle de comunicació i d'entesa en un món multicultural.

7. Comprendre missatges orals en situacions comunicatives en llengua anglesa. Aquest domini s'exigirà només en converses relacionades amb la vida quotidiana i el registre estàndard.

8. Expressar-se oralment amb la correcció i la fluïdesa adequades a la funció de cada una de les llengües que s'aprenen a l'escola i a la diversitat de registres i de situacions comunicatives.

9. Intervenir activament en els intercanvis orals escoltant i parlant amb respecte i atenció envers el tema i els interlocutors, esforçant-se per comprendre el contingut del missatge, i intervenint quan sigui oportú per formular preguntes o fer aportacions.

10. Fer ús i gaudir de la lectura per tal d'informar-se, obtenir nous coneixements i descobrir altres cultures, com a lleure i com a font de projecció personal. Comprendre missatges escrits en tota la diversitat de registres i tipus de text. Adequar la dificultat dels textos a la funció que té cada una de les llengües que s'aprenen a l'Escola Andorrana.

11. Escriure amb la necessària adequació, coherència, i amb precisió lèxica i semàntica respectant la correcció morfosintàctica i ortogràfica, tenint en compte els diferents nivells de competència segons l'estatus de les llengües que s'aprenen a l'escola.

12. Adonar-se que les produccions literàries constitueixen diverses interpretacions del món i de l'individu, afavoreixen el desenvolupament de la imaginació i del bon gust estètic, i són un mitjà d'arrelament i de participació en la cultura pròpia i de relació entre els pobles.

13. Valorar la importància d'utilitzar la normativa gramatical i la reflexió lingüística per millorar la pròpia expressió, especialment en les llengües catalana, castellana i francesa, que són llengües

vehiculars en l'aprenentatge de continguts de diverses àrees del programa.

Blocs de contingut

- 1a. La comunicació oral (català, castellà, francès)
- 1b. La comunicació oral (anglès)
- 2a. La comunicació escrita (català, castellà, francès)
- 2b. La comunicació escrita (anglès)
- 3a. La llengua i la cultura com a objectes de coneixement (català, castellà i francès)
- 3b. La llengua i la cultura com a objectes de coneixement (anglès)
4. Literatura (català, castellà i francès)

Bloc 1a. La comunicació oral (català, castellà, francès)

Fets, conceptes i principis

1. Els elements de la comunicació oral: situació de comunicació (emissor, receptor, etc.); components verbals (els elements fonètics, lèxics, gramaticals i textuals); elements dels sistemes de comunicació no verbal; el paper facilitador del context. Les funcions d'aquests components segons les diferents finalitats de la llengua: comunicar, aprendre, convèncer els altres, estudiar, etc.

2. Tipus i formes de discurs en la comunicació oral: monòleg, exposició, diàleg, conversa, entrevista, col·loqui, debat, taula rodona, dramatització, etc.

3. Rutines o rituals verbals i no verbals (expressions d'ús freqüent, convencions socials de la conversa, etc.) que caracteritzen els intercanvis socials en els diferents contextos d'ús de la llengua.

4. Mitjans de comunicació audiovisuals (ràdio, televisió, etc.) com a difusors de diversos tipus de missatges segons cada gènere: entrevista, debat, col·loqui, informatius, documentals, reportatges, etc.

5. Diversitat lingüística: les diferents llengües i cultures dins la societat; registres de llengua (formal, informal, especialitzat, etc.); variants dialectals.

Procediments

1. Comprensió, identificació i anàlisi de diversos tipus de missatges orals amb diferents finalitats, registres i intencions comunicatives.

2. Estudi i anàlisi del llenguatge audio-visual dels mitjans de comunicació.
3. Lectura expressiva.
4. Memorització i recitació de textos breus.
5. Dramatització i resum de missatges orals.
6. Comentari i producció de missatges orals per formular, comunicar, explicar, argumentar, descriure, etc.
7. Participació i receptivitat en l'intercanvi comunicatiu utilitzant els mitjans de comunicació.
8. Planificació, regulació i autoregulació de les produccions verbals amb el control, la correcció i l'adequació a la situació comunicativa dels elements lingüístics i no lingüístics.
9. Avaluació del propi procés d'aprenentatge de la llengua, i específicament de la llengua parlada.

Actituds, valors i normes

1. Valoració del llenguatge oral com a instrument per satisfer una àmplia gamma de necessitats de comunicació.
2. Valoració positiva i respecte envers les diverses llengües i les peculiaritats dels diferents registres i de la parla individual.
3. Actituds positives i interès per avaluar i regular el propi procés d'aprenentatge de la llengua, i específicament el de la llengua parlada.
4. Rebuig de les expressions que impliquin qualsevol tipus de discriminació per raó de sexe, raça, religió, etc.
5. Receptivitat, interès, respecte i actitud crítica envers les opinions i els punts de vista dels altres expressats a través de la llengua oral.
6. Interès a participar per activitats orals adequant el contingut i la forma del text a situacions concretes, amb especial atenció a la dicció i la pronúncia.
7. Correcció en la utilització de les pautes socials en l'intercanvi comunicatiu.
8. Interès, esforç i autoexigència en l'elaboració rigorosa i sistematitzada de les produccions orals pròpies.

Bloc 1b. La comunicació oral (anglès)

Fets, conceptes i principis

1. Situacions comunicatives de llengua oral en anglès en contextos escolars,

socials o de cultures diverses per tal de poder realitzar:

Funcions comunicatives habituals: salutació, donar i demanar informació sobre situacions properes a l'alumnat, oferir, acceptar, etc.

Comunicació de necessitats i de sentiments bàsics: acord/desacord, oposició/dubte, preocupació/alegria, etc.

Expressió d'actituds morals: disculpar-se, agrair, demanar, etc.

2. Tipus i formes de discurs (monòleg, exposició, diàleg, conversa, entrevista, col·loqui, debat, taula rodona, dramatització, etc.) en les situacions comunicatives d'intercanvi oral entre persones de llengües diferents:

Descripció: espais, itineraris, objectes, presentació de persones, etc.

Narració de fets transcorreguts en temps passat, present i futur utilitzant el temps verbal i les referències temporals adequades.

Instruccions: suggerir, prohibir, dirigir, etc.

3. Rutines o rituals verbals i no verbals (expressions d'ús freqüent, convencions socials de la conversa, etc.) que caracteritzen els intercanvis socials en els diferents contextos d'ús de la llengua anglesa.

4. Mitjans de comunicació i situacions comunicatives d'ús freqüent en la nostra societat d'intercanvis orals (entrevistes, comunicacions telefòniques, espais radiofònics, documents publicitaris, etc.) en què la llengua anglesa esdevé element base per a la comunicació.

5. Comunicació i participació en intercanvis propis de l'aula.

6. Elements lèxics, fonètics i gramaticals, i la seva funció comunicativa en les situacions d'intercanvis orals.

7. El paper facilitador del context en els sistemes de comunicació no verbal.

Procediments

1. Comprensió global i específica de missatges orals, utilització del context i dels elements coneguts com a estratègia pròpia de l'aprenent de llengua en els àmbits següents: comunicació interpersonal (escolar, en el context immediat o en els més allunyats de la pròpia realitat, etc.); comunicació oral i audiovisual en situacions reals de la

vida quotidiana, en llengua estàndard; mitjans de comunicació a partir de textos orals i visuals.

2. Lectura expressiva.

3. Memorització i recitació de textos breus.

4. Audició, entesa i repetició d'estructures.

5. Dramatització i resum de missatges orals.

6. Producció de missatges orals utilitzant les estructures i el vocabulari bàsic apresos a l'aula per comunicar, expressar, argumentar i descriure.

7. Participació oral en intercanvis i converses pròpies de situacions reals i de les situacions derivades dels intercanvis establerts a l'aula.

8. Planificació, regulació i autoregulació de les produccions verbals amb el control, la correcció i l'adequació dels elements lingüístics i no lingüístics a la situació comunicativa.

9. Avaluació del propi procés d'aprenentatge de la llengua, i específicament el de la llengua parlada.

Actituds, valors i normes

1. Valoració de la llengua anglesa com a mitjà de comunicació entre persones de diferents cultures.

2. Actitud positiva per entendre i fer-se entendre en llengua anglesa tot superant la inhibició per comunicar-se en aquesta llengua.

3. Receptivitat, interès, respecte i actitud crítica envers les opinions dels companys, del professorat i dels altres interlocutors.

4. Rebuig enfront de les expressions que impliquin qualsevol tipus de discriminació per raó de sexe, raça, religió, etc.

5. Actituds positives i interès per avaluar i regular el propi procés d'aprenentatge de la llengua, i específicament, el de la llengua parlada.

Bloc 2a. La comunicació escrita (català, castellà, francès)

Fets, conceptes i principis

1. Els elements de la comunicació escrita i les seves funcions segons les finalitats de la llengua: comunicar, aprendre, estudiar, etc.

2. Els processos de lectura i d'escriptura i els elements que en faciliten el control i l'autocontrol.
3. Tipus i formes de discurs en la comunicació escrita: narració, descripció, exposició, argumentació, diàleg, etc.
4. Estructura, convencions i normativa dels components de la llengua escrita.
5. Tipus de text i elements que els constitueixen (gènere argumentatiu, descriptiu, d'opinió, etc.) en els mitjans de comunicació escrita.
6. Estructura dels codis no verbals presents en la llengua escrita (els còmics, la publicitat, etc.) i la relació entre els elements icònics i els verbals (text, imatge, etc.)

Procediments

1. Planificació dels processos de recepció i de producció de la llengua escrita amb la identificació i l'aplicació de les estratègies més eficaces en cada situació comunicativa.
 2. Avaluació i regulació del propi procés d'aprenentatge de la llengua escrita.
 3. Tècniques i estratègies d'accés (recerca i captació) de la informació de la societat actual vehiculada a través dels mitjans de comunicació: biblioteques, hemeroteques, noves tecnologies, etc.
 4. Comprensió de diferents tipus de textos escrits i iconogràfics (literaris, científics, escolars, periodístics...) tenint en compte les estratègies implicades en el procés.
- Aspectes previs al procés lector.
Descodificació.
Reconeixement de l'organització i de la construcció d'un text.
Identificació dels components icònics (il·lustracions, imatges, gràfics i altres signes no verbals) i la seva funció en els textos escrits.
Lectura comprensiva: literal i inferencial (estratègies de recerca, de captació, de selecció, de retenció i de memorització de la informació dels textos amb l'ús de subratllat, d'anotacions, d'esquemes, de resums, de fitxes, etc.).
Control (planificació, regulació i auto-regulació) del procés de comprensió.
Utilització d'estratègies per facilitar la comprensió: elaboració de preguntes, recurs al context, coneixements lèxics,

ús dels diferents diccionaris de llengua, de sinònims, ideològics, temàtics i enciclopèdics, etc.

5. Producció, manipulació i correcció de diferents tipus de textos escrits i iconogràfics (literaris, científics, escolars, periodístics, etc.) amb coherència i cohesió:

Aspectes previs del procés d'escriptura: adequar el registre de llengua al tipus de text i als destinataris.

Esquematzació del Què dir i Com procedir.

Aprofitament de diverses fonts d'informació: bibliografia, noves tecnologies, etc.

Ús d'esquemes per organitzar els continguts d'un text.

Redacció i revisió del text, aprofitant diverses fonts d'informació: bibliografia, diccionaris, noves tecnologies, models d'escriptura, manuals d'estil, etc.
Control del procés de redacció.

Actituds, valors i normes

1. Interès, esforç i autoexigència en l'elaboració rigorosa i sistematitzada de les produccions escrites pròpies.
2. Respecte i rigor vers les convencions de la norma escrita.
3. Respecte i adequació a les normes de correcció, de coherència i de propietat expressiva de les produccions escrites.
4. Receptivitat, interès i respecte per les opinions alienes expressades a través de la llengua escrita.
5. Hàbit de lectura de diferents tipus de text.
6. Actitud positiva per prendre riscos davant la lectura de textos difícils o en llengües que no es dominen plenament.
7. Valoració del llenguatge escrit com a instrument per satisfer una gamma àmplia de necessitats de comunicació i d'expressió, i com a vehicle de transmissió i de creació cultural.
8. Rebuig i esperit crític enfront dels escrits que impliquin qualsevol tipus de discriminació i d'actituds agressives per raó de sexe, raça, religió, etc.
9. Disposició a demanar ajut i a recórrer a la col·laboració dels altres quan calgui.
10. Actituds positives i interès per avaluar i regular el propi procés d'aprenentatge de la llengua, i

específicament pel que fa a la llengua escrita.

Bloc 2b. La comunicació escrita (anglès) *Fets, conceptes i principis*

1. Situacions comunicatives, tipus i formes de discurs més freqüents en la comunicació escrita en llengua estrangera: expressió de desigs i sentiments, demanar i donar informació, etc.; narració, descripcions, diàlegs, instruccions, etc.
2. Tipus i formes de discurs en la comunicació escrita: narració, descripcions, diàlegs, instruccions, etc.
3. Convencions i normativa de la llengua escrita.
4. Textos de diversos tipus (informatius, literaris, expositius, etc.) amb diferents suports.
5. Codis no verbals presents en la llengua escrita: imatges, gràfics, etc.

Procediments

1. Planificació dels processos de recepció i de producció de la llengua escrita amb la identificació i l'aplicació de les estratègies més eficaces en les diferents situacions comunicatives produïdes en llengua anglesa.
2. Habilitats per avaluar i regular el propi procés d'aprenentatge de la llengua, i específicament el de la llengua escrita.
3. Comprensió de les informacions escrites en anglès a través de les noves tecnologies per facilitar la recerca de la informació.
4. Comprensió global i específica de textos accessibles als alumnes, tant per la temàtica com pel tipus de text (textos extrets de mitjans de comunicació socials no especialitzats, premsa juvenil, llibres de literatura juvenil, adaptacions literàries, etc.).
5. Utilització de les estratègies de les tècniques de comprensió de tot tipus de text en llengua anglesa:
Elaboració d'hipòtesis, d'anticipacions, d'inferències, de comprovacions, etc.
Deducció del significat dels mots nous a partir del context.
Ús del diccionari bilingüe per ajudar a millorar la comprensió de textos escrits.
6. Producció i manipulació de textos creatius simples, a partir de pautes (or-

ganització i estructura bàsica: introducció, parts internes, conclusió, paràgrafs, connectors, puntuació, etc.) amb un grau de correcció acceptable.

7. Utilització de diccionaris bilingües, de gramàtiques adequades al nivell i d'eines pròpies de les noves tecnologies per a la millora de la producció escrita.

8. Utilització del vocabulari i de les estructures adequats per a un tema determinat i una situació concreta.

Actituds, valors i normes

1. Interès i esforç per comunicar-se per escrit en anglès utilitzant el vocabulari i les estructures necessàries en cada cas.

2. Actitud positiva per prendre riscos davant la lectura o l'escriptura de textos en llengua anglesa.

3. Valoració del llenguatge escrit com a mitjà de comunicació i com a vehicle de transmissió cultural.

4. Actitud crítica envers la informació, les opinions, les hipòtesis, etc., mostrant autonomia en la formulació de les opinions pròpies.

5. Actituds positives i interès per avaluar i regular el propi procés d'aprenentatge de la llengua, i específicament, el de la llengua escrita.

Bloc 3a. La llengua i la cultura com a objectes de coneixement (català, castellà i francès)

Fets, conceptes i principis

1. La llengua com a producte i procés social, cultural i històric.
La comunicació humana.

Llengua i cultura (elements del patrimoni cultural: arts populars, pintura, arquitectura i literatura d'Andorra, etc.)
Presència lingüística i cultural del castellà i del francès en la societat andorrana.

2. Elements de contrast entre les diferents llengües i cultures: tradicions, fets històrics, folklore, etc.

Funcions del llenguatge.

Diversitat lingüística.

Diferències i semblances entre llengües.

Evolució de la llengua i de les convencions ortogràfiques.

3. Elements que afavoreixen la coherència i la cohesió d'un text i la seva

funció en els diferents usos de la llengua.

4. Gramàtica.

Sintaxi: sintagmes, oració simple i composta, i la seva funció en els diferents discursos.

Morfologia: les categories gramaticals i la seva funcionalitat.

Lèxic i la seva funció en els diferents discursos, en els intercanvis orals i en la comprensió i l'expressió escrita: les relacions entre paraules per la forma i el significat, les xarxes i els reculls, les interferències entre llengües, etc.

Fonologia i relacions entre els sons i les grafies.

5. Coneixement d'eines per a la correcció: diccionaris usuals (sinònims, antònims, plurilingües, temàtics, enciclopèdics), correctors informàtics, etc.

Procediments

1. Anàlisi i comparació de llengües i cultures diferents per conèixer millor la pròpia i com a fonament per conèixer-ne d'altres.

2. Identificació dels elements històrics i culturals que condicionen les llengües com a fets culturals complexos. Interpretació d'aquests elements socioculturals per conèixer millor les llengües.

3. Observació, reflexió i experimentació sobre la llengua pròpia i les altres per millorar l'expressió, fomentar la voluntat d'aprendre llengües i comprendre millor la llengua pròpia.

4. Anàlisi gramatical i comentari de diferents tipus de textos escrits. Inducció de regles morfològiques, sintàctiques i lèxiques. s d'estratègies de contrast entre llengües.

5. Relacions entre puntuació i sintaxi en un text.

6. Aprofitament dels coneixements adquirits en una llengua per aprendre'n d'altres o qualsevol sistema de signes.

7. Ús d'eines per a la revisió i la correcció de textos.

Actituds, valors i normes

1. Valoració positiva de qualsevol llengua com a producte i procés sociocultural que evoluciona, i com a vehicle de transmissió i de creació cultural.

2. Interès i apreciació del coneixement de les llengües i de les cultures com a

diferents maneres de veure i estructurar el món, i fomentar la tolerància, la integració i la no-violència.

3. Actitud positiva i respectuosa envers la diversitat de llengües i cultures.

4. Respecte vers les convencions de la norma escrita, valorant simultàniament l'adequació a la situació i la potencialitat innovadora i creativa del seu ús.

5. Respecte de les normes de correcció, coherència i propietat expressiva de les produccions orals i escrites.

6. Valoració dels diccionaris i de les gramàtiques com a instruments d'aprenentatge lingüístic.

Bloc 3b. La llengua i la cultura com a objectes de coneixement (anglès)

Fets, conceptes i principis

1. Llengua i cultura com a mitjà de comunicació.

2. Elements propis de la vida quotidiana dels joves relacionats amb tradicions, fets històrics, geografia dels països de parla anglesa, etc.

3. Presència lingüística i cultural de la llengua anglesa en la societat.

4. Elements de contrast entre les diferents llengües i cultures: tradicions, fets històrics, folklore, etc.

5. Formes pròpies de la llengua anglesa i la seva funció en les situacions comunicatives: sons, vocabulari, sintaxi, formes rituals (salutacions, acomiadaments, etc.).

6. Coneixement i utilització dels diccionaris bilingües.

Procediments

1. Anàlisi i comparació de llengües i cultures diferents per conèixer millor la pròpia i com a fonament per conèixer-ne d'altres.

2. Identificació dels elements històrics i culturals que condicionen les llengües com a fets culturals complexos.

3. Interpretació d'aquests elements socioculturals per conèixer millor les llengües.

4. Observació, anàlisi i contrast sobre la llengua anglesa com a mitjà per millorar-ne l'aprenentatge i el de la llengua pròpia.

5. Ús d'eines per a la revisió i la correcció de textos.

Actituds, valors i normes

1. Valoració de l'aprenentatge d'una altra cultura per a l'apreciació de realitats culturals diferents i l'estimació de la pròpia.
2. Interès i apreciació del coneixement de les llengües i cultures diferents com a maneres diverses de veure i estructurar el món, i per fomentar la tolerància, la integració i la no-violència.
3. Actitud positiva i respectuosa envers la diversitat de llengües i cultures.
4. Valoració dels diccionaris i de les gramàtiques, de les noves tecnologies i dels mitjans de comunicació, com a instruments d'aprenentatge lingüístic.

Bloc 4. Literatura (català, castellà i francès)

Fets, conceptes i principis

1. El llenguatge literari i els recursos expressius de la literatura com a vehicles de transmissió d'una determinada cultura.
2. Els gèneres en què s'agrupen les obres literàries i les característiques bàsiques.
3. El context històric, social i cultural de les obres literàries i la seva relació amb les vivències dels joves actuals com a resultat del coneixement de les tradicions de l'entorn cultural.
4. Els tòpics en la història de la literatura.

Procediments

1. Lectura d'obres completes com a visió introductòria a l'obra literària.
2. Lectura, comentari i resum de textos i fragments literaris.
3. Anàlisi de l'estructura d'un text i creació d'un altre text amb una estructura similar.
4. Comentari i resum de textos dels diferents gèneres literaris.
5. Tècniques de creació literària: imitació, planificació i producció (espontània i preparada) de textos.
6. Aplicació dels coneixements adquirits en altres àrees per interpretar les obres literàries que s'estan treballant.

Actituds, valors i normes

1. Valoració del fet literari com a producte i procés sociocultural lingüístic i estètic.

2. Valoració de la literatura com a font de recursos per interpretar la realitat i aprofitar les experiències i els pensaments dels altres en benefici propi.
3. Valoració i respecte del llibre com a eina transmissora de cultura.
4. Actitud crítica envers les produccions literàries i de respecte cap a les opinions i els punts de vista dels altres.

Matemàtica**Objectius generals d'àrea**

1. Entendre la matemàtica com a ciència oberta i dinàmica que ha sofert canvis al llarg de la història i que té capacitat d'adaptació a les noves situacions.
2. Reconèixer els aspectes matemàtics inherents als àmbits de l'activitat humana i distingir-ne els quantitius, els geomètrics i els lògics.
3. Aplicar convenientment en àmbits diferents de la realitat immediata les tècniques matemàtiques per interpretar i avaluar, de manera crítica, la informació que rep de l'entorn.
4. Fer servir les formes de pensament lògic de creació, formulació i comprovació d'hipòtesis, per a l'activitat inductiva i deductiva, i per a l'abstracció o l'establiment de possibles relacions, pel que fa a informacions sobre la vida quotidiana i a la resolució de problemes.
5. Emprar llenguatges matemàtics per descriure, representar i resoldre determinades situacions.
6. Conèixer i valorar les habilitats matemàtiques personals i emprar-les amb flexibilitat amb la possibilitat de canviar d'estratègia, si cal, amb rigor i amb constància en la recerca de solucions a les situacions problemàtiques que se li plantegin.
7. Emprar amb habilitat i familiaritat els mitjans tecnològics de càlcul i mesura que facilitin la resolució de les situacions plantejades.
8. Planificar la resolució de problemes, cercar-ne la informació necessària i avaluar-ne els resultats obtinguts en situacions que estiguin a l'abast.
9. Valorar l'anàlisi dels errors comesos com un mitjà per progressar en el coneixement matemàtic.

Blocs de contingut

1. Treball matemàtic.
2. Nombres, operacions i càlcul.
3. Dependència entre variables.
4. Mesura de magnituds.
5. Ús dels models geomètrics.
6. Tractament estadístic de les dades.
7. Probabilitat.

Bloc 1. Treball matemàtic*Fets, conceptes i principis*

1. Naturalesa i característiques dels llenguatges matemàtics (conjuntista, numericoaritmètic, estadístic, geomètric, lògic i probabilístic).
2. Aspectes curiosos, interessants, lúdics i utilitaris de les matemàtiques.
3. Significat de termes matemàtics comuns (postulat, teorema, hipòtesi, etc.).
4. Algorismes i estratègies per al treball matemàtic.
5. Sistemes de numeració. Notació decimal.
6. Alguns matemàtics importants i les seves descobertes: Tales, Pitàgores, etc.
7. Llenguatge algebraic modern.

Procediments

1. Aplicació dels algorismes tradicionals de la suma, la resta, la multiplicació i la divisió amb nombres enters, decimals i fraccionaris, en operacions de càlcul (mental, per escrit, amb calculadores; exacte, aproximat, etc.).
2. Ús dels llenguatges numericoaritmètic, conjuntista, estadístic, geomètric, lògic, algebraic i probabilístic, de la forma més adequada possible i en diferents contextos, després de seleccionar els més apropiats a cada cas.
3. Traducció al llenguatge matemàtic corresponent de situacions, esdeveniments, relacions o fenòmens coneguts.
4. Formulació i plantejament de problemes per mitjà de llenguatges diferents (oral, escrit, figuratiu, etc.).
5. Plantejament d'estratègies de resolució de problemes, com ara tempteig, descomposició dels problemes en altres més simples, i recurs a un cas particular per passar després al cas general.
6. Comprovació de resultats mitjançant proves i mètodes específics abans de donar-los per bons.

7. Detecció de necessitats i problemes actuals als quals cada cop és més fàcil i habitual aplicar coneixements matemàtics.

Actituds, valors i normes

1. Valoració de l'exactitud o de la precisió en l'aplicació dels procediments.
2. Presa de consciència de la possibilitat de fer servir les tècniques i els llenguatges matemàtics (numèric, algebraic, etc.) per representar, comunicar, resoldre i predir situacions de la vida quotidiana.
3. Valoració de les relacions existents entre els llenguatges matemàtics i disposició favorable a fer-los servir indistintament i de forma adequada.
4. Sensibilitat, interès i valoració crítica davant informacions i missatges de naturalesa numèrica, geomètrica, probabilística, etc.
5. Necessitat d'elaborar criteris per abordar situacions problemàtiques noves.
6. Confiança en les capacitats personals per afrontar problemes i fer càlculs i estimacions numèriques.
7. Respecte i valoració dels punts de vista i estratègies dels altres en la realització d'activitats en grup.
8. Realització i presentació acurades, clares i ordenades dels treballs matemàtics.
9. Necessitat d'aprendre dels errors per modificar el treball realitzat.
10. Presa de consciència del paral·lelisme relatiu existent entre la construcció personal dels coneixements matemàtics (les dificultats del procés, els guanys que s'obtenen amb alguns coneixements per poder-ne treballar d'altres, la persistència de determinats errors, etc.) i el procés històric de construcció de l'edifici matemàtic.

Bloc 2. Nombres, operacions i càlcul *Fets, conceptes i principis*

1. Nombres naturals; enters positius i negatius; reals; racionals i irracionals. Valor absolut dels nombres. Significat del parèntesi entre números i dels signes que els precedeixen. Equivalències.
2. Propietats de la suma, del nombre oposat, de la multiplicació i de la divisió de nombres enters i racionals.

Regles de supressió dels parèntesis; regles dels signes.

Element neutre.

3. Relacions entre múltiples i divisors. Criteris de divisibilitat.

Nombres primers i compostos.

Aplicacions de la descomposició d'un nombre en factors primers.

4. Potències amb base i exponent naturals, enters, racionals. Les arrels quadrades dels nombres.

Producte i quocient de potències i radicals. Potència i arrel d'un producte, d'una potència i d'un radical.

Quadrats d'una suma i d'una resta de nombres enters. Producte d'una suma de dos nombres per la seva resta.

Regles per operar amb radicals. Racionalització.

5. Expressions algebraïques.

Les lletres com a símbol matemàtic.

Equacions de primer i segon grau.

Sistemes d'equacions lineals de primer grau amb dues incògnites.

Inequacions de primer grau.

Tipus de problemes que s'expressen i resolen amb llenguatge polinomi, d'equacions, d'inequacions i sistemes d'equacions.

6. Aproximacions d'un nombre. Concepte matemàtic d'error.

Marge d'error en les aproximacions i les estimacions.

Mètodes per aproximar un nombre per un altre més senzill.

Procediments

1. Identificació, significat i notació dels nombres.
2. Representació i ordenació gràfica dels nombres enters i reals.
3. Ús dels nombres enters, racionals per comptar, ordenar, mesurar, expressar relacions, etc.
4. Operacions de sumar, restar, multiplicar i dividir amb nombres enters i amb nombres racionals. Operacions gràfiques amb nombres enters.
5. Identificació i expressió de potències amb base i exponent naturals, enters i racionals.
6. Resolució d'equacions de primer i segon grau, i sistemes lineals.
7. Resolució d'inequacions.
8. Resolució de problemes en què s'utilitzen equacions de primer grau, segon

grau i sistemes d'equacions de primer grau amb dues incògnites.

9. Utilització de les arrels polinòmiques per factoritzar.

10. Utilització de les regles dels signes i dels parèntesis en càlculs escrits i en la simplificació d'expressions algebraïques.

11. Aplicació rigorosa i espontània dels corresponents algorismes, rutines, cursos d'acció, regles, etc., per a l'obtenció, comprovació, substitució, simplificació, comparació i descomposició de nombres o resultats d'operacions.

12. Elaboració i utilització profitosa d'estratègies personals per facilitar el càlcul i estimar quantitats.

13. Construcció de successions numèriques i classificació de conjunts de nombres d'acord amb una regla donada.

14. Utilització de la calculadora per fer càlculs numèrics, després d'haver decidit la conveniència d'utilitzar-la per a les activitats proposades.

15. Formulació en diferents presentacions (diagrames, figures, sobre una recta, sobre coordenades, etc.) de nombres enters, fraccionaris, decimals i problemes numèrics.

Actituds, valors i normes

1. Reconeixement i valoració crítica de la utilitat de la calculadora i altres instruments que es poden fer servir per fer càlculs numèrics.
2. Curiositat i interès davant les regularitats que apareixen en conjunts de nombres o codis numèrics.
3. Reconeixement dels aspectes lúdics que comporta el tractament dels nombres.
4. Disposició favorable a la comprovació, la valoració i la revisió dels resultats numèrics obtinguts, abans de la seva acceptació definitiva.

Bloc 3. Dependència entre variables *Fets, conceptes i principis*

1. Proporcionalitat directa, diversa i composta en diferents contextos. Propietats de proporcions. Eixos cartesianes. Aplicacions de proporcionalitat. Magnituds directament i inversament proporcionals; la regla de tres simple, directa i inversa; repartiment propor-

cional. L'interès simple. Proporcionalitat composta. Regla de tres composta. Proporcionalitat entre segments.
 2. Característiques globals de les funcions.
 Creixement i decreixement.
 Imatge, antecedent.
 Extrems.
 3. Famílies de funcions i la seva representació gràfica.
 Funcions lineals, afins i rectes associades.
 Funció quadràtica i paràbola associada.
 Funció de propietat inversa i hipèrbola associada.

Procediments

1. Resolució gràfica d'equacions i de sistemes d'equacions.
2. Resolució gràfica d'inequacions i de sistemes d'inequacions.
3. Construcció de gràfics de funció lineal, afí, quadràtica proporcional, inversa i cúbica.
4. Identificació i interpretació d'expressions de la vida quotidiana relacionades amb la proporcionalitat.
5. Interpretació de gràfics de manera general.
6. Interpretació d'informació presentada en forma de taules de dades.
7. Reconeixement dels gràfics de diferents funcions.
8. Identificació i interpretació del significat dels diferents paràmetres (pendent, ordenada a l'origen, etc.) de cada família de funcions.

Actituds, valors i normes

1. Curiositat per identificar les característiques més destacades de les funcions i interès per interpretar-les d'acord amb la situació proposada.
2. Pulcritud en el tractament gràfic i numèric de la informació.
3. Valoració de la importància en l'elecció d'unitats i escales en la representació gràfica de la informació.
4. Curiositat per associar relacions algebraïques a les representacions gràfiques d'informacions diverses.
5. Valoració de la importància del llenguatge gràfic com a eina de comunicació.
6. Seguretat en les situacions que reclamen un raonament proporcional.

Bloc 4. Mesura de magnituds

Fets, conceptes i principis

1. Unitats de mesura de magnituds: longituds, superfícies, volums, capacitats, masses, temps.
 Relacions i equivalències entre unitats de magnituds.
 Expressió numèrica de la mesura. Múltiples i submúltiples de les unitats.
 Unitats de mesura populars.
2. Sistema mètric decimal i altres sistemes de mesura.
 Sistema sexagesimal per a la mesura d'angles. Operacions amb mesures angulars.
3. Mesura estimativa o aproximada.
4. Principals mètodes de mesura directa i indirecta de longituds, àrees, volums i capacitats.
 Fórmules per al càlcul de perímetres, àrees i volums de figures (cercle, polígons) i cossos geomètrics (prismes, piràmides, cilindres, cons, superfície esfèrica i esfera).
 Teorema de Pitàgores.
 Teorema de Tales (relacions mètriques entre figures).
5. Semblança de figures.
 Criteris de semblança del triangle.
 Característiques de semblança; raó de semblança.
 Mapes, plànols, fotos i maquetes. Representació de la realitat a escala.
6. Introducció a la trigonometria.
 Concepte de raó trigonomètrica (cosinus, sinus, tangent d'un angle, etc.).
 Raons trigonomètriques en un triangle rectangle.
 Relacions bàsiques entre les raons trigonomètriques d'un mateix angle i d'angles complementaris.

Procediments

1. Manipulació precisa dels instruments de mesura habituals.
2. Construcció d'aparells de mesura exacta o aproximada per a propòsits específics.
3. Aplicació dels algorismes corresponents i/o utilització d'altres tècniques per a la mesura d'àrees o volums de figures i cossos geomètrics.
4. Estimació de la mesura d'objectes, temps i distàncies.
5. Utilització de representacions a escala per a la mesura de magnituds reals.

6. Expressió dels resultats de mesures amb el vocabulari precís i les convencions adoptades (amb indicació de les unitats de mesura utilitzades), d'acord també amb els instruments emprats.
7. Utilització de la calculadora per fer càlculs numèrics (àrees angulars, cosinus, sinus, etc.), després d'haver decidit la conveniència d'utilitzar-la per a les activitats proposades.
8. Identificació i interpretació de situacions de la vida quotidiana en les quals poden intervenir de manera útil les raons trigonomètriques.

Actituds, valors i normes

1. Consciència de les limitacions inherents a tot procés de mesura, tenint en compte les característiques dels instruments que es fan servir i del subjecte que els utilitza.
2. Reconeixement i valoració de la mesura directa, indirecta i estimativa, com a recursos molt habituals i fàcils per precisar el significat de l'entorn.
3. Disposició favorable a realitzar comprovacions de mesura abans de decidir-ne definitivament la validesa.
4. Reconeixement i valoració de la representació a escala.

Bloc 5. Ús dels models geomètrics

Fets, conceptes i principis

1. Punt, recta i pla com a elements geomètrics per determinar les figures geomètriques lineals, planes i espacials.
 Relacions bàsiques per a la descripció i l'organització de l'espai: paral·lelisme, perpendicularitat, coincidència, intersecció, simetria. Propietats derivades d'aquestes relacions.
2. Figures geomètriques. Circumferència i cercle; els polígons.
 Elements característics. Classificació. Representació material.
 Relacions d'inscripció, circumscripció, equivalència i simetria, entre figures i cossos.
 Triangle: elements notables (mediatriu, mediana, bisectriu, altura) i propietats.
3. Poliedres regulars i cossos rodons.
 Elements característics. Classificació. Existència real.
4. Sistemes de representació en el pla i en l'espai.
 Referencial cartesià pla i espai.

Coordenades d'un punt.
Canvi de referencials ortonormals, distància entre dos punts (Pitàgores).
5. Llenguatge vectorial.
Vector lliure, vector fix.
Mòdul d'un vector.
Vectors i translacions.
Coordenades d'un vector.

Procediments

1. Aplicació dels procediments adequats per al càlcul de distàncies a partir d'escals.
2. Utilització dels instruments de mesura i dibuix habituals.
3. Confecció de plànols i maquetes fent servir l'escala les tècniques, els instruments i els materials adequats.
4. Utilització de diversos mètodes (composició, descomposició, intersecció, moviment, deformació, etc.) per analitzar o obtenir figures i cossos geomètrics.
5. Confecció de prismes, piràmides, cilindres, cons.
6. Utilització dels sistemes de representació més adequats segons l'activitat proposada.
7. Identificació i representació de situacions de la vida quotidiana que es puguin expressar o representar mitjançant el llenguatge vectorial.

Actituds, valors i normes

1. Apreciació de la bellesa de configuracions geomètriques presents en la naturalesa i en les expressions artístiques, culturals i tècniques.
2. Confiança en les capacitats personals per percebre i representar-se l'espai, i per plantejar-se i resoldre problemes geomètrics.
3. Cura especial en la realització i la presentació de treballs geomètrics.
4. Interès en la recerca de propietats, regularitats i relacions en figures i cossos geomètrics.

Bloc 6. Tractament estadístic de les dades

Fets, conceptes i principis

1. Conceptes estadístics més usuals: població i mostra representativa; freqüència absoluta, relativa, per intervals, acumulada.
2. Recopilació i agrupament de dades. Caràcter qualitatiu i quantitatiu.

Formes clàssiques de distribució de freqüències.

3. Representacions gràfiques més usuals: diagrames de barres, diagrames circulars o de sectors, pictogrames, cartogrames, sèries temporals; dels polígons de freqüències, histogrames o diagrames de rectangles.
4. Significat dels paràmetres estadístics.

Paràmetres de posició central: moda, mediana i mitjana.

Procediments

1. Consulta de fonts documentals per obtenir informació de tipus estadístic.
2. Construcció de diagrames i altres tipus de representacions de freqüències. Elecció de les més adequades per al fenomen o procés presentat.
3. Formulació de conjectures sobre el comportament d'una població a partir dels resultats obtinguts en un estudi estadístic.
4. Realització d'un estudi estadístic senzill: elecció de mostra representativa; recopilació de dades i representació en diagrames; elaboració de l'informe.

Actituds, valors i normes

1. Reconeixement i valoració de la utilitat del llenguatge estadístic per a la comprensió i el resum d'informacions relacionades amb la vida quotidiana i amb diferents àmbits científics.
2. Intents espontanis de representar amb llenguatge estadístic i amb diagrames diverses informacions.
3. Valoració crítica de l'ús de l'estadística en informacions i argumentacions referides a fenòmens o processos socials, econòmics, polítics, propagandístics, etc.

Bloc 7. Probabilitat

Fets, conceptes i principis

1. Experiències aleatòries; tipus d'esdeveniments associats.
2. De la possibilitat d'ocurrència dels esdeveniments a un enfocament freqüencial.
3. Condicions de l'experiència aleatòria com a determinants de la probabilitat d'un esdeveniment. Fórmula d'obtenció de la probabilitat d'un es-

deveniment en experiències aleatòries simples.

4. Probabilitat en experiències aleatòries compostes.

Procediments

1. Reconeixement d'experiències aleatòries en la vida quotidiana i en àmbits del coneixement científic.
2. Confecció de taules de freqüències i gràfics per representar el comportament de fenòmens aleatoris.
3. Utilització d'informacions diverses per assignar possibilitats als esdeveniments.
4. Aplicació dels procediments adequats per al càlcul de la probabilitat.
5. Utilització de la probabilitat per a la presa de decisions.

Actituds, valors i normes

1. Curiositat i interès per tractar les experiències aleatòries en la vida quotidiana.
2. Valoració crítica de creences i explicacions populars sobre l'atzar.
3. Presa en consideració de les informacions probabilístiques a l'hora de prendre decisions.
4. Judici crític de les formes d'expressió usuals per referir-se a la probabilitat en la vida quotidiana.

Ciències humanes i socials

Objectius generals d'àrea

1. Establir i realitzar les tasques adequades per a la localització, el registre i l'anàlisi d'informacions referides a fenòmens o problemes socials pròxims i més distants del món contemporani, a partir de documents orals i escrits, o d'altres fonts d'informació directes i indirectes, i constatar el caràcter provisional i relatiu que té el coneixement científic sobre la societat.
2. Aplicar, a l'estudi o a la resolució d'un tema d'interès, els coneixements adquirits sobre conceptes, models generals i procediments d'investigació propis de les ciències socials i comunicar els resultats obtinguts amb el lèxic precís i de manera ordenada i intel·ligible.
3. Posseir el coneixement suficient de tècniques i registres cartogràfics per a

la lectura, la representació i la interpretació de l'espai, i de les categories temporals, per orientar-se i actuar satisfactòriament en les coordenades espacials i temporals del present.

4. Manifestar amb persones, grups i institucions, actituds i formes de comportament que demostrin el coneixement i el respecte envers si mateix i envers els altres, la tolerància d'opinions i diferències, i l'afany per la millora de la qualitat de vida personal i col·lectiva, amb criteris i valoracions ben fonamentats i argumentats.

5. Reconèixer-se implicat en el coneixement, el conreu i la defensa del patrimoni cultural, historicoartístic i mediambiental d'Andorra i en la consideració i el respecte del de les altres nacions, recolzant aquesta actitud en valoracions i judicis ètics, estètics, etc., prou raonats.

6. Demostrar sensibilitat envers els problemes greus que afecten la humanitat, relacionats amb la subsistència, la seguretat i la defensa de les llibertats dels individus i dels pobles, actuant tant com sigui possible en la construcció i la defensa dels drets humans, la pau, la solidaritat i els valors democràtics, i en el rebuig de qualsevol forma de discriminació, opressió i violència.

7. Demostrar, mitjançant judicis crítics i raonats, la possessió de coneixements suficients per explicar esdeveniments de l'actualitat des d'una perspectiva històrica, així com les transformacions i els canvis ocorreguts o previsibles en les societats contemporànies, distingint-ne les causes fonamentals.

8. Conèixer els trets principals de la història d'Andorra, considerant-los en el marc de la història de la humanitat.

9. Identificar, en escales grans i petites, les interaccions de les persones amb el seu medi: ocupació del territori, creació de paisatges, aprofitament de recursos naturals, adaptació i transformació, etc.; valorar-ne les conseqüències de tipus econòmic, social, polític, cultural i mediambiental.

10. Analitzar, a diferents escales (paròquia, estat, supraestat, etc.), les relacions i les formes d'institucionalització entre persones, grups humans o societats. Reconèixer els seus valors i les seves limitacions, els drets i els deures

que s'hi originen, els conflictes possibles i els mitjans amb què es doten per resoldre'ls, i mirar de participar-hi activament i críticament, en la mesura de les possibilitats personals.

11. Identificar els principis generals de la producció, la distribució i l'assignació de recursos per satisfer les necessitats bàsiques, i valorar de manera crítica com els que tenen poder econòmic els apliquen per a l'obtenció de guanys o en la solució dels problemes de la comunitat.

12. Reconèixer la pluralitat i la varietat de formes de vida, codis morals, creences i manifestacions culturals del món actual, reconèixer també com es mantenen o van evolucionant en el temps, i mostrar actituds respectuoses envers els qui tenen una altra mentalitat mirant d'entendre el seu punt de vista i procurant el manteniment de les formes culturals pròpies, sense renunciar a fer-ne un judici crític i autònom.

13. Adonar-se que la dinàmica d'una societat s'explica per la confluència de factors de tot tipus i obtenir una visió de la realitat social després d'integrar al màxim aquests components.

Blocs de contingut

1. Mètodes de les ciències socials.
2. Societats i medi ambient.
3. Demografia i territori.
4. Activitats econòmiques de producció, distribució i consum de béns.
5. Formes d'organització social i política.
6. Manifestacions culturals, del pensament i artístiques.
7. Història de la humanitat, fins a l'època contemporània.
8. Societats contemporànies.
9. Reptes del món actual.
10. Noves ofertes culturals.

Bloc 1. Mètodes de les ciències socials

Fets, conceptes i principis

1. Tècniques i sistemes de representació espacial. Línies, punts imaginaris i convencionals de la Terra. Localització de punts: latitud i longitud.
2. Fonts d'informació geogràfica. Orígens de la cartografia. Mapes, plànols, escales i projeccions.
3. Descoberta i exploració de la Terra i de l'espai en el passat. Principals exploracions i descobertes geogràfiques.

Expectatives d'exploració de l'espai en el futur.

4. Tipologia de les fonts històriques. Investigació històrica.

5. Temps històric: unitats i convencions de la cronologia (any, dècada, mil·lenni, període, edat, era, etc.); divisió convencional de la història en períodes, segons els occidentals.

6. Instruments per obtenir dades sobre la societat: enquestes, anàlisi de casos i estadística.

Procediments

1. Lectura, interpretació i confecció de croquis de paisatge, mapes i plànols de diferents característiques i escales, amb signes convencionals i llegenda.

2. Orientació personal i de plànols i mapes mitjançant la utilització de punts de referència i instruments clars: punts cardinals, brúixola, etc.

3. Càlcul de mesures (distàncies, superfícies i alçades) damunt de mapes i plànols utilitzant l'escala gràfica i numèrica, la quadricula i el mapa amb corbes de nivell.

4. Registre i classificació de dades.

5. Utilització dels mitjans d'accés a les fonts d'informació en biblioteques, museus o altres centres: maneig de guies, índexs, fitxers, catàlegs, etc.

6. Representació de processos de canvi històric. Utilització de les unitats i les convencions cronològiques, mitjançant diagrames, eixos temporals, quadres cronològics, mapes, murals, exposicions, etc.

7. Distinció entre causes, de llarga i curta durada, i conseqüències a llarg i a curt termini. Comprensió empàtica.

8. Confecció ordenada d'enquestes.

Actituds, valors i normes

1. Valoració de les tasques i les produccions dels científics socials.

2. Curiositat per les conquestes científiques en l'espai.

3. Precisió i rigor en la utilització dels instruments per representar i mesurar l'espai.

4. Seguiment de normes per al tractament de les fonts històriques.

Bloc 2. Societats i medi ambient*Fets, conceptes i principis*

1. Components fonamentals del medi físic: el relleu, la xarxa hidrogràfica, la vegetació i el clima.
2. Paisatges naturals i paisatges humanitzats. Diversitat de zones paisatgístiques de la Terra.
3. Aprofitament dels recursos naturals.
4. Interaccions de les condicions del medi i de les activitats humanes. Activitats humanes i transformació del paisatge.
5. Conservació i degradació del medi ambient. Desastres ecològics i catàstrofes naturals i provocades; efectes i previsió.
6. Formació i transformació dels paisatges andorrans com a resultat de les interaccions de relleu, aigües, clima, vegetació i actuacions humanes. Altres exemples d'unitats paisatgístiques.

Procediments

1. Descripció de les característiques geogràfiques principals d'un paisatge a partir de l'observació directa de la realitat o de fotografies, fotografies aèries, mapes, plànols, pel·lícules, etc.
2. Localització i memorització de la situació d'elements geogràfics d'Andorra (pics, rius, població). Reconeixement sobre el globus terraqüi o mapamundi de la situació de continents, mars, països, serralades, zones geogràfiques, etc.
3. Anàlisi de les relacions entre medi i acció humana en la contaminació i degradació del medi ambient, en la configuració d'un paisatge o en la localització i distribució dels humans en els territoris.
4. Anàlisi de casos de transformació d'un mateix paisatge al llarg del temps. Descripcions comparatives entre paisatges abans i després de determinades intervencions humanes.

Actituds, valors i normes

1. Curiositat per descobrir i conèixer territoris i paisatges variats.
2. Presa de consciència dels problemes i els riscos que l'acció humana provoca en el medi ambient i els recursos naturals del planeta. Valoració crítica dels factors que intervenen en la degradació de l'ambient.

3. Valoració de solucions a problemes generats en les interaccions de les condicions del medi i les activitats humanes. Valoració del medi natural com un recurs important per al lleure.

4. Conservació i defensa del medi natural.
5. Reconeixement i valoració de percepcions diferents sobre fets i problemes ambientals, i també de les actituds i dels comportaments derivats.

Bloc 3. Demografia i territori*Fets, conceptes i principis*

1. Conceptes bàsics de demografia.
2. Registres demogràfics.
3. Moviment natural de la població: natalitat i mortalitat.
4. Moviments migratoris de la població.
5. Estructura demogràfica de la població.
6. Poblament. Tipus d'habitat i formes d'ocupació del territori: pobles, ciutats, grans aglomeracions urbanes.
7. Distribució de la població. Desequilibris territorials.
8. Població i treball.
9. Evolució històrica de la població.
6. Règim demogràfic d'Andorra. Comparació amb altres països.

Procediments

1. Interpretació de documents estadístics demogràfics: padró, cens, fulls del registre civil, gràfics demogràfics, piràmides de població, etc.
2. Establiment de relacions entre formes d'habitatge i variables de tipus climàtic, econòmic, antropològic, etc. Recerca d'exemples.
3. Elaboració de treballs a partir d'informació demogràfica recollida de diferents fonts, i utilització de gràfics, diagrames i esquemes per presentar-ne les dades.
4. Anàlisi comparativa entre models demogràfics diferents.

Actituds, valors i normes

1. Valoració de l'aportació i els problemes que comporten les immigracions i els moviments de població, particularment pel que fa a Andorra.
2. Rebuig de qualsevol forma de discriminació de persones, per raó de pro-

cedència social, sexe, nacionalitat, llengua o altres trets diferencials.

3. Sensibilització i solidaritat envers els grups humans que pateixen manca d'alimentació o d'habitatges dignes.
4. Valoració del futur de la població mundial tenint en compte les tendències demogràfiques actuals.

Bloc 4. Activitats econòmiques de producció, distribució i consum de béns
Fets, conceptes i principis

1. Diversitat de les activitats econòmiques de la població.
2. Transport i comunicacions: fluxos.
3. Mercat i economia privada. Treball i organització social. L'empresa: tipus i elements.
4. Economia pública. El paper que es reserven els estats quant a la vida econòmica. Imposos sobre els béns de consum. Fiscalitat.
5. Models econòmics de producció precapitalista, capitalista i socialista. Conceptes bàsics de macroeconomia.
6. Organitzacions econòmiques internacionals. Interdependència econòmica i monetària. Andorra en el context econòmic internacional.
7. Grans blocs econòmics mundials. Països rics i països pobres.

Procediments

1. Recull de dades mitjançant l'observació directa, l'enquesta o el qüestionari i la consulta de fonts d'informació econòmiques.
2. Interpretació i elaboració de gràfics, quadres estadístics, documents escrits, mapes, imatges, etc., referits a les activitats econòmiques de la població.
3. Identificació de factors i variables que intervenen en la definició d'una situació econòmica determinada. Contrastació amb altres situacions.
4. Anàlisi i avaluació globals de problemes relacionats amb la localització d'activitats econòmiques, considerant els factors que hi intervenen i les possibles conseqüències per a les persones.

Actituds, valors i normes

1. Sensibilitat pel repartiment desigual dels recursos entre les persones i entre els pobles del planeta, i solidaritat amb

aquells que pateixen manca d'aliments, de treball i de recursos bàsics.
 2. Reconeixement del caràcter finit dels recursos naturals i de la necessitat de racionalitzar-ne l'ús, de conservar-los i de renovar-los.
 3. Valoració de les professions i de la contribució que fan al benestar del conjunt de la col·lectivitat.
 4. Demostració de conductes racionals de consum moderat, estalvi i preparació per a la vida econòmica.
 5. Valoració del futur econòmic d'un país tenint en compte premisses econòmiques bàsiques.

Bloc 5. Formes d'organització social i política

Fets, conceptes i principis

1. Organitzacions socials, grups socials; regles i lleis, valors i normes socials. Comunitat familiar; comunitat escolar; comunitat d'amics. Senyals d'identitat i cohesió dels grups.
2. Estratificació social. Condicions de vida i grups socials. Marginació social, ètnica i sexual.
3. Formes d'organització social i conflictivitat. Evolució de les estructures socials al llarg del temps.
4. Drets i deures de les persones en societat.
5. Poder polític i participació. Poder local i poder de l'estat. Formes institucionals de govern. Debat polític.
6. Règims i sistemes polítics. Els sistemes autoritaris (comunisme/feixisme). Les democràcies.
7. Pobles, nacions i estats: conflictes polítics externs i interns. Relacions internacionals. Política internacional. Relacions politicosocials d'Andorra amb altres estats.
8. Creació d'opinió; influència dels mitjans de comunicació.

Procediments

1. Anàlisi, interpretació i síntesi d'informacions procedents de diferents mitjans de comunicació sobre qüestions socials i polítiques actuals.
2. Utilització del debat per expressar i intercanviar opinions i demandes. Valoració positiva del diàleg argumentat com a instrument de relació i intercanvi social.

3. Assumpció d'altres punts de vista sobre qüestions comunitàries o polítiques.
4. Planificació i realització d'enquestes i entrevistes sobre qüestions socials o polítiques de l'actualitat.
5. Simulació de situacions en què cal adoptar decisions polítiques que afecten la vida social.

Actituds, valors i normes

1. Demostració d'actituds i pràctiques que s'esperen d'un bon ciutadà pel que fa al compliment de les lleis i les normes de convivència: informar-se sobre problemes comuns, tenir respecte per les autoritats i comportament patriòtic.
2. Manifestació oberta de vincles d'afecte, amistat, companyonia i respecte amb les persones a qui es deuen.
3. Interès per la creació i el conreu d'opinions personals crítiques sobre qüestions que afecten la col·lectivitat.
4. Sensibilitat i crítica davant els problemes i conflictes socials i les manifestacions del funcionament imperfecte de la societat: la corrupció, els conflictes entre grups, l'opressió o el no reconeixement de les minories, el suïcidi, les malalties emocionals, la guerra i la violència, etc.
5. Valoració dels principis i de les institucions democràtiques. Solidaritat amb els pobles que pateixen situacions d'autoritarisme o de privació de llibertats.

Bloc 6. Manifestacions culturals, del pensament i artístiques

Fets, conceptes i principis

1. Cultura i societat. Elements fonamentals d'un sistema sociocultural: sistema de creences, tecnologia, formes de vida.
2. Multiculturalisme. Diversitat de manifestacions culturals.
3. Formes i mitjans de comunicació actuals.
4. Educació en el món actual.
5. L'art com a manifestació i reflex de l'imaginari col·lectiu d'una societat. Història de l'art: selecció d'obres significatives dels grans períodes i estils artístics.
6. Cultura occidental i cultures no occidentals.

Procediments

1. Anàlisi de les connexions entre els elements d'un sistema cultural, a partir de l'estudi d'algunes característiques o formes d'expressió cultural.
2. Establiment de relacions entre obres artístiques i trets generals de les seves èpoques històriques de producció.
3. Anàlisi comparativa d'algunes diferències culturals entre la nostra societat i les altres.
4. Localització i maneig de fonts d'informació sobre manifestacions artístiques i culturals.

Actituds, valors i normes

1. Receptivitat i curiositat davant les manifestacions artístiques de tots els temps.
2. Apropament al conjunt d'elements i manifestacions que formen el patrimoni cultural nacional.
3. Interès per conèixer creences i formes de vida diferents de les pròpies i pels elements del sistema sociocultural que les configuren.
4. Reconeixement i valoració crítica dels guanys assolits per la cultura occidental i per altres cultures distintes.
5. Valoració del fet de la diversitat multicultural, de pensament, de llengua, etc., com un patrimoni de la humanitat i una riquesa que cal protegir entre tots.
6. Interès i gust per conèixer i contemplar produccions culturals, i reconeixement de la importància de desenvolupar uns valors i un gust estètic personals.
7. Valoració, respecte i gaudi del patrimoni artístic.

Bloc 7. Història de la humanitat fins a l'època contemporània

Fets, conceptes i principis

1. Evolució al llarg de la història d'alguns aspectes significatius de la vida humana (formes de vida quotidiana, història de la família pròpia, comunicacions i mitjans de transport, alimentació i vestits, nombre d'habitants, conflictes i formes de solucionar-los, etc.).
2. Grans períodes històrics; característiques principals: societats primitives, revolució neolítica, grans civilitzacions asiàtiques, món clàssic grec i romà,

Europa medieval, societat islàmica, expansió colonial, Revolució Industrial, grans guerres europees. Andorra dins el context d'Europa. Principals períodes i esdeveniments de la història d'Andorra.

3. Art, pensament i cultura en l'època clàssica i en èpoques posteriors.

4. Orígens i desenvolupament del cristianisme.

5. Mites i llegendes; orígens dels costums i les tradicions populars.

6. Naixement de les llengües europees derivades del llatí.

Procediments

1. Ordenació temporal, comparació de la durada i els ritmes de diferents esdeveniments o processos històrics analitzats.

2. Establiment de relacions causals i de conseqüències a curt i a llarg termini sobre esdeveniments històrics.

3. Consideració integrada de moltes causes i conseqüències dels fets històrics.

4. Identificació i distinció de causes i motius personals per a l'explicació de determinats esdeveniments històrics.

5. Anàlisi de l'evidència i la realització d'inferències a partir de diferents tipus de fonts primàries a l'abast.

6. Representació de seqüències temporals i processos de canvi històric en diagrames, frisos cronològics, mapes temporals, arbres, murals, etc.

7. Planificació i realització d'estudis o investigacions senzilles sobre alguns fets significatius d'altres èpoques històriques.

Actituds, valors i normes

1. Sensibilitat i preocupació per l'objectivitat en la recerca i la interpretació d'informacions històriques, i actitud crítica davant les explicacions poc integrades.

2. Valoració del llegat històric que han deixat els avantpassats i disposició favorable a assegurar-ne la conservació.

3. Predisposició a considerar punts de vista, creences, motius, etc., dels membres de grups humans allunyats en el temps a fi de comprendre millor les intencions i les accions realitzades.

Bloc 8. Societats contemporànies

Fets, conceptes i principis

1. Progrés científicotècnic. Revolució Industrial; conseqüències de la industrialització. Divisió del treball.

2. La revolució liberal burgesa; canvis econòmics, ideològics, laborals i en la vida quotidiana.

3. Transformacions revolucionàries del segle XX: processos de descolonització; revolucions socialistes.

4. Les grans guerres mundials.

5. Evidència dels grans canvis en algun aspecte significatiu de la vida humana contemporània en relació amb el pasat immediat: malalties i salut, transformació dels paisatges, activitats de lleure de les persones, condicions de treball, consideració del paper dels homes i de les dones, etc.

6. Transformacions de l'Andorra contemporània.

Procediments

1. Aplicació del mètode científic (identificació de problemes; plantejament d'hipòtesis; determinació de les fonts d'informació; recerca, selecció i classificació de la informació; generalització i aplicació) i recerca a partir de tipus de fonts diferents.

2. Lectura, anàlisi, contrast i crítica dels missatges que proporcionen els mitjans de comunicació.

3. Comprensió empàtica, explicació i valoració crítica d'idees, creences, hàbits, etc., de determinades societats o cultures diferents de la nostra.

4. Identificació i distinció entre transformacions estructurals i superficials en processos de canvi analitzats.

5. Integració de causes i motius personals o de grups per explicar les transformacions revolucionàries contemporànies.

6. Anàlisi comparativa entre processos de canvi esdevinguts en els darrers temps, destacant semblances i diferències i valorant-ne la continuïtat o la rellevància per al present.

7. Planificació i realització d'estudis o investigacions senzilles a partir de fonts directes, sobre algunes manifestacions de les grans transformacions contemporànies.

Actituds, valors i normes

1. Valoració dels guanys i de les limitacions que comporten els grans canvis experimentats en les societats contemporànies.

2. Predisposició a estar ben informat sobre els esdeveniments d'actualitat.

3. Reconeixement del valor relatiu que tenen en les decisions contemporànies les voluntats i les intencions individuals.

4. Interès per la participació en assumptes col·lectius i acceptació de responsabilitats.

Bloc 9. Reptes del món actual

Fets, conceptes i principis

1. Principals problemes morals del nostre temps: violència social; accés al treball i atur; consumisme; marginació i discriminació; fanatismes; conculcació de drets i llibertats; drogaaddiccions.

2. Diversitat econòmica i desequilibris entre països o grans regions geogràfiques. Factors i ritmes diferents del desenvolupament econòmic. Pobresa i misèria; riquesa i luxe.

3. Confrontacions polítiques internacionals; propostes de nous ordres internacionals. L'amenaça armamentística; la construcció de la pau internacional.

4. Transformació de les ideologies polítiques. Transicions cap a formes democràtiques més perfectes. Europa com a projecte.

5. Ressorgiment dels nacionalismes. Ressorgiment del món islàmic.

Procediments

1. Seguiment puntual d'esdeveniments actuals, a partir de fonts diverses (relats o comentaris que es fan en diaris o setmanaris gràfics, etc.) i confecció amb cura dels dossiers corresponents.

2. Anàlisi comparativa i crítica d'informacions procedents de diferents mitjans de comunicació referides al mateix problema de l'actualitat.

3. Debats i simulació de situacions problemàtiques del present, amb recerca de formes de solució factibles.

4. Integració de causes i conseqüències per a l'explicació de tensions i conflictes del present i per aventurar-

ne el desenvolupament en el futur immediat.

Actituds, valors i normes

1. Sensibilitat davant les desigualtats i les discriminacions socials, polítiques i econòmiques més evidents de l'actualitat, en el context propi o en contextos més amplis.
2. Confiança en la possibilitat de resoldre tensions i conflictes mitjançant vies justificades.
3. Reconeixement de la inexistència de solucions màgiques als problemes, i interès per la construcció de solucions sòlides.
4. Interès per conèixer i col·laborar amb institucions i associacions que es proposen com a objectiu la millora de les situacions problemàtiques que pateixen persones, pobles i nacions.

Bloc 10. Noves ofertes culturals

Fets, conceptes i principis

1. Noves tendències artístiques en pintura, arquitectura, escultura i teatre. Difusió i consum de l'art; mostres d'art. Modes artístiques i culturals.
2. Noves arts visuals i plàstiques: imatge i publicitat, fotografia, disseny gràfic i industrial, còmic, vídeo i cinema. Oferta televisiva.
3. Música actual. Evolució dels estils i dels gustos musicals. Grans conjunts musicals.
4. Noves professions; carreres professionals.
5. Investigació mèdica en la lluita contra les malalties actuals.
6. Societat del lleure. Esport; activitats recreatives i socials; festes.
7. Informatització de la societat.
8. Projectes ètics contemporanis: drets humans, pacifisme, ecologisme, feminisme.
9. Institucions culturals i organismes que vetllen pel progrés i el desenvolupament humans.

Procediments

1. Aplicació de criteris raonats i contrastats per a la valoració d'objectes, produccions i manifestacions culturals actuals.
2. Localització, maneig i consulta de fonts que informin sobre manifestacions culturals i artístiques.

Actituds, valors i normes

1. Seguiment interessat de moviments, actuacions, estils, etc., en alguns àmbits artístics particulars.
2. Interès pel conreu i el perfeccionament dels gustos estètics.
3. Reconeixement i valoració crítica dels aspectes creatius que incorporen les obres i les manifestacions artístiques actuals.
4. Presa de consciència del paper reservat a cadascú en la construcció, la promoció o la gestió de la cultura actual.
5. Tolerància i respecte davant manifestacions amb les quals no es coincideix en gust ni opció.
6. Judici valoratiu dels mitjans de comunicació en el grau d'acceptació o rebuig de la qualitat de diferents manifestacions artístiques o culturals.

Ciències físiques i de la natura

Objectius generals d'àrea

1. Interpretar i analitzar els fenòmens i els processos naturals, com també els seus mecanismes a partir dels coneixements bàsics de la ciència per explicar, predir i controlar la realitat, tot assumint el caràcter acumulatiu del coneixement científic.
2. Interpretar i expressar informació científica senzilla de forma oral i escrita, utilitzant amb rigor, claredat i precisió el llenguatge verbal i altres sistemes de notació i representació (notació matemàtica i química, esquemes, mapes, taules, gràfics, etc.).
3. Participar de manera activa i responsable en el manteniment de la salut pròpia i de la dels altres, a partir dels coneixements sobre el funcionament del cos humà i de les relacions amb l'entorn, acceptar les seves possibilitats i limitacions, i valorar els beneficis dels hàbits d'alimentació, d'higiene i d'exercici físic, com també valorar les repercussions negatives d'algunes activitats socials, com ara alimentació desequilibrada, sedentarisme, alcoholisme, drogaaddicció, tabaquisme, etc.
4. Abordar l'exploració de la realitat, la identificació i la resolució de proble-

mes de la vida quotidiana per mitjà de l'elaboració i de l'aplicació d'estratègies científiques: identificació i plantejament de problemes; recollida de dades i d'informacions; formulació d'hipòtesis; recollida de dades per confrontar-les; organització i anàlisi de les dades; elaboració de conclusions i proposta d'explicacions; rigor en l'anàlisi, flexibilitat, actitud crítica, etc.

5. Fer servir els coneixements sobre els éssers vius, la matèria inerta i les seves relacions; desenvolupar-hi actituds de respecte; valorar críticament les activitats humanes susceptibles de provocar canvis negatius, i contribuir activament a la conservació i a l'equilibri del medi natural.

6. Interessar-se pels avenços de la ciència i buscar informacions contrastades sobre les seves repercussions en el medi ambient i en la societat, tot valorant-ne les aportacions per a la resolució de problemes i per a la millora de les condicions de vida dels humans, i rebutjar les aplicacions que comportin la destrucció dels éssers humans i del medi ambient.

7. Planificar i dur a terme experiències científiques en col·laboració amb altres alumnes, responsabilitzar-se en l'assoliment dels objectius proposats, adoptar actituds d'interès, respecte i tolerància envers les intervencions alienes i valorar la ciència com una activitat humana de caràcter col·lectiu.

8. Fer servir amb precisió instruments habituals en les observacions i els mesuraments, tant en laboratori com en medi natural (microscopi, balança, baròmetre, etc.), tot respectant-ne les instruccions d'ús i les normes de seguretat i vetllant per la seva cura i conservació.

9. Utilitzar de forma autònoma fonts i mitjans d'informació científica, com programes de ràdio i televisió, vídeos, llibres, revistes, etc., per recollir i contrastar les dades, que permetin desenvolupar criteris personals fonamentats sobre les qüestions científiques i tecnològiques de la societat actual i obrar en conseqüència.

Blocs de contingut

1. La matèria a la natura.
2. Composició i estructura de la matèria.
3. Canvis químics.

4. Energia.
5. Ones.
6. Electricitat i magnetisme.
7. Forces i moviments.
8. Planeta Terra.
9. Aire i aigua.
10. Roques i dinàmica terrestre.
11. Éssers vius.
12. Ésser humà.
13. Salut.
14. Ecosistemes.

Bloc 1. La matèria a la natura
Fets, conceptes i principis

1. Característiques i propietats dels sistemes materials.
2. Diversitat dels sistemes materials. Sistemes vius i matèria inerta. Sistemes homogenis i heterogenis. Mescles i substàncies pures.
3. Estats físics de la matèria. Sòlids, líquids, gasos.
4. Naturalesa discontinua. Model corpuscular.
5. Els materials i les seves aplicacions.

Procediments

1. Mesurament d'algunes propietats físiques dels materials a partir de l'elecció i de la utilització d'alguns instruments de mesura: balances, provetes, termòmetres, etc.
2. Planificació i realització d'experiències que permetin identificar algunes propietats dels materials.
3. Classificació dels materials a partir de la identificació i de l'anàlisi de les propietats més característiques.
4. Interpretació de propietats i fenòmens observats en els sistemes materials a partir del model corpuscular.
5. Anàlisi i comparació de distints models utilitzats per l'ésser humà per explicar la naturalesa de la matèria.
6. Aplicació de tècniques per separar els components en mescles i dissolucions.
7. Anàlisi de l'ús de matèries primeres que proporciona la natura i d'altres materials amb diferents activitats de la nostra societat.

Actituds, valors i normes

1. Valoració de la importància dels models per explicar els fenòmens i les propietats que representen els sistemes materials.

2. Predisposició al rigor i la precisió en la realització d'experiències i mesuraments.
3. Acceptació de les normes de seguretat en la utilització de productes i material de laboratori.
4. Gust per la neteja i la conservació dels instruments i materials emprats.
5. Valoració de la natura com a font de matèries primeres necessàries per a la vida de l'ésser humà i presa de consciència de la seva limitació i escassetat.

Bloc 2. Composició i estructura de la matèria

Fets, conceptes i principis

1. Naturalesa corpuscular i elèctrica de la matèria.
2. Teoria atòmicomolecular de la matèria. Àtoms i partícules fonamentals. L'enllaç químic.
3. Elements químics i compostos. Símbols i fórmules químiques.
4. Elements principals i classificació en el sistema periòdic.
- Nombre atòmic i massa atòmica. Grups d'elements importants a la taula periòdica.
5. Composició química de la matèria viva.

Procediments

1. Relació entre les propietats d'algunes substàncies i la seva estructura i composició.
2. Planificació i realització d'experiències per observar la naturalesa elèctrica de la matèria.
3. Anàlisi de les propietats d'alguns elements químics (punt de fusió i ebullició, nombre atòmic, etc.) i relació amb la seva ubicació a la taula periòdica.
4. Representació per mitjà de fórmules químiques d'algunes substàncies d'ús freqüent al laboratori, la indústria o l'entorn.
5. Comparació de la composició química dels éssers vius i de la matèria inerta.
6. Identificació de les propietats i característiques de grups d'elements químics segons diversos criteris (metalls, no metalls, elements radioactius, etc.) i anàlisi de la seva utilització en la vida de l'ésser humà.

7. Predicció de les propietats dels elements a partir de la seva ubicació a la taula periòdica.
8. Aplicació de tècniques per separar els elements que formen la substància pura d'un compost.

Actituds, valors i normes

1. Reconeixement de la importància de fer servir símbols i fórmules químiques segons les normes internacionals.
2. Valoració dels models i de la seva evolució per comprendre i explicar la natura de manera més precisa i ajustada.
3. Valoració dels sistemes de classificació per organitzar i obtenir informació sobre la natura.
4. Reconeixement de la provisionalitat de les explicacions científiques com una característica essencial de la ciència.
5. Valoració del treball investigador en equip com un motor important per a l'avenç i la construcció de la ciència.

Bloc 3. Canvis químics

Fets, conceptes i principis

1. Canvis químics i canvis físics. Canvis químics: reagrupacions d'àtoms.
2. Reaccions químiques. Algunes reaccions químiques: electròlisi, àcid base, etc. Equacions químiques.
3. Intercanvis d'energia en els processos químics.
4. Factors que intervenen en una transformació química.

Procediments

1. Identificació i anàlisi de situacions quotidianes que tinguin relació amb canvis físics (ebullició, solidificació, dissolucions, etc.) i canvis químics (oxidacions, combustions, etc.), plantejament de possibles explicacions i comparacions entre elles.
2. Planificació i realització d'experiències senzilles que permetin reconèixer les característiques de les reaccions químiques: desaparició de substàncies i aparició de noves, conservació de la massa, relació constant de massa de les substàncies que hi intervenen, etc.
3. Interpretació i representació amb diagrames i equacions químiques dels

canvis esdevinguts en el transcurs d'algunes reaccions químiques senzilles.

4. Interpretació dels canvis observats en una transformació química a partir de la utilització del model atòmic molecular.

5. Predicció dels productes resultants a partir de la transformació química de determinats reactius en algunes reaccions químiques senzilles.

Actituds, valors i normes

1. Respecte per les normes de seguretat en la utilització i la manipulació de productes químics al laboratori i a la vida quotidiana.

2. Rebuig de la utilització de productes químics contaminants i perjudicials per a l'ésser humà i el medi ambient.

3. Valoració de les conseqüències de l'emplaçament de factories i dels residus tòxics produïts a partir dels processos industrials que s'hi realitzen.

4. Valoració de la capacitat de la ciència i de la tecnologia per donar resposta a les necessitats que té la humanitat, mitjançant la producció de noves substàncies i materials i el millor aprofitament de les que li proporciona la natura.

Bloc 4. Energia

Fets, conceptes i principis

1. Transferència d'energia i canvis en els sistemes materials.

Fonts d'energia.

Mitjans de transmissió: calor, corrent elèctric, ones, etc.

2. La calor com a forma de transmetre l'energia.

Calor i temperatura.

3. Transformació de l'energia.

Energia cinètica i energia potencial.

Els noms de l'energia.

4. Conservació i degradació de l'energia.

5. Utilització i aprofitament de l'energia.

Procediments

1. Interpretació dels efectes produïts en les substàncies per la transferència d'energia en formes de calor: canvis d'estat, dilatació, augment de temperatura, etc.

2. Identificació i explicació d'algunes transformacions que experimenta

l'energia en determinades situacions quotidianes.

3. Classificació de les diverses formes d'energia.

4. Anàlisi de la utilització de les fonts i de les formes d'energia en la societat actual a partir de la recerca d'informació.

5. Planificació i realització d'experiències per analitzar de manera quantitativa els efectes en les substàncies d'intercanvi d'energia en formes de calor, control de les variables i càlculs senzills.

Actituds, valors i normes

1. Presa de consciència de la limitació de recursos energètics a la natura i la degradació que experimenta l'energia en els seus processos de transformació.

2. Reconeixement de propostes diferents per solucionar els problemes relacionats amb l'energia.

3. Interès per conèixer els fenòmens i els processos de la vida quotidiana relatius a l'energia.

4. Valoració dels avenços científics en l'ús i l'aprofitament de l'energia i la seva implicació en l'augment de la qualitat de vida de les persones.

Bloc 5. Ones

Fets, conceptes i principis

1. Les ones: una forma de transmetre l'energia.

Fenòmens ondulatoris i fenòmens corpusculars.

Ones mecàniques i ones electromagnètiques.

Característiques de les ones: freqüència i longitud d'ona.

2. Ones sonores.

Caràcter ondulatori del so: reflexió, refracció, difracció i interferència.

Característiques dels sons: intensitat, to i timbre.

La veu humana.

Els ultrasons.

3. Llum.

Llum i color.

Refracció i reflexió de la llum.

Espectre electromagnètic.

4. Les ones i la seva importància per als éssers humans.

Procediments

1. Classificació d'ones segons diversos criteris: propagació amb suport material o sense, visibilitat, etc.

2. Identificació d'alguns fenòmens presents a la natura relacionats amb la llum i el so.

3. Interpretació d'alguns fenòmens de la natura relacionats amb la llum i el so (eco, reverberació, reflex d'imatges a l'aigua, etc.), a partir de les seves propietats: reflexió, refracció, difracció, etc.

4. Anàlisi de les imatges formades a l'ull i de les anomalies visuals.

5. Classificació d'aparells de la vida quotidiana segons que siguin emissors o receptors d'ones: aparells de ràdio i televisió, forn microones, etc.

6. Planificació i realització d'experiències relacionades amb les ones lluminoses i sonores: propagació d'ones a l'aigua, descomposició de la llum blanca, etc.

7. Elaboració d'informes senzills sobre algunes aplicacions de les ones a la nostra societat (salut, mitjans de comunicació, etc.), fent servir fonts d'informació diverses: llibres, televisió, ràdio, premsa, etc.

Actituds, valors i normes

1. Reconeixement del paper de la ciència per aportar solucions en aspectes importants de la vida humana relacionats amb l'aplicació de les ones, com ara la salut, les comunicacions, etc.

2. Valoració de la importància dels fenòmens ondulatoris a la vida quotidiana i a la nostra societat.

3. Acceptació de les normes de protecció davant de radiacions perilloses.

4. Rebuig de les activitats susceptibles de produir contaminació sonora a l'ambient i presa de consciència de la seva repercussió en la salut i en les relacions humanes.

Bloc 6. Electricitat i magnetisme

Fets, conceptes i principis

1. Fenòmens elèctrics.

Càrregues elèctriques i forces d'atracció i repulsió.

L'electricitat: una forma d'energia.

2. Fenòmens magnètics.

Característiques i propietats dels imants.

Camp magnètic.

3. Fenòmens electromagnètics.

Efecte magnètic del corrent elèctric: electroimants.

4. Producció, transport i utilització de l'electricitat.

Procediments

1. Identificació, anàlisi i interpretació de fenòmens presents a la natura i a la vida quotidiana relacionats amb l'electricitat, el magnetisme o la relació entre ells.

2. Identificació d'algunes aplicacions de l'efecte calorífic produït pel corrent elèctric en diverses situacions de la vida quotidiana: calefacció, forn elèctric, planxa elèctrica, etc.

3. Anàlisi comparativa de les distintes solucions adoptades en l'obtenció d'energia elèctrica, així com dels factors que influeixen en la seva elecció.

Actituds, valors i normes

1. Presa de consciència de la impossibilitat de reciclar energia elèctrica i el seu consum racional.

2. Valoració de la importància de l'electricitat en les activitats quotidianes i la seva repercussió en la millora de la qualitat de vida.

Bloc 7. Forces i moviments

Fets, conceptes i principis

1. El moviment rectilini.

Sistemes de referència.

Velocitat.

Moviment rectilini uniforme.

2. Naturalesa i característiques de les forces.

Forces que actuen per contacte: muscular, de fregament, etc.

Forces que actuen a distància: gravitatòria, electromagnètica, etc.

Mesura de les forces: el dinamòmetre.

Procediments

1. Identificació i interpretació de moviments presents a la vida quotidiana a partir de l'establiment de relacions entre forces i moviments.

2. Anàlisi i interpretació de situacions de la vida quotidiana en què es manifesta l'acció d'alguna força, tot establint relacions entre els efectes observats i les forces que els provoquen (gravitatòria, de fregament, etc.).

3. Planificació i realització d'experiències dirigides a estudiar alguns moviments senzills, mesurant algunes variables que hi intervenen amb la finalitat d'ordenar, representar gràficament i elaborar conclusions.

4. Utilització de tècniques de resolució de problemes senzills relacionats amb el moviment.

Actituds, valors i normes

1. Interès per conèixer els moviments presents a la natura, així com les diferents classes de forces i els seus efectes sobre els cossos.

2. Reconeixement de la importància de la utilització de sistemes de referència per estudiar els moviments.

3. Valoració dels avenços científics per comprendre els fenòmens relacionats amb els moviments i les forces.

4. Sensibilitat per la precisió i el rigor en els mesuraments fets en moviments.

Bloc 8. Planeta Terra

Fets, conceptes i principis

1. Moviments de la Terra: translació, rotació i precessió.

L'any, les estacions, el dia i la nit.

Posicions relatives de la Terra, la Lluna i el Sol: fases de la Lluna; els eclipsis; les marees.

2. La Terra en el sistema solar.

Components del sistema solar.

Dimensions i distàncies.

Posició de la Terra i el Sol en el sistema solar: teories geocèntrica i heliocèntrica.

3. El sistema solar a l'Univers.

Els astres i les galàxies: la Via Làctia.

Mesurament de la distància a l'Univers. L'any llum.

Mitjans i instruments per conèixer l'Univers: telescopis, satèl·lits artificials i viatges espacials.

4. Origen i evolució de la Terra i de l'Univers.

Procediments

1. Formulació i confrontació d'hipòtesis sobre els moviments dels planetes en relació al Sol.

2. Explicació de fenòmens naturals diversos que tinguin relació amb els moviments i les posicions relatives de la Terra, la Lluna i el Sol: eclipsis, estacions de l'any, etc.

3. Localització i identificació d'alguns dels components més familiars de la part més pròxima del sistema solar, com ara planetes, constel·lacions, etc., a partir de l'observació a primera vista i amb l'ajuda d'instruments senzills (telescopi, prismàtics, etc.).

4. Utilització d'algunes tècniques, com ara la posició del Sol, de les estrelles, etc., i maneig d'instruments senzills per a l'orientació de dia i de nit.

5. Tractament de la informació procedent de fonts diverses (televisió, revistes especialitzades, vídeo, etc.) sobre els intents successius de la humanitat per conèixer l'Univers.

6. Formulació d'hipòtesis en relació a l'origen i a l'evolució de la Terra i l'Univers.

Actituds, valors i normes

1. Reconeixement de la importància dels avenços científics i tecnològics per conèixer l'Univers: viatges espacials i instruments d'observació cada cop més potents, etc.

2. Interès i gust per explorar i observar els diferents components del firmament i pel coneixement de tècniques d'orientació.

3. Interès per conèixer els orígens de la Terra, del sistema solar i de l'Univers, tot assumint la provisionalitat de les teories científiques com un tret característic de la ciència.

4. Apreciació i valoració de la necessitat del Sol com a font bàsica de vida i energia.

Bloc 9. Aire i aigua

Fets, conceptes i principis

1. Aigua.

Propietats i composició de l'aigua.

Cicle de l'aigua.

Importància de l'aigua en els éssers vius.

Factors, processos i activitats contaminants de l'aigua.

2. Aire.

Propietats i composició de l'aire.

Importància de l'aire en els éssers vius.

Factors, processos i activitats contaminants de l'aire.

3. Atmosfera i fenòmens meteorològics.

Estructura i característiques de l'atmosfera.

Pressió atmosfèrica.

Atmosfera i protecció contra radiacions perilloses.

Factors del temps atmosfèric: temperatura, humitat, altitud, latitud, etc.

Predicció meteorològica. El mapa del temps.

Procediments

1. Planificació i realització d'experiències senzilles que permetin estudiar algunes propietats de l'aire i de l'aigua.
2. Anàlisi dels efectes contaminants en l'atmosfera i la hidrosfera que poden provocar determinats processos industrials.
3. Utilització d'alguns d'instruments de mesura de variables relacionades amb els fenòmens atmosfèrics (termòmetre de màximes i mínimes, baròmetre, etc.) i construcció i interpretació de taules i gràfics a partir de les dades obtingudes.
4. Interpretació dels mapes del temps.
5. Predicció sobre l'evolució d'alguns fenòmens atmosfèrics a partir de dades meteorològiques.

Actituds, valors i normes

1. Valoració de la importància de l'aigua per als éssers vius i sensibilitat i rebuig d'activitats que la contaminin, com ara abocament de productes residuals a rius, llacs i mars; ús de rius com a refrigerant de centrals nuclears, etc.
2. Presa de consciència de l'escassetat d'aigua i consum responsable.
3. Sensibilitat envers l'acumulació de gasos tòxics a l'atmosfera i valoració de la importància d'un aire no contaminat per a la salut.
4. Valoració de la importància de l'atmosfera com a pantalla protectora de radiacions i rebuig de les activitats humanes que la puguin destruir.
5. Interès per recollir informació sobre les condicions i els factors meteorològics d'Andorra.
6. Acceptació i respecte per les normes de seguretat davant de situacions atmosfèriques que comportin risc i perill: inundacions, nevades, gelades, etc.

Bloc 10. Roques i dinàmica terrestre

Fets, conceptes i principis

1. Roques i minerals.
Característiques i propietats.

Ús, aplicacions i aprofitament econòmic.

2. El relleu com a conseqüència de la dinàmica terrestre.

Disposició de les roques i el relleu.
Agents i processos geològics externs i interns.

Cicle geològic.

Acció transformadora de l'ésser humà.

3. Sòl.

Components del sòl: roques, animals, vegetals, aigua i aire.

Sòls naturals i conreats.

Procediments

1. Identificació de roques i de minerals a partir d'algunes propietats, a cop d'ull i amb instruments.
2. Relació de les propietats de roques i minerals amb la seva utilitat i aprofitament per l'ésser humà.
3. Identificació, elaboració i contrast d'explicacions sobre el relleu de l'escorça terrestre i els agents geològics responsables.
4. Relacions entre els processos geològics externs i interns i la tendència de la Terra a l'equilibri.
5. Identificació d'elements característics del relleu a cop d'ull i a partir de fotografies, vídeos, mapes geològics i topogràfics.
6. Identificació i anàlisi dels components del sòl (roques, animals, vegetals, aigua i aire) i algunes de les seves propietats.
7. Recerca d'informació bibliogràfica i elaboració d'informes sobre fets de l'actualitat.

Actituds, valors i normes

1. Presa de consciència de la limitació de recursos minerals i valoració crítica sobre un aprofitament relacional.
2. Valoració de les propietats dels minerals i de les roques, i el seu aprofitament per a la vida humana.
3. Sensibilitat envers les catàstrofes produïdes per l'acció d'alguns processos geològics interns i externs: volcans, terratrèmols, huracans, etc.
4. Gust per les sortides i rebuig de la recollida desmesurada de roques i minerals, tot vetllant per la conservació dels llocs visitats.
5. Valoració positiva envers les pràctiques socials de protecció i de recuperació dels sòls.

Bloc 11. Éssers vius

Fets, conceptes i principis

1. Diversitat d'éssers vius.

Diversitat de plantes. Models d'organització de plantes: tal·lus i corm.

Diversitat d'animals. Models d'organització d'animals: invertebrats no artròpodes, invertebrats artròpodes i vertebrats.

Importància de les plantes i dels animals per a l'ésser humà.

2. Unitat estructural i d'organització en els éssers vius.

La cèl·lula.

Éssers unicel·lulars: bacteris.

Éssers pluricel·lulars: especialització cel·lular.

3. Unitat funcional en els éssers vius: funcions vitals.

Funcions de nutrició: nutrició i obtenció d'energia; nutrició autòtrofa i heteròtrofa; fotosíntesi i respiració.

Funcions de relació: sensibilitat i reacció davant dels estímuls.

Funcions de reproducció: sexual i asexual.

Procediments

1. Observació i descripció de plantes i de les seves parts, identificació dels grans models als quals pertanyen a partir de claus dicotòmiques i utilització de tècniques de dissecció per relacionar l'anatomia amb el funcionament.
2. Observació i descripció d'animals i de les seves parts, identificació dels grans models a què pertanyen a partir de claus dicotòmiques i utilització de tècniques de dissecció per relacionar l'anatomia amb el funcionament.
3. Utilització de tècniques per criar animals i conrear plantes: protozous, aquaris, bulbs, llavors, etc.
4. Observació en el microscopi òptic d'algunes preparacions de vegetals i d'animals.

Actituds, valors i normes

1. Acceptació i valoració de la diversitat d'éssers vius.
2. Cura i respecte pels éssers vius i rebuig de pràctiques que atemptin contra la seva conservació.
3. Sensibilitat envers les normes internacionals de protecció d'animals i es-

pecialment envers els que estan en vies d'extinció.

4. Cura en la utilització d'instruments de laboratori amb la finalitat de prevenir possibles accidents i interès pel seu bon manteniment.

5. Interès per conèixer els avenços i les aplicacions de la ciència en l'obtenció de noves espècies d'animals i plantes. Valoració crítica de les seves implicacions en l'equilibri del medi ambient, així com en relació a la vida humana.

Bloc 12. Ésser humà

Fets, conceptes i principis

1. Sistema humà.

Funcions vitals: nivells d'organització.

2. Funcions de nutrició. Obtenció d'energia i formació d'estructures.

Aliments: tipus i funcions.

Aparell digestiu. Digestió.

Aparell circulatori. Transportador de nutrients.

Aparell respiratori. Intercanvi de gasos. Respiració cel·lular.

Aparell excretor.

3. Funcions de relació. Recepció i processament de la informació i emissió de respostes.

Òrgans receptors: els sentits i les cèl·lules receptores.

Sistema nerviós: el coordinador.

4. Funcions de reproducció. Continuitat de l'espècie.

Aparells reproductors masculí i femení.

Mecanisme de reproducció.

Sexualitat i desenvolupament.

Teoria cromosòmica de l'herència. L'adn.

Procediments

1. Elaboració d'explicacions sobre les funcions i els processos vitals de l'ésser humà en relació amb les estructures que els fan possibles.

2. Utilització de fonts d'informació diverses (atles d'anatomia, vídeos, enciclopèdies, etc.), per poder contrastar les explicacions proposades sobre la relació sistema/funció.

3. Construcció de representacions (diibuixos, esquemes, maquetes, etc.) que permetin l'estudi dels diferents sistemes del cos humà.

4. Utilització d'alguns models que ajudin a estudiar el funcionament del cos humà.

5. Mesurament de les constants vitals en situacions diverses d'activitat corporal.

6. Estudi d'òrgans d'animals i comparació amb els de l'ésser humà a partir de la dissecció de les vísceres d'animals.

7. Interpretació i elaboració de gràfics i taules sobre diferents aspectes del desenvolupament corporal.

8. Interpretació d'anàlisis d'orina i de sang i de radiografies.

Actituds, valors i normes

1. Interès per informar-se per l'estructura i el funcionament del cos humà.

2. Tolerància i respecte per les diferències individuals relacionades amb característiques corporals: alçada, pes, diferències sexuals, etc.

3. Interès per informar-se sobre els mecanismes de transmissió de l'herència i algunes implicacions tecnològiques: enginyeria genètica, selecció artificial en ramaderia i agricultura, etc.

Bloc 13. Salut

Fets, conceptes i principis

1. Equilibri i desequilibri de les persones.

Importància de la prevenció per a la salut.

2. Nutrició i salut.

Dieta equilibrada: els diferents aliments i l'aigua.

Dieta i activitat humana.

L'ésser humà com a consumidor: publicitat, conservació i manipulació d'aliments.

Contaminació de l'aire i la seva repercussió a la salut.

3. Sexualitat i salut.

Sexualitat humana: afectivitat i reproducció.

Conducta sexual: heterosexualitat, homosexualitat i onanisme.

Mètodes anticonceptius i tècniques de reproducció.

Malalties de transmissió sexual: higiene i prevenció.

4. Equilibri del sistema nerviós.

Importància del descans: relaxació i son.

Factors que alteren l'equilibri: fatiga, estrès, soroll, etc.

Drogues i efectes relacionats.

Procediments

1. Explicació i interpretació de problemes sobre la salut a partir de la identificació dels factors susceptibles de provocar-los.

2. Utilització de tècniques per confeccionar dietes equilibrades.

3. Aplicació de tècniques de conservació d'aliments.

4. Ús d'estratègies per a la detecció d'aliments en mal estat.

5. Predicció de la importància de l'adquisició d'hàbits saludables com a prevenció de les malalties i com a manera de viure.

Actituds, valors i normes

1. Valoració dels efectes sobre la salut dels hàbits d'alimentació equilibrada i d'higiene, així com respecte pels horaris de descans, d'alimentació i de treball.

2. Reconeixement de la importància de les visites mèdiques preventives.

3. Interès per informar-se sobre la sexualitat i disposició a rebre ajut professional.

4. Reconeixement de pautes diferents de conducta sexual i respecte per la diversitat.

5. Valoració negativa i rebuig del consum de drogues.

6. Presa de consciència de l'existència de conflictes entre persones i valoració positiva del diàleg com a instrument per resoldre'ls.

Bloc 14. Ecosistemes

Fets, conceptes i principis

1. Ecosistema i les seves interaccions. Components: éssers vius i factors abiòtics.

Relacions entre els components de l'ecosistema: entre els éssers vius; entre éssers vius i factors abiòtics; entre factors abiòtics.

Nivells tròfics; productors, consumidors i descomponedors; cadenes i xarxes alimentàries.

Autoregulació de l'ecosistema i equilibri ecològic.

2. Ecosistema terrestre.

Localització i característiques d'Andorra.

Principals components biòtics i abiòtics.

Interaccions entre els components de l'ecosistema.

3. Canvis a l'ecosistema.

Canvis provocats per l'acció humana. Accions de recuperació i conservació del medi natural.

Procediments

1. Elaboració d'explicacions i d'hipòtesis sobre algunes relacions de l'ecosistema.
2. Recerca i recollida d'informació d'alguns aspectes de l'ecosistema per mitjà de l'observació directa o de fonts indirectes, com ara premsa, ràdio, televisió, etc.
3. Identificació d'alguns ecosistemes de l'entorn i de les seves plantes i animals més característics.
4. Planificació d'experiències senzilles per observar la influència dels factors abiòtics sobre els éssers vius.
5. Elaboració i interpretació de cadenes alimentàries.
6. Elaboració d'explicacions sobre alguns canvis importants esdevinguts en el medi natural en relació amb els agents responsables: agents geològics interns, externs, l'ésser humà, etc.
7. Recollida de dades sobre els factors abiòtics i biòtics que caracteritzen un ecosistema determinat.

Actituds, valors i normes

1. Interès per conèixer les característiques físiques, les plantes i els animals del medi natural i valoració de la seva importància per a les activitats humanes.
2. Valoració de l'equilibri ecològic, cura dels components biòtics i abiòtics de l'entorn i rebuig dels factors que puguin destruir-lo.
3. Reconeixement i valoració de la llum solar com a font bàsica d'energia de l'ecosistema.
4. Valoració crítica de l'equilibri entre la utilitat de canvis provocats per l'ésser humà a la natura i els efectes destructius que aquests canvis poden produir.
5. Rebuig d'algunes pràctiques humanes que comporten la destrucció i l'agressió de la natura, com la utilització desmesurada d'energia no renovable i de les matèries naturals, la pol·lució tèrmica, etc.

6. Solidaritat i respecte per les solucions plantejades per la societat en defensa del patrimoni natural: ús de fonts d'energia alternatives, reutilització dels materials, compliment de les normes per a la prevenció d'incendis forestals, etc.

Tecnologia

Objectius generals d'àrea

1. Valorar de forma raonada i crítica l'activitat i el coneixement tecnològics i interessar-se pels seus resultats i avenços, tot reconeixent les característiques que els defineixen, les relacions amb altres activitats humanes i el seu procés d'evolució històrica, i desenvolupant criteris fonamentats sobre les seves aportacions i els límits.
2. Analitzar i comprendre, de forma sistemàtica, objectes, sistemes, processos, serveis i productes tecnològics d'àmbits diversos, fent servir criteris pertinents (funcionals, tècnics, econòmics, estètics, històrics, etc.) i els coneixements, les eines, les tècniques i els procediments necessaris de disciplines específiques.
3. Afrontar de manera autònoma i creativa problemes tecnològics senzills d'àmbits diversos, tot aplicant els coneixements específics, les eines, les tècniques i la metodologia general pròpia del procés de resolució de problemes i, en especial, els recursos informàtics apropiats (identificació i anàlisi del problema; recerca de les informacions pertinents; anàlisi o diagnòstic; plantejament o disseny de solucions; construcció o adaptació d'objectes, mecanismes o sistemes; avaluació; organització i gestió del mateix procés).
4. Interpretar i comunicar de manera adequada informacions sobre objectes, sistemes, processos, serveis i productes tecnològics d'àmbits diversos, desenvolupats pels alumnes o preexistents, mitjançant la utilització correcta dels recursos gràfics, la simbologia i el vocabulari tecnològic pertinents, i els recursos informàtics necessaris.
5. Fer servir conjuntament habilitats i destreses de tipus manual i intel·lectual, valorant la necessitat d'interrelacionar coneixement i activitats

teòriques i pràctiques en el procés de resolució de problemes concrets en contextos específics.

6. Col·laborar amb altres alumnes en la planificació i la realització de projectes i en la resolució de problemes tecnològics, regulant adequadament i de manera equilibrada les relacions interpersonals i els processos de treball mitjançant actituds de participació, flexibilitat, interès i respecte mutus, i valorant el treball en equip com a característica habitual dels processos actuals de desenvolupament científic i tecnològic.

7. Establir un sentiment de competència personal i una autoimatge ajustada pel que fa a la capacitat d'identificació, de comprensió i de resolució de problemes de la vida quotidiana en diferents àmbits que impliquen un component tecnològic.

8. Interessar-se per les repercussions del desenvolupament tecnològic en les formes d'organització social i econòmica, en la qualitat i els hàbits de vida i en els valors culturals dominants de la societat actual, valorant-les de forma raonada i fonamentada, i establint criteris conseqüents d'actuació.

9. Interpretar i valorar de forma ajustada algunes opcions professionals i acadèmiques futures lligades a àmbits d'aplicació tecnològica, relacionant els coneixements i les activitats de l'àrea amb les de les opcions esmentades, i desenvolupant-ne expectatives adequades.

10. Obtenir, seleccionar, tractar i difondre informació utilitzant adequadament les eines informàtiques més apropiades per a cada situació i fer servir el programari amb certa autonomia.

11. Conèixer les estructures fonamentals d'un sistema informàtic per tal de poder comprendre i explicar processos que haurà d'utilitzar en el desenvolupament de les seves tasques habituals.

12. Adquirir les bases conceptuals i procedimentals necessàries per poder-se integrar en la societat de la informació i reflexionar, analitzar i valorar l'impacte social, laboral, ètic i econòmic que implica l'ús de les tecnologies de la informació.

13. Prendre consciència dels canvis que comportaran els avenços tecnològics en els processos d'aprenentatge, en els treballs qualificats i en l'àmbit i els mètodes de treball, i saber respondre positivament i ràpidament a aquests canvis.

14. Assimilar els nous conceptes d'espai i de temps que porten implícits l'ús de la telemàtica i dels seus propis avenços, els quals canviaran substancialment la visió i el funcionament del món.

15. Mostrar una conducta ètica envers l'ús del programari i de la informació, i treballar per un ús pacífic i de respecte de les tecnologies de la informació.

16. Desenvolupar el potencial d'autoformació proporcionat per les tecnologies de la informació i prendre consciència de les possibilitats que ofereixen les aplicacions multimèdia.

17. Manipular de forma correcta qual-sevol informació textual, gràfica i sonora i accedir a fonts d'informació de tot tipus, locals i remotes.

Blocs de contingut

1. Activitat tecnològica i necessitats humanes.
2. Organització i gestió.
3. Representació gràfica.
4. Eines, tècniques i processos de manipulació i fabricació.
5. Operadors i funcions tecnològiques.
6. Materials.
7. Tecnologia, societat i cultura.
8. Tecnologia i món del treball.
9. Evolució tecnològica.
10. Components d'un sistema informàtic
11. Entorn operatiu.
12. Editor de textos.
13. Base de dades.
14. Full de càlcul.
15. Aplicacions multimèdia.
16. Cultura informàtica. Impacte social.

Bloc 1. Activitat tecnològica i necessitats humanes

Fets, conceptes i principis

1. Activitat i coneixement tecnològics com a instruments al servei de la resolució de necessitats pràctiques de la vida quotidiana, que es constitueixen en problemes tecnològics.

2. Característiques diferencials de l'activitat tecnològica pel que fa a altres activitats humanes.

3. Procés de resolució de problemes tecnològics. Problema tècnic, projecte i prototip.

Fases del procés de resolució de problemes tecnològics.

4. Àmbits d'actuació tecnològica: alimentació, vestit, producció d'energia, transport, habitatge, mitjans de comunicació, tractament de la informació, oci, etc.

5. Solucions tecnològiques: objectes tecnològics, sistemes, productes i serveis.

6. Criteris implicats en l'anàlisi de solucions tecnològiques: instrumental, anatòmic, funcional, tècnic, econòmic, sociològic, ecològic, estètic i històric.

Procediments

1. Planificació i gestió, individual i en grup petit, del procés global de resolució de problemes tecnològics senzills en diversos àmbits d'aplicació tecnològica.

2. Utilització adequada de fonts i de recursos variats d'obtenció d'informació sobre solucions tecnològiques diverses, coordinant i contrastant si cal les diferents informacions recollides: observació directa, manipulació directa i informació oral. Anàlisi de documentació audiovisual, escrita i gràfica, de diferents procedències.

3. Aplicació de criteris pertinents d'anàlisi de solucions tecnològiques a objectes, sistemes, productes i serveis tecnològics.

4. Utilització adequada de solucions tecnològiques no conegudes anteriorment, prèvia obtenció d'informació, i la seva anàlisi i nivells necessaris.

5. Comunicació, en forma adequada i rigorosa, dels processos seguits i dels resultats obtinguts en la resolució de problemes tecnològics o en l'anàlisi de solucions tecnològiques diverses.

Actituds, valors i normes

1. Interès i curiositat per conèixer i analitzar críticament processos i solucions tecnològiques en diversos àmbits d'aplicació.

2. Valoració de la importància de considerar l'especificitat de l'activitat i el coneixement tecnològics per a l'esta-

bliment de judicis i criteris personals pel que fa a les seves possibilitats i limitacions.

3. Valoració de les solucions tecnològiques com a resultat de l'esforç, la creativitat i l'enginy humans.

4. Sensibilitat davant el caràcter relatiu i canviant de les formes en què els grups humans defineixen les seves necessitats, i valoració crítica de les relacions entre aquestes i les solucions tecnològiques.

5. Actitud positiva davant els problemes pràctics i confiança en la capacitat personal d'afrontar-los de manera creativa i competent.

6. Valoració de la importància de considerar i coordinar diferents criteris en la planificació i la gestió, el disseny i l'anàlisi de projectes i les solucions tecnològiques.

7. Predisposició a planificar de forma rigorosa i detallada el treball en aspectes com els recursos i les informacions necessàries per dur-lo a terme, els terminis d'execució, i l'anticipació de possibles dificultats o obstacles.

8. Manteniment de l'interès, la cura, l'atenció i el rigor en totes les fases d'un procés de resolució de problemes i anàlisi de solucions tecnològiques.

9. Disposició favorable al treball en equip i valoració com a estratègia habitual en els processos de resolució de problemes i anàlisi de solucions tecnològiques.

10. Participació, flexibilitat, interès i respecte pels altres en el treball en grup petit.

Bloc 2. Organització i gestió

Fets, conceptes i principis

1. Principis bàsics d'organització i gestió.

2. Documents comuns emprats en organització i gestió.

3. Preu del cost dels productes. Pressupostos.

4. Emmagatzematge i gestió de la informació.

5. Economia domèstica.

6. Funcions d'organització i de gestió a l'empresa.

7. Informàtica de gestió.

Procediments

1. Aplicació d'alguns principis i instruments bàsics d'organització i gestió al

treball a l'aula-taller i al treball en grup petit.

2. Elaboració de documents comuns d'organització i gestió necessaris en contextos concrets de resolució de problemes tecnològics senzills.
3. Interpretació de documents comuns d'organització i de gestió.
4. Elaboració de pressupostos senzills en contextos concrets de resolució de problemes tecnològics senzills.
5. Estimació del cost d'un determinat objecte o producte tecnològic, prèvia determinació i obtenció de les informacions pertinents.
6. Elaboració i actualització d'inventaris senzills en el context de l'aula-taller.
7. Presa de decisions pràctiques en contextos simulats d'economia domèstica.
8. Interpretació d'organigrames reals o simulats de l'estructura organitzativa i de gestió d'empreses o altres institucions.

Actituds, valors i normes

1. Presa de consciència de la funció de determinades formes d'organització i gestió dels processos de treball per a una major eficàcia.
2. Presa de consciència dels diferents elements econòmics implicats en els processos de resolució de problemes i en les solucions tecnològiques.
3. Participació activa en la discussió i l'elaboració de criteris d'ús i de control de materials, espais, etc., a l'aula-taller, i respecte per les decisions adoptades.
4. Valoració de la importància de conèixer determinats documents, aspectes i processos administratius i econòmics, tant per a la gestió del treball de resolució de problemes tecnològics a l'aula-taller com per a l'actuació en diversos àmbits i situacions de la vida quotidiana.

Bloc 3. Representació gràfica

Fets, conceptes i principis

1. Esbós, croquis, delineat, projecció, perspectiva.
2. Normalització. Formats, simbologia, tipus de línia, acotament.
3. L'ordinador com a eina de suport a les tasques de disseny i de representació gràfica.

Procediments

1. Lectura i interpretació de dibuixos, plànols tècnics i gràfics senzills de control i producció.
2. Elecció de les tècniques i els instruments de representació més adequats en funció dels diferents moments, fases o objectius del treball, en el context de resolució de problemes tecnològics senzills.
3. Realització, amb els instruments més adequats, d'esbossos, croquis i plànols.
4. Representació gràfica normalitzada d'algunes solucions tecnològiques simples.
5. Aplicació dels coneixements sobre escales a la representació i interpretació gràfica de solucions tecnològiques diverses.
6. Utilització, en contextos adequats, d'algunes tècniques i recursos plàstics en l'acabat de dibuixos tècnics, al servei d'una presentació millor i d'una major capacitat expressiva.

Actituds, valors i normes

1. Rigor, ordre i neteja en l'elaboració i la presentació de representacions gràfiques de caràcter tècnic.
2. Valoració de la importància i de les aportacions del llenguatge gràfic en els processos de resolució de problemes tecnològics i d'interpretació, comunicació i expressió d'idees, propostes i solucions tecnològiques.
3. Reconeixement de la importància del coneixement i ús dels diferents elements de normalització en la representació gràfica.
4. Gust per la combinació personal i creativa d'elements de representació gràfica tècnica i artística en la presentació i en l'acabat de treballs gràfics relatius a solucions tecnològiques.

Bloc 4. Eines, tècniques i processos de manipulació i fabricació

Fets, conceptes i principis

1. Eines i màquines pròpies d'alguns àmbits d'aplicació tecnològica i de l'aula-taller.
2. Processos i tècniques de manipulació, construcció i fabricació artesana i industrial en alguns àmbits d'aplicació tecnològica i a l'aula-taller. Seqüència d'operacions. Full de procés.

3. Instruments de mesura utilitzats en alguns processos de fabricació, i d'ús habitual a l'aula-taller.

Procediments

1. Ús d'eines i tècniques elementals de taller en la manipulació directa d'objectes tecnològics.
2. Observació i identificació de tècniques de fabricació utilitzades en diversos processos i objectes tecnològics.
3. Desmuntatge, muntatge i manipulació d'objectes tecnològics senzills d'àmbits diversos utilitzant les eines necessàries, després d'haver recollit i pres en consideració la informació rellevant.
4. Construcció d'objectes tecnològics senzills d'àmbits diversos, d'acord amb les especificacions de disseny prèviament plantejades, utilitzant les eines necessàries.
5. Elaboració de fulls de procés relatius a la planificació elemental de tasques de disseny i construcció.
6. Amidament de diferents tipus de magnituds.
7. Càlcul de magnituds derivades de l'amidament.
8. Realització de petites reparacions, instal·lacions o operacions de manteniment i utilització d'aparells i d'objectes tecnològics, propis de l'àmbit domèstic.
9. Recerca i interpretació d'informació pel que fa a la normativa per a la instal·lació, l'ús i la manipulació d'objectes i sistemes tecnològics habituals en àmbits diferents, particularment l'àmbit domèstic.
10. Intercanvi d'informació, de forma adequada i rigorosa, sobre els processos, les tècniques i les eines de manipulació.

Actituds, valors i normes

1. Respects, compliment i valoració de les normes de seguretat en l'ús i en la manipulació d'eines, objectes i sistemes tecnològics, pel que fa a un mateix i als altres; i hàbit de consulta i actualització.
2. Respects i compliment de les normes de conservació i manteniment d'eines, objectes i sistemes tecnològics.
3. Interès i col·laboració activa per al manteniment en condicions adequa-

des de l'aula-taller i del material d'ús comú.

4. Presa de consciència de la importància de disposar d'unes condicions adequades per al treball de manipulació d'objectes i sistemes tecnològics, valorant aspectes com ara l'espai, la il·luminació, el nivell de soroll, etc.

5. Disposició favorable a la realització del treball manual amb interès, atenció i cura, fent servir les eines i els recursos adequats.

6. Realització precisa i acurada dels amidaments implicats en els processos de manipulació i construcció d'objectes i sistemes tecnològics.

7. Apreciació del treball manual com a mitjà propi d'actuació i incidència en l'entorn, i de les professions i persones que fan tasques manuals.

8. Gust per l'obtenció de resultats pràctics i palpables mitjançant la construcció i la manipulació d'objectes.

Bloc 5. Operadors i funcions tecnològiques

Fets, conceptes i principis

1. Operador tecnològic i funció tecnològica.
2. Unió, suport, i transmissió i transformació d'esforços.
3. Transmissió i transformació del moviment.
4. Acumulació i transformació d'energia.

Procediments

1. Observació, experimentació i anàlisi del comportament d'operadors tecnològics diversos.
2. Interpretació de documentació escrita sobre operadors i funcions tecnològiques elementals.
3. Identificació dels operadors que intervenen en un objecte, en contextos d'anàlisi de solucions tecnològiques senzilles.
4. Elecció dels operadors adequats per a determinats objectes, en contextos de resolució de problemes tecnològics senzills.
5. Construcció i utilització d'operadors tecnològics amb materials bàsics, en contextos de resolució de problemes tecnològics senzills.
6. Intercanvi d'informació, de forma adequada i rigorosa, sobre els operadors tecnològics implicats.

Actituds, valors i normes

1. Interès per relacionar el comportament i les característiques dels operadors tecnològics amb els principis científics que els expliquen.
2. Gust per analitzar els objectes i les solucions tecnològiques en termes dels operadors que els formen.
3. Tendència a desmitificar el comportament i l'actuació de les solucions tecnològiques, i a concebre-les com a elements susceptibles d'anàlisi, comprensió, avaluació, modificació i control.

Bloc 6. Materials

Fets, conceptes i principis

1. Materials industrials bàsics i auxiliars: origen, propietats elementals, formes comercials, aplicacions i ús (metalls, aliatges, fusta, plàstics, vidre, paper, ceràmica, teixit, coles, pegaments, vernissos, pintures, etc.).
2. Combustibles: origen, comercialització i consum.

Combustibles sòlids, líquids i gasosos.

Procediments

1. Anàlisi de propietats de materials diversos.
2. Interpretació de documentació escrita sobre materials estandarditzats.
3. Avaluació dels materials fets servir en una determinada solució tecnològica.
4. Intercanvi d'informació, de forma adequada i rigorosa, sobre els materials implicats, en el context de tasques de resolució de problemes o d'anàlisi de solucions tecnològiques.

Actituds, valors i normes

1. Interès per relacionar el comportament i les característiques dels materials amb els principis científics que els expliquen.
2. Presa de consciència del caràcter nociu i dels perills implicats per determinats materials i combustibles.
3. Respecte per les normes de seguretat sobre el maneig i la utilització de determinats materials i combustibles.
4. Sensibilitat pels aspectes estètics en l'elecció i l'avaluació de materials, sempre que es compleixen els requisits tècnics necessaris.

Bloc 7. Tecnologia, societat i cultura

Fets, conceptes i principis

1. Repercussions de la tecnologia sobre les formes de vida quotidianes i els valors culturals.
2. Situació actual del desenvolupament tecnològic. Característiques i elements per al debat.
3. Riscos i costos mediambientals del desenvolupament tecnològic.
4. Tecnologies alternatives (energies toves, agricultura ecològica, etc.).
5. Tecnologia, conflictes i desequilibris en el món contemporani.

Procediments

1. Obtenció, anàlisi i interpretació d'informacions de fonts diverses relatives a les repercussions ecològiques, socials i culturals dels avenços tecnològics.
2. Confrontació, personal i amb els altres, d'informacions i opinions, de cara a l'elaboració de criteris personals de judici i valoració.

Actituds, valors i normes

1. Presa de consciència de les repercussions del desenvolupament tecnològic en les formes de la vida quotidiana, en la qualitat de vida, i en els valors i les creences culturals.
2. Interès per la recerca i la confrontació d'informació i opinions argumentades pel que fa als efectes de l'activitat tecnològica actual en les formes de vida, l'organització de la societat i la cultura actuals.
3. Tendència a la valoració crítica i raonada de les aportacions, les conseqüències, els riscos i els costos de les aplicacions tecnològiques, en termes generals i en exemples i casos concrets, i a la presa de posició personal tant des del punt de vista de l'argumentació teòrica com de l'actuació pràctica.
4. Sensibilitat davant les repercussions mediambientals d'alguns usos i desenvolupaments tecnològics i el caràcter limitat dels recursos naturals, i disposició a actuar-hi activament.
5. Valoració positiva de les accions i les iniciatives dirigides a planificar i racionalitzar l'impacte social i mediambiental del desenvolupament tecnològic, tot controlant-ne els efectes negatius.

6. Respecte i interès per les idees i els valors aliens en el context de la discussió i del debat en grup petit o gran.
7. Interès per buscar alternatives i possibles solucions als problemes plantejats pels riscos i els costos del desenvolupament tecnològic.
8. Reconeixement dels límits de la tecnologia com a via de resposta als conflictes i als desequilibris del món contemporani.

Bloc 8. Tecnologia i món del treball
Fets, conceptes i principis

1. Divisió tècnica i social del treball.
2. Innovació tecnològica i procés de treball.
3. Innovació tecnològica i mercat de treball.

Procediments

1. Observació del paper de la tecnologia en diferents processos productius i activitats laborals.
2. Obtenció d'informació i anàlisi, a partir de la recerca i l'accés a fonts diverses, del context productiu i professional de l'entorn proper i la seva evolució.
3. Contrastació de diferents formes d'organització dels processos de producció i treball en funció del tipus i el grau d'incorporació de la tecnologia a aquests processos.
4. Observació i anàlisi, individual i en grup petit i gran, de processos de divisió tècnica i social del treball en l'actuació habitual dels grups en la mateixa aula-taller.

Actituds, valors i normes

1. Presa de consciència de les repercussions de la innovació tecnològica en els processos i el mercat de treball, i en l'estructura social i econòmica que en resulti, tant en termes de fenòmens generals com en l'entorn productiu proper.
2. Sensibilitat envers les conseqüències socials dels fenòmens de jerarquització i especialització del treball, i de la desigualtat en la consideració social i la retribució econòmica entre determinades professions, tant en termes de fenòmens generals com en l'entorn productiu proper.

3. Valoració ajustada, de cara a l'elecció professional, de les característiques de l'entorn laboral i de les professions més directament relacionades amb activitats tecnològiques en el context del mercat de treball immediat.
4. Interès per desenvolupar criteris i judicis personals pel que fa a les relacions entre tecnologia i entorn laboral, i buscar formes d'actuació i resposta pràctiques que hi resultin coherents, tant en el context de l'aula-taller com a fora.

Bloc 9. Evolució tecnològica
Fets, conceptes i principis

1. Evolució tècnica. Canvis en la fabricació d'objectes i en els sabers manuals i pràctics a través de la història.
2. Evolució de les relacions entre ciència i tecnologia i la situació actual. Modificacions qualitatives en moments històrics diferents.
3. Relació entre nivell de desenvolupament tecnològic i formes de vida en moments històrics i cultures diferents. La modificació de les necessitats humanes.

Procediments

1. Obtenció d'informació, a partir de fonts adequades, sobre solucions tecnològiques utilitzades en diferents moments històrics, en àmbits diversos d'aplicació.
2. Observació i anàlisi, fent servir les tècniques i els criteris pertinents, d'objectes tècnics que suposen antecedents d'objectes, de sistemes, de processos o de productes actuals.
3. Establiment de relacions entre solucions tecnològiques que suposen antecedents d'objectes, de sistemes, de processos o de productes actuals, i els coneixements tècnics, els desenvolupaments científics i les formes de vida existents en el moment en què són concebudes i usades.

Actituds, valors i normes

1. Valoració i respecte per les diverses formes de coneixement tècnic i d'activitat manual.
2. Sensibilitat davant els diversos factors que incideixen en la solució donada històricament o culturalment a un problema tecnològic.

3. Interès pel coneixement i la conservació del patrimoni tecnològic popular, especialment el del propi entorn.
4. Tendència a la integració dels aspectes relatius a l'activitat tecnològica i les interrelacions amb les formes d'organització social i cultural en l'elaboració de descripcions i explicacions relatives a moments o períodes històrics específics.

Bloc 10. Components d'un sistema informàtic
Fets, conceptes i principis

1. Concepte de tractament automàtic de la informació.
2. Sistema informàtic. Ordinador i perifèrics, evolució i tendències.
3. Components bàsics d'un ordinador. Unitat central de procés, memòria, busos.
4. Informació i dades. Representació de les dades.
5. Transmissió de les dades: mòdem, seguretat en la transmissió, autopistes de la informació.
6. Suport físic de la informació. Disc magnètic i disc òptic.

Procediments

1. Utilització correcta i amb desimbolatura dels perifèrics elementals: teclat, ratolí i unitats d'emmagatzematge.
2. Connexió d'un ordinador als seus perifèrics elementals.
3. Anàlisi d'un ordinador desmuntat i identificació de les parts més rellevants.
4. Identificació dels diferents tipus de disquets i de les unitats de disc.

Actituds, valors i normes

1. Interès per conèixer i utilitzar correctament la terminologia informàtica.
2. Adquisició d'una postura participativa.
3. Hàbit en l'ús de la terminologia informàtica.
4. Interès per conèixer els principis científics que regeixen el funcionament dels dispositius electrònics.

Bloc 11. Entorn operatiu
Fets, conceptes i principis

1. Programari d'un sistema informàtic. Tipus.

2. Sistemes operatius i entorns. Gestió d'icones.
3. Suports magnètics: formatatge, sectors, pistes.
4. Estructuració de la informació en directoris: estructura en arbre.

Procediments

1. Realització de les diferents ordres operatives del sistema operatiu en qüestió.
2. Formatatge d'un disquet i estructuració dels directoris.

Actituds, valors i normes

1. Interès per conèixer i utilitzar correctament la terminologia informàtica.
2. Adquisició d'una postura participativa.
3. Utilització acurada dels equips informàtics.
4. Acceptació de les normes de funcionament establertes a l'aula d'informàtica.
5. Cooperació i coordinació amb les persones que comparteixen un mateix equip informàtic.

Bloc 12. Editor de textos*Fets, conceptes i principis*

1. Editor de textos. Camp d'aplicació.
2. Característiques de pàgina, paràgraf i caràcter.
3. Disseny de documents. Estils i formats.
4. Integració de gràfics i imatges dins d'un text.
5. Taules.
6. Manuals: ús i maneig.

Procediments

1. Realització de les operacions necessàries per modificar les característiques d'un caràcter, d'un paràgraf i d'una pàgina.
2. Realització d'operacions amb taules.
3. Integració d'imatges en un document.
4. Creació i ús d'estils.

Actituds, valors i normes

1. Utilització acurada del sistema informàtic.
2. Presentació correcta i puntual dels treballs.
3. Interès per utilitzar correctament la terminologia pròpia de la informàtica.

4. Adquisició d'una actitud d'investigació i de curiositat envers l'ús d'un programari nou o de noves versions.
5. Manifestació d'una actitud d'autocrítica i d'autoavaluació envers els propis treballs.
6. Tolerància i generositat envers els companys.
7. Constància i esforç per aprendre el funcionament de les diferents opcions.
8. Autosuficiència a l'hora d'utilitzar el programari.
9. Confiança en si mateix.

Bloc 13. Base de dades*Fets, conceptes i principis*

1. Base de dades. Camp d'aplicació.
3. Operacions bàsiques amb una base de dades.
4. Accés a bases de dades existents.
5. Combinació de documents.
6. Manuals: ús i maneig.

Procediments

1. Creació, manteniment i consulta d'una base de dades.
2. Utilització de bases de dades: relacionals i documentals.
3. Combinació de documents per fer etiquetes i documents personalitzats.

Actituds, valors i normes

1. Utilització acurada del sistema informàtic.
2. Presentació correcta i puntual dels treballs.
3. Interès per utilitzar correctament la terminologia pròpia de la informàtica.
4. Ordre i mètode de treball.
5. Autosuficiència per consultar els manuals i cercar ajuda en les aplicacions.

Bloc 14. Full de càlcul*Fets, conceptes i principis*

1. Full de càlcul. Camp d'aplicació.
2. Aplicacions del full de càlcul (simulació, tempteig, estadística, etc.).
3. Representació gràfica de dades. Tipus de gràfics.
4. Combinació de documents.
5. Manuals: ús i maneig.

Procediments

1. Creació i edició de fulls de càlcul per resoldre problemes diversos.

2. Creació de gràfics per representar dades numèriques.
3. Utilització de fulls de càlcul per a simulació.

Actituds, valors i normes

1. Utilització acurada del sistema informàtic.
2. Presentació correcta i puntual dels treballs.
3. Interès per utilitzar correctament la terminologia pròpia de la informàtica.
4. Adquisició d'una actitud d'investigació i de curiositat envers l'ús d'un programari nou o de noves versions.
5. Manifestació d'una actitud d'autocrítica i d'autoavaluació envers els propis treballs.
6. Eficàcia en la realització d'accions sobre el full de càlcul.
7. Interès per buscar una bona presentació de la informació tractada.

Bloc 15. Aplicacions multimèdia*Fets, conceptes i principis*

1. Tractament de la informació gràfica animada i sonora.
2. Digitalització i creació de gràfics i imatges.
3. Ordinador i so.
4. Ordinador i vídeo.
5. Unitats de disc òptic: Cd-audio, Cd-rom, Cd-I, etc.
6. Programari multimèdia.
7. Videoconferència.

Procediments

1. Utilització d'aplicacions multimèdia.
2. Creació i modificació de gràfics a través d'aplicacions gràfiques.
3. Canvi de format d'un gràfic.
4. Digitalització d'imatges.
5. Creació i modificació de fitxers de so.

Actituds, valors i normes

1. Tolerància i generositat envers els companys i interès pel treball en grup.
2. Utilització acurada dels equips informàtics.
3. Presentació correcta i puntual dels treballs.
4. Adquisició d'una actitud d'investigació i de curiositat envers l'ús d'un programari nou o de noves versions.
5. Interès per la utilització correcta de la terminologia pròpia de la informàtica.

ca en general i de la multimèdia en particular.

6. Assaig espontani de noves opcions.

Bloc 16. Cultura informàtica. Impacte social

Fets, conceptes i principis

1. La informàtica: concepte i evolució.
2. L'eina informàtica dins la societat. Passat, present i futur.
3. Canvis professionals causats per la incorporació de la informàtica a la societat.
4. Informàtica i atur. Noves professions nascudes a causa de les tecnologies de la informació.
5. La utilització de xarxes informàtiques.

Procediments

1. Anàlisi de l'impacte social de les tecnologies de la informació utilitzant eines informàtiques.

Actituds, valors i normes

1. Valoració crítica de la influència que té la incorporació cada vegada més massiva de la informàtica en la nostra societat.
2. Valoració dels canvis que provocarà la generalització de les tecnologies de la informació.

Educació musical i artística

L'àrea d'educació musical i artística s'organitza en dues subàrees: l'educació musical i l'educació artística.

Subàrea d'educació musical

Objectius generals d'educació musical

1. Gaudir de l'audició d'obres musicals de diversos estils i orígens com a font de plaer personal, de comunicació amb els altres, d'elaboració de la pròpia experiència i d'enriquiment cultural.
2. Considerar, en l'apreciació i la comprensió d'obres musicals i de dansa, els diferents factors que hi conflueixen formals, comunicatius, estètics, temàtics, socioculturals, històrics, tècnics, tot interessant-se pel coneixement progressiu de gustos i judicis personals en l'àmbit musical.

3. Interpretar música, a través de la pròpia veu i de l'ús d'instruments, i recrear-la a través del moviment i de la dansa, de forma individual i/o col·lectiva, i aplicar les tècniques i els coneixements pertinents per tal d'assolir finalitats comunicatives, expressives i estètiques pròpies.

4. Explorar, mitjançant la interpretació, la improvisació i la composició, les possibilitats productives de l'activitat musical, tot valorant el treball d'innovació tant de creació personal com dels altres.

5. Reconèixer les característiques específiques de la música com a forma de representació en relació amb els altres codis o llenguatges, i apreciar les possibilitats d'ús receptiu i productiu de cada un, pel que fa a diferents intencionalitats comunicatives, representatives o expressives.

6. Valorar la contribució de la música i de la dansa per al benestar i equilibri personal, i apreciar i gaudir les possibilitats d'integració dels aspectes corporals, intel·lectuals i emocionals, i d'elaboració i expressió d'idees, experiències, emocions i sentiments propis i dels altres.

7. Apreciar el valor del silenci, la bellesa i els valors estètics de les obres musicals i la seva recreació mitjançant el moviment i la dansa, com a elements d'harmonia en relació amb un mateix i amb els altres.

8. Interessar-se per participar en activitats musicals diverses, dins i fora del marc escolar, amb una actitud oberta, interessada i respectuosa, i per ampliar el propi coneixement i gaudi de la música a través de diverses fonts d'informació i de l'ús dels coneixements tècnics i conceptuals adquirits.

9. Compartir i contrastar amb els altres les pròpies experiències, idees i gustos musicals, tot utilitzant una terminologia i un aparell conceptual adequats, raonar els propis punts de vista, i adoptar actituds de flexibilitat, interès, tolerància i respecte pels punts de vista diferents al propi.

10. Identificar i analitzar diferents usos socials de l'activitat i del fet musical, particularment els relacionats amb la seva edat i l'entorn proper, adoptar criteris i judicis personals, i aplicar-los

de forma autònoma a situacions quotidianes.

11. Establir de forma progressiva criteris personals i autònoms de selecció i valoració musicals a partir del coneixement i la consideració de diferents estils i formes musicals habituals a la nostra societat, i mostrar interès, respecte i sensibilitat per les manifestacions musicals allunyades de l'entorn immediat, tant en l'espai com en el temps, superant estereotips i convencionalismes.

Blocs de contingut d'educació musical

1. Llenguatge musical.
2. Veu i cant.
3. Instrumentació.
4. Dansa, música i moviment
5. Usos socials de la música.
6. La música en l'espai i en el temps.

Bloc 1. Llenguatge musical

Fets, conceptes i principis

1. Paràmetres del so: timbre, durada i altura.
2. Elements de la composició musical: forma, ritme, harmonia i melodia.
3. Elements del llenguatge musical. Altura i escales musicals: graus tonals i modes. Armadura i tonalitat. Unitats mètriques o compassos: pols i accent (lligadura, notes picades, etc.). Elements d'harmonia: consonància i dissonància. La forma: repetició, pregunta-resposta.
4. Elements i signes de la notació musical convencionals i no convencionals. Pentagrama, claus, compassos, etc. Notes, figures, silencis, etc. Signes de repetició, prolongament, pausa, etc. Colors, línies, punts, etc.
5. Procediments de composició musical: repetició, imitació, variació, improvisació, evolució.
6. Formes musicals. Simples (binària, variació, formes lliures, etc.). Compostes vocals (cantata, òpera, sarsuela, etc.) i compostes instrumentals (suite, sonata, simfonia, etc.).
7. El llenguatge musical i la relació amb altres llenguatges.

Procediments

1. Lectura de ritmes, melodies, acords, partitures, etc., tot reconeixent i identificant els signes propis de la notació musical.

Lectura de partitures senzilles per interpretar.

2. Elaboració de partitures senzilles fent servir signes convencionals de la notació musical i altres signes no convencionals.

3. Audició individual i col·lectiva d'obres musicals o de fragments en què es puguin identificar timbres, motiu, forma, estil, etc.

Audició individual i col·lectiva i reconeixement de fórmules rítmiques, harmòniques, elements formals, intervals, etc.

Reconeixement dels modes major i menor.

4. Interpretació de partitures a partir de la correcta lectura.

5. Improvisació de ritmes, melodies i harmonies.

6. Intercanvi d'informació amb altres, en situacions d'audició, interpretació o improvisació, fent servir la terminologia i els conceptes bàsics del llenguatge musical de forma adequada.

Actituds, valors i normes

1. Interès pel coneixement dels elements i els procediments de composició del discurs musical i la seva valoració en relació amb la qualitat de les obres musicals.

2. Valoració dels recursos formals del llenguatge musical i de la lectura i de l'escriptura de la música com a mitjans importants d'acostament i gaudi del fet musical.

3. Desenvolupament d'hàbits de lectura i d'escriptura musicals per aproximar-se a l'audició, la interpretació o la improvisació d'obres musicals.

4. Reconeixement i apreciació del so i el silenci com a elements bàsics de la música.

Bloc 2. Veu i cant*Fets, conceptes i principis*

1. Veu i paraula: instruments d'expressió i de comunicació musical.

Factors que intervenen en l'emissió de la veu: respiració, entonació, ressonància, articulació i postura corporal.

Qualitats i tipus de veu.

2. Cançó.

Aspectes musicals: ritme, melodia, harmonia i forma.

Aspectes interpretatius: fraseig, entonació, dicció, etc.

3. Formes i grups vocals.

Tipus de veu, nombre de participants, etc.

4. Principals estils vocals i tipus de cant al llarg de la història.

Procediments

1. Utilització de tècniques de respiració, relaxació, articulació, ressonància i entonació.

2. Audició de cançons.

Escolta activa i en silenci.

Audició de fragments i d'obres completes de diferents estils i amb agrupacions diferents.

Anàlisi, individual i amb els altres, dels elements musicals i interpretatius.

3. Interpretació de cançons.

Cant en grup a una veu, a dos veus i en canó.

Cant a capella.

Cant amb acompanyament instrumental.

4. Improvisació vocal.

En grup i individual; lliure i dirigida; amb melodia i sense.

Improvisacions melòdiques sobre esquemes harmònics i viceversa.

Improvisacions melòdiques sobre un text i viceversa.

Jocs i improvisacions amb fonemes.

5. Composició de cançons senzilles.

Actituds, valors i normes

1. Valoració de la veu i el cant com a instruments privilegiats d'expressió i de comunicació musical.

2. Interès per l'aprenentatge de noves cançons i gaudi amb el propi cant i amb l'audició de formes vocals.

3. Valoració crítica de les capacitats vocals personals i de les seves limitacions i possibilitats, i desenvolupament d'actituds d'autoexigència i esforç en la millora de les qualitats físiques de la veu i en la qualitat dels sons emesos.

4. Acceptació de l'existència de diferents nivells de destresa vocal, tot desenvolupant actituds de tolerància i de respecte per les capacitats vocals dels companys.

5. Reconeixement i acceptació de diferents estils de cançons, al marge dels gustos personals.

6. Disposició favorable a l'acceptació i al seguiment de les normes que regeixen la interpretació vocal en grup.

Atenció continuada al director i als companys.

Actuació en el moment oportú.

Utilització correcta de la veu evitant crits.

7. Valoració de les cançons com a vehicles privilegiats per a percebre i transmetre les pròpies idees, experiències, sentiments i emocions, transformant en so i paraula el nostre món interior.

Bloc 3. Instrumentació*Fets, conceptes i principis*

1. Els instruments musicals com a mitjans d'expressió i de comunicació.

2. Els instruments musicals com a mitjans d'acompanyament de les cançons i de la dansa.

3. Possibilitats d'expressió i de creació musical a través dels mitjans tecnològics: mitjans d'enregistrament, de reproducció i de tractament del so.

4. Elements de la peça instrumental.

Pols, accent, subdivisió i contratemps com a elements constitutius del ritme. Intervals, escales i modes com a elements constitutius de la melodia.

Tonalitat, acords i cadències com a elements constitutius de l'harmonia.

Motiu, frase i secció com a elements constitutius de la forma.

Procediments

1. Audició de peces instrumentals.

Escolta activa i en silenci.

Audició de fragments i d'obres completes de diferents estils i gèneres i amb instruments diferents.

Anàlisi, individual i en grup, dels elements musicals i interpretatius.

2. Utilització de tècniques per a l'ús correcte d'instruments.

Relacionades amb la postura corporal. Relacionades amb les característiques de l'instrument.

3. Interpretació de peces instrumentals.

Lectura i interpretació de partitures.

Interpretació de memòria.

4. Improvisació instrumental.

En grup i individual, lliure i dirigida.

Improvisacions melòdiques sobre diferents escales i modes.

Improvisacions melòdiques sobre un acompanyament donat i viceversa.

5. Exploració i anàlisi de les possibilitats sonores de materials i objectes diversos.

6. Exploració de les possibilitats d'expressió i de creació musical de l'ordinador.

7. Utilització dels mitjans tècnics d'enregistrament, de reproducció i de manipulació del so, anàlisi i exploració de les seves possibilitats.

8. Utilització de l'acompanyament instrumental com a suport del cant i de la dansa.

Actituds, valors i normes

1. Valoració de l'activitat instrumental com a mitjà d'expressió i de comunicació musical i de gaudi personal.

2. Interès pel coneixement de la tècnica instrumental i de les possibilitats expressives dels instruments.

3. Valoració crítica de les pròpies capacitats instrumentals i de les seves limitacions i possibilitats. Desenvolupament d'actituds d'autoexigència i esforç en la seva millora.

4. Acceptació de l'existència de diferents nivells de destresa en l'activitat instrumental, tot adoptant actituds de tolerància i de respecte per les capacitats instrumentals dels companys.

5. Reconeixement i acceptació de diferents estils, gèneres i formes instrumentals al marge dels gustos personals.

6. Disposició favorable a l'acceptació i al seguiment de les normes que regeixen la interpretació instrumental en grup.

Atenció continuada al director i als companys.

Actuació en el moment oportú.

Utilització correcta dels instruments.

Utilització del silenci quan sigui oportú.

7. Cura i conservació dels instruments musicals.

8. Reconeixement de la necessitat del silenci com a element imprescindible per a la interpretació musical, tant des del punt de vista de l'espectador com de l'interpret.

Bloc 4. Dansa, música i moviment

Fets, conceptes i principis

1. La dansa com a interrelació entre música i moviment.

Qualitats del moviment: precisió, agilitat, velocitat, força, flexibilitat, etc.

Aspectes bàsics del moviment: locomoció, gestos, posició, rotació, elevació, etc.

Elements del moviment: passos, figures, agrupacions, etc.

Elements musicals: ritme, harmonia, melodia, forma, etc.

Formes espontànies i establertes del moviment.

2. La dansa com una forma d'expressió i de comunicació amb un mateix i amb els altres.

3. Danses tradicionals d'Andorra.

La dansa com a mitjà d'integració i participació social.

4. La dansa a través del context històric i social.

La dansa com a producte d'una cultura, una societat i una època.

Diferents estils de dansa: modern, tradicional, etc.

5. Tendències artístiques de la dansa: pluralitat d'estils.

Procediments

1. Utilització i pràctica de les manifestacions bàsiques del moviment: locomoció, gestos, posició, rotació, elevació, etc.

2. Exploració de les possibilitats de combinació i variació sobre les activitats bàsiques del moviment.

3. Improvisació de passos i moviments sobre melodies i ritmes.

4. Elaboració de coreografies.

5. Reconeixement, identificació i pràctica de diferents estils de dansa.

6. Exercitació de les habilitats corporals en la interpretació de diferents estils de dansa.

7. Anàlisi, individual i col·lectiva, de danses en viu i enregistrades, pròpies o d'altres, utilitzant la terminologia bàsica apropiada.

8. Anàlisi i utilització de les possibilitats expressives i comunicatives de la dansa i del moviment.

Actituds, valors i normes

1. Apreciació de l'activitat i de la calma com a elements bàsics del moviment i de la dansa.

2. Valoració de la dansa com a mitjà de comunicació, d'expressió i de gaudi personal.

3. Valoració dels diferents estils de dansa i disposició favorable al seu coneixement i gaudi.

4. Reconeixement de les danses tradicionals d'Andorra com a part del patrimoni artístic i cultural.

5. Valoració de la dansa com a mitjà d'integració i participació social i com a forma d'ocupació del temps lliure.

6. Acceptació de l'existència de diferents nivells de destresa en relació amb la dansa i el moviment, tot desenvolupant actituds de tolerància i de respecte per les capacitats dels companys i mostrant autoexigència i esforç en la millora de les pròpies possibilitats.

7. Disposició favorable a l'acceptació i al seguiment de les normes que regeixen la interpretació de diferents estils de dansa en grup.

Bloc 5. Usos socials de la música

Fets, conceptes i principis

1. La música: un fenomen social i cultural.

2. Mitjans de difusió de la música i el so.

Música enregistrada.

Música en viu: concerts i actuacions musicals.

3. Música i imatge.

Música i audiovisuals.

La música com a suport de la imatge.

4. Música i consum.

La música a l'abast de tothom.

Indústria del so. Procés de producció d'una obra musical.

La música com a producte econòmic.

5. Ús i abús de la música a la societat actual.

Música i oci.

El problema del soroll i de la contaminació sonora.

Procediments

1. Investigació, mitjançant diferents fonts d'informació, dels mitjans sonors a través de la història i de la societat actual.

2. Ús individual i col·lectiu de diversos mitjans audiovisuals amb finalitats creatives i expressives, combinant la música i altres recursos, com per exemple paraula, imatge, etc.

3. Utilització de diferents mitjans audiovisuals amb finalitats perceptives i d'apreciació musical, tot incidint en la seva qualitat de reproducció.

4. Preparació i realització, individual i en grup, d'audicions de concerts i d'altres actuacions musicals.

5. Anàlisi, individual i en grup, de música enregistrada i el seu ús en el cine, el teatre, la televisió, la publicitat, etc.

6. Anàlisi, individual i en grup, dels factors econòmics i tècnics vinculats a la producció i a la difusió de la música i del so.

7. Recerca d'informació sobre la contaminació sonora ambiental i debat sobre els seus efectes.

Actituds, valors i normes

1. Reconeixement dels mitjans audiovisuals com a instruments d'apropament al fet musical i com a forma de gaudi personal i de relació amb els altres.

2. Respecte per les normes d'utilització dels diferents mitjans audiovisuals

3. Satisfacció i gaudi en l'assistència a concerts i a altres actuacions musicals, tot respectant-ne les normes de participació.

4. Rebuig de les actuacions que comportin un excés de producció de soroll, i disposició a la creació d'ambients agradables i asossegats. Actitud activa davant l'ús indiscriminat de la música.

5. Disposició a col·laborar i a participar en els processos de realització de produccions musicals, mostrant actituds de tolerància i de respecte per als altres.

6. Interès, obertura i valoració per les noves tecnologies d'enregistrament i de reproducció del so.

7. Interès pel contrast d'opinions i pel debat, tot respectant i valorant les aportacions dels altres.

Bloc 6. La música en l'espai i en el temps

Fets, conceptes i principis

1. Coordenades d'espai i temps de l'obra d'art musical.

L'obra musical com a obra artística.

L'obra musical com a producte d'una cultura, d'una societat i d'una època.

Factors relacionats amb la producció d'una obra artística musical: socials, històrics, personals, etc.

2. Estils, formes i gèneres principals en la història de la música.

Estils i gèneres musicals: marcs d'interpretació i de producció d'obres musicals.

Estils i gèneres musicals: concreció de valors estètics i artístics d'una societat i d'una època.

3. Autors principals i les seves obres.

4. Música tradicional d'Andorra i la seva evolució en el temps.

5. La música en altres cultures.

6. Tendències artístiques a la música contemporània: pluralitat d'estils.

Procediments

1. Reconeixement i identificació de diferents estils, formes i gèneres musicals a partir dels trets més característics que els defineixen.

2. Preparació i assistència a concerts i a altres actuacions musicals de l'entorn.

3. Utilització de mitjans audiovisuals per a l'audició d'obres de diferents gèneres i estils.

4. Utilització de diferents recursos i instruments per a una millor comprensió i seguiment de l'obra escoltada.

Recursos corporals, vocals i instrumentals (rítmicmelòdics).

Partitures.

Musicogrames i altres representacions gràfiques.

5. Investigació de diferents obres, autors i estils musicals històrics o contemporanis, de la pròpia cultura o d'altres àmbits culturals.

Recerca de fonts d'informació diversa (audiovisual, gràfica, llibres, revistes especialitzades, programes de concerts, etc.).

Recollida de dades.

Comunicació de conclusions: utilització del llenguatge verbal, musical, gràfic, etc.

6. Utilització dels trets característics de determinats estils, de formes i de gèneres musicals com a marc de referència d'obres musicals pròpies.

7. Contrast de les pròpies idees i opinions amb els altres, en petit i en gran grup.

Actituds, valors i normes

1. Valoració de les obres musicals com a manifestació artística d'una època i d'una cultura determinades.

2. Interès pel coneixement de diferents estils musicals i satisfacció i gaudi amb l'audició de peces de música i d'espectacles musicals.

3. Valoració de les diverses manifestacions musicals d'Andorra com a part del patrimoni artístic i cultural, i disposició favorable a conèixer-les i gaudir-ne.

4. Respecte i interès cap als estils i obres artístiques musicals allunyades del gust personal i dels valors dominants de l'entorn cultural.

5. Sensibilitat estètica davant els elements innovadors de les noves produccions artístiques i valoració del coneixement de la cultura musical estils i gèneres, procés de producció d'obres musicals, etc., com a marc de referència per a la seva interpretació.

6. Tendència a establir judicis personals i raonats sobre les obres artístiques musicals, i a gaudir de la seva bellesa i dels seus valors estètics.

Subàrea d'educació artística

Objectius generals d'educació artística

1. Comprendre i analitzar de forma crítica i fonamentada missatges visuals i plàstics vehiculats a través de diferents mitjans, mostrar sensibilitat pels diversos nivells de lectura de l'obra plàstica (formal, estètic, temàtic, instrumental, material, d'intencionalitat comunicativa, etc.), i aplicar conceptes i estratègies d'interpretació per a cada un i per a l'obra en el seu conjunt.

2. Produir missatges visuals i plàstics amb diverses intencionalitats comunicatives, seleccionant i fent servir de manera personal i creativa els coneixements, els procediments, els mitjans, les tècniques i els materials més adequats en cada cas, i desenvolupant el procés corresponent de planificació, execució i revisió de l'obra plàstica.

3. Comprendre les relacions del llenguatge visual i plàstic amb altres llenguatges, triar la fórmula de producció més adequada en funció de les necessitats i de les finalitats de la comunicació en els missatges propis, i

reconèixer-ne els efectes en la interpretació de missatges de l'entorn.

4. Valorar positivament, en la producció pròpia i dels altres, l'esforç creatiu i l'exploració i la investigació sistemàtica de noves possibilitats d'interpretació de la realitat, d'expressió i de comunicació a través del llenguatge visual i plàstic.

5. Apreciar el tractament expressiu de la imatge que permeten els recursos formals i instrumentals del llenguatge visual i plàstic com a forma d'ampliar les possibilitats d'elaborar i accedir a les idees i experiències pròpies, de comunicar-les als altres, i d'interpretar les idees i les experiències alienes, per tal de contribuir al benestar i a l'equilibri personal.

6. Contrastar amb els altres les idees personals pel que fa a la interpretació i producció de missatges visuals i plàstics, tot utilitzant una terminologia adequada i adoptant actituds de flexibilitat, interès, tolerància i respecte pels punts de vista diferents al propi.

7. Respectar i apreciar les formes d'expressió i produccions visuals i plàstiques diferents de les pròpies i de les formes dominants en l'entorn social i històric actual, tot superant estereotips i convencionalismes, i elaborar interpretacions i judicis autònoms raonats.

8. Valorar positivament el fet artístic en les seves diverses manifestacions plàstiques i visuals com a font de gaudi estètic i com a part integrant del patrimoni cultural, reconeixent-ne i valorant-ne la diversitat, interessar-se per conèixer-lo, col·laborar de forma activa en la seva conservació, i participar en activitats impersonals i manifestacions col·lectives vinculades.

9. Prendre consciència de la importància i l'impacte a la societat i a la cultura actuals dels mitjans de comunicació que fan servir el llenguatge visual i plàstic, tot adoptant una posició d'anàlisi crítica davant dels missatges que transmeten, així com de la seva repercussió, dins les formes de vida quotidianes, de la qualitat i la quantitat d'aquests missatges.

10. Identificar alguns usos socials específics de la producció visual i plàstica, i la seva relació amb determinats valors dominants en el nostre entorn

social i cultural, elaborant judicis i criteris personals.

Blocs de contingut d'educació artística

1. El fet plàstic.
2. Elements bàsics del llenguatge visual i plàstic.
3. Categories bàsiques de la composició.
4. La forma plàstica en l'espai i en el temps.
5. Llenguatges visuals i plàstics específics.
6. Instruments, tècniques i materials en la representació bidimensional.
7. Instruments, tècniques i materials en la representació tridimensional.
8. Instruments, tècniques i materials en les noves tecnologies de la imatge.
9. Imatge, arts plàstiques, societat i cultura.
10. Estils artístics.

Bloc 1. El fet plàstic

Fets, conceptes i principis

1. Forma i imatge en l'entorn.
Formes i imatges naturals i artificials.
Les formes i les imatges artificials com a obres plàstiques que utilitzen els recursos del llenguatge visual i plàstic al servei de la representació, de l'expressió i de la comunicació.
2. Diversitat d'obres plàstiques en funció de les seves finalitats i característiques expressives, comunicatives i representatives.
3. Nivells d'anàlisi de l'obra plàstica.
Tecnicomaterial (instruments, tècniques i materials usats en la seva realització).
Formal (components del llenguatge visual i plàstic i interrelació).
Temàtic (de contingut, literal i connotat).
Comunicatiu (intencionalitat del productor de l'obra plàstica com a missatge).
- Social i cultural (relació amb el context social, històric i cultural).
- Estètic (en relació amb els anteriors).
4. La producció d'obres plàstiques com a procés.
Apunt, esbós, guió, prova.
Planificació, realització i revisió de l'obra plàstica.
5. Interacció del llenguatge visual i plàstic amb altres llenguatges presents

a l'entorn (verbal, musical, gestual, etc.).

Procediments

1. Observació i classificació de formes i imatges de l'entorn.
2. Observació i posada en relació de diferents imatges d'un mateix objecte, que corresponen a finalitats comunicatives, mitjans representatius i maneres de tractament diverses.
3. Retentiva visual pel que fa a formes i imatges.
4. Exploració de possibles significats alternatius d'un missatge plàstic, en funció del seu context i intencionalitat.
5. Anàlisi sistemàtica, individualment i amb els altres, de formes, imatges i obres plàstiques, considerant els diferents nivells implicats de forma aïllada i en una interpretació-síntesi de conjunt, fent servir els coneixements i les tècniques pertinents, i recorrent a fonts d'informació i de documentació addicional si cal.
6. Planificació, realització i avaluació, individualment i amb els altres, d'obres i missatges plàstics amb finalitats específiques.
Especificació de la finalitat (expressiva, comunicativa i representativa) i intencionalitat de l'obra.
Recerca d'informació eventualment pertinent.
Realització d'apunts del natural, esbossos, esquemes, guions, etc.
Selecció de tècniques, instruments i materials més adequats.
Aplicació de les tècniques escollides i dels coneixements en la realització de l'obra.
Presentació i exposició de l'obra.
Valoració final de l'obra.
7. Comunicació verbal amb els altres, fent servir la terminologia del llenguatge visual i plàstic, en contextos de planificació, realització, valoració o anàlisi d'obres visuals i plàstiques.
8. Combinació de llenguatges (visual, plàstic, musical, verbal, gestual, etc.) amb intencions comunicatives i expressives.

Actituds, valors i normes

1. Sensibilitat i interès per l'observació i l'anàlisi de l'entorn com a fenomen plàstic.

2. Reconeixement de la importància del coneixement del llenguatge visual i plàstic per a la comprensió més àmplia i adequada del nostre entorn quotidià.

3. Tendència a l'anàlisi sistemàtica, raonada i crítica dels missatges visuals i plàstics de l'entorn quotidià.

4. Interès per la utilització personal, de forma creativa i no estereotipada, de les diverses possibilitats del llenguatge visual i plàstic com a mitjà de representació, comunicació i expressió.

5. Confiança en les possibilitats expressives i comunicatives personals per mitjà del llenguatge visual i plàstic.

6. Tendència a l'elaboració progressiva de criteris estètics i valors personals davant les formes i les imatges de l'entorn social i cultural.

7. Valoració de l'originalitat i de la imaginació en la producció visual i plàstica pròpia i dels altres, i de la seva dimensió estètica.

8. Cooperació amb els altres en els processos de producció o anàlisi conjunt d'obres plàstiques, tot respectant les idees, les opinions i els gustos aliens.

9. Manteniment de l'interès, l'esforç, la cura i el rigor en les diferents fases i moments dels processos de producció o anàlisi d'obres plàstiques, i el seu reconeixement i apreciació com a elements implicats en la utilització creativa de les possibilitats del llenguatge visual i plàstic.

10. Valoració positiva del rigor i la precisió terminològica i conceptual en la comunicació oral i escrita de les pròpies idees relatives als fenòmens visuals i plàstics.

Bloc 2. Elements bàsics del llenguatge visual i plàstic

Fets, conceptes i principis

1. El punt com a centre d'atenció.
2. La línia com a element expressiu i com a instrument descriptiu, estructural i geomètric.
3. El pla com a superfície limitada i element descriptiu i expressiu.
4. La taca com a configuradora de formes i com a element expressiu. Formes objectives i subjectives.
5. Color. Fonaments de la teoria del color.

Relacions del color. Gammes. Harmònies i contrastos.

Qualitats expressives.

6. Textures visuals i tàctils. Qualitats expressives.

Procediments

1. Observació dels diferents elements en l'entorn natural.
2. Observació, identificació i anàlisi de la utilització dels diferents elements en obres visuals i artístiques diverses en la seva finalitat i intenció, i realitzades amb diferents tècniques.
3. Observació, recollida i classificació de textures.
4. Obtenció i experimentació de color i relacions de color.
5. Utilització descriptiva dels diferents elements aïlladament o en combinació, a través de diferents tècniques i instruments.
6. Ús dels traçats geomètrics per a la construcció de formes.
7. Exploració i investigació de les possibilitats expressives dels diferents elements aïlladament o en combinació, per mitjà de diferents tècniques i instruments.

Actituds, valors i normes

1. Interès per analitzar i comprendre els components elementals de les obres plàstiques, o de les imatges i formes plàstiques naturals de l'entorn.
2. Apreciació i gust per l'exploració i la utilització creativa i expressiva, i la inclusió de la dimensió estètica en l'ús, propi i dels altres, dels elements bàsics del llenguatge visual i plàstic.
3. Reconeixement de la importància dels elements bàsics del llenguatge visual i plàstic, com el color, en l'entorn habitual.
4. Reconeixement i valoració de les possibilitats d'ús de determinats materials de desfeta des del punt de vista plàstic.

Bloc 3. Categories bàsiques de la composició

Fets, conceptes i principis

1. Composició. Concepte.
2. Elements de relació. Direcció i sentit del camp visual. Pes i equilibri: tensió i distensió; simetria aparent i geomètrica.

Posició i ordre. Agrupaments i formes. Espai. Ple o buit. Profunditat. Transparència. Superposició.

Igualtat i semblança. Proporcionalitat. Escales.

Ritme.

3. Interrelació d'elements: sintaxi visual.

Procediments

1. Observació i anàlisi de la composició en obres plàstiques que corresponen a finalitats comunicatives, mitjans representatius i maneres de tractament diverses.
2. Experimentació dels esquemes més habituals de composició en la realització d'obres plàstiques en diversos suports i tècniques.
3. Exploració amb finalitats expressives i estètiques de diverses possibilitats de composició.
4. Observació i anàlisi del ritme en formes i imatges de l'entorn natural i en obres plàstiques diverses pel que fa a la finalitat comunicativa, mitjans representatius i maneres de tractament plàstic.
5. Elaboració i investigació de seqüències rítmiques amb tècniques diverses.
6. Observació de la relativitat de la mida de les formes en funció de la seva estructura i organització del camp visual.
7. Observació i anàlisi del maneig de la proporció en obres plàstiques diverses pel que fa a la finalitat comunicativa, mitjans representatius i maneres de tractament plàstic i utilització de les nocions adquirides en la realització de les pròpies obres.
8. Utilització d'escales gràfiques.

Actituds, valors i normes

1. Sensibilitat cap als diferents factors que incideixen en l'equilibri d'una composició plàstica.
2. Valoració de la proporció com un dels components bàsics en la caracterització de la bellesa.
3. Interès per analitzar i comprendre els diversos aspectes de composició, ritme i proporció en les obres plàstiques, o en les imatges i formes plàstiques naturals de l'entorn, i valoració de la seva importància per a la qualitat de l'obra.

Bloc 4. La forma plàstica en l'espai i en el temps

Fets, conceptes i principis

1. Formes en el pla: l'espai bidimensional.
Formes i figures planes.
Mòdul. Mòduls derivats.
Il·lusions òptiques i efectes visuals en el pla.
Interrelacions de formes: simetria i asimetria.
2. Volum: l'espai tridimensional.
La llum com a configuradora i definidora d'ambients i volums.
Representació bidimensional del volum: el clarobscur; sistemes de representació (projecció ortogonal dièdrica; perspectiva cavallera i isomètrica; fonaments de perspectiva cònica).
Volum realitzat tridimensionalment.
Formes modulars tridimensionals bàsiques. Estructures derivades.
Macroespais: l'espai arquitectònic i urbanístic.
3. La forma plàstica en el temps.
Seqüència i discurs narratiu.
Moviment.
Muntatge.

Procediments

1. Identificació, classificació i estudi comparat de formes bidimensionals.
2. Organització geomètrica del pla, a partir d'estructures modulars bàsiques.
3. Exploració i anàlisi de les possibilitats expressives de la llum en la modificació de volums i ambients.
4. Utilització del clarobscur per suggerir l'espai i el volum.
5. Representació de sòlids en projecció ortogonal dièdrica, i perspectiva cavallera, isomètrica i cònica, amb finalitats descriptives i expressives.
6. Construcció de volums geomètrics elementals mitjançant els seus desenvolupaments.
7. Obtenció de formes derivades a partir de formes modulars tridimensionals bàsiques.
8. Anàlisi i realització de construccions i maquetes diverses quant a finalitat comunicativa, tècniques i instrumentació, i maneres de tractament plàstic implicades.
9. Anàlisi i realització de seqüències narratives de tipus divers quant a finalitat comunicativa, tècniques i instru-

mentació, i maneres de tractament plàstic implicades.

10. Exploració de la representació del moviment en l'espai bidimensional i tridimensional.

11. Observació i anàlisi plàstica de macroespais arquitectònics i urbanístics.

Actituds, valors i normes

1. Valoració de la possibilitat d'estructurar l'espai bidimensional i tridimensional a partir d'estructures modulars bàsiques.
2. Interès per l'exploració i l'anàlisi de noves formes d'organització i estructuració plàstica de l'espai bidimensional i tridimensional.
3. Valoració de les possibilitats expressives de les representacions visuals i plàstiques de caràcter geomètric, i de les possibilitats que ofereix la combinació de representacions geomètriques i no geomètriques.
4. Reconeixement del rigor i de la precisió en les representacions visuals i plàstiques de l'objectiu funcional o tècnic.
5. Gust per l'estructuració amb criteris estètics personals dels espais habituals propis, i respecte, flexibilitat i col·laboració en l'estructuració i ús dels espais col·lectius o compartits amb els altres.
6. Tendència a observar i analitzar de forma crítica i raonada els espais arquitectònics i urbanístics de l'entorn.
7. Sensibilitat i anàlisi crítica davant les formes d'utilització del temps en determinats mitjans que fan servir la representació visual i plàstica.

Bloc 5. Llenguatges visuals i plàstics específics

Fets, conceptes i principis

1. Fonaments del llenguatge del còmic i dels dibuixos animats.
2. Fonaments del llenguatge fotogràfic.
3. Fonaments del llenguatge del cinema i del vídeo. Els gèneres cinematogràfics.
4. Fonaments del llenguatge de la televisió.
5. Fonaments del llenguatge de la publicitat.

Procediments

1. Exploració, a través de l'observació i de l'anàlisi, d'alguns recursos formals

bàsic dels diferents llenguatges específics i dels seus efectes.

2. Anàlisi, individual i amb els altres, de còmics i fotografies, parant una atenció sistemàtica als recursos formals utilitzats en funció de la seva intencionalitat comunicativa.

3. Anàlisi, individual i amb els altres, de pel·lícules de cinema, videoclips, anuncis publicitaris (en diferents mitjans), serials de televisió, dibuixos animats, prestant una atenció sistemàtica als recursos formals utilitzats en funció de la seva intencionalitat comunicativa.

4. Exploració, a través de la realització de produccions que facin servir alguns dels llenguatges considerats, de les possibilitats expressives i de creació personal.

Actituds, valors i normes

1. Presa de consciència de la importància qualitativa i quantitativa dels diferents llenguatges considerats en l'entorn i l'activitat personal quotidiana.
2. Adopció d'una postura activa d'interpretació i selecció davant l'acumulació d'imatges televisives, de vídeo, publicitàries, etc., habituals en l'entorn.
3. Presa de consciència de les característiques de la relació emissor-receptor en diferents llenguatges específics, per mitjà del contrast entre elles i amb les que es donen en altres llenguatges visuals i no visuals.
4. Presa de consciència de la importància dels aspectes connotatius de la imatge en llenguatges específics, com el de la publicitat, entre d'altres.
5. Ruptura d'estereotips i convencionalismes en el judici i la valoració de missatges visuals i plàstics dels diferents llenguatges específics, i adopció de criteris personals i autònoms.
6. Interès per les utilitzacions innovadores dels diferents llenguatges específics.
7. Respecte per l'opinió i el gust dels altres, i disposició a l'intercanvi d'idees i al contrast de parers en relació amb els missatges procedents dels diferents llenguatges considerats.

Bloc 6. Instruments, tècniques i materials en la representació bidimensional

Fets, conceptes i principis

1. El suport bidimensional.
2. La matèria pigmentària i gràfica.
3. Aglutinants i tècniques pictòriques.
4. Collage i gravat.
5. Instruments i materials bàsics per al dibuix tècnic.

Procediments

1. Utilització, amb finalitats descriptives i expressives, de diferents tècniques bidimensionals.
De dibuix (llapis, carbó, retolador, poma, dibuix tècnic, etc.).
De pintura (ceres, trempa, aquarel·la, pintura plàstica, etc.).
De collage (encolat, etc.).
De gravat (linòleum, serigrafia, etc.).
2. Maneig adequat dels instruments implicats en les diverses tècniques utilitzades.
3. Experimentació i investigació amb materials diversos.
4. Comparació d'efectes i possibilitats entre tècniques i formes d'instrumentació diferents.

Actituds, valors i normes

1. Cura i atenció en la utilització i en la conservació d'instruments i de materials.
2. Respecte pels materials dels altres o d'ús comú, i participació activa en la cura i en la conservació del material col·lectiu.
3. Gust per un entorn de treball ordenat, i per la precisió i la pulcritud en la utilització de les diverses tècniques i instruments.
4. Valoració de la importància de seleccionar la instrumentació més adequada per a una obra determinada, tant per la qualitat de l'obra com per l'economia d'esforç en la seva realització.
5. Sensibilitat davant les possibilitats expressives de la instrumentació, i valoració positiva de l'increment en les possibilitats personals de comunicació i d'expressió que representa el seu domini.

Bloc 7. Instruments, tècniques i materials en la representació tridimensional

Fets, conceptes i principis

1. Suports i materials en l'expressió tridimensional.
2. Modelat.
3. Estructures tridimensionals, mòbils i maquetes.

Procediments

1. Transformació de formes planes en tridimensionals mitjançant l'actuació sobre el suport (a través de plecs, incisions, talls, pressions, etc.).
2. Utilització, amb finalitats descriptives i expressives, de diferents tècniques tridimensionals.
De modelat (amb argila, pasta de paper, guix, etc.).
De creació d'estructures, de mòbils i de maquetes amb materials diversos.
3. Maneig adequat dels instruments implicats en les diverses tècniques utilitzades.
4. Experimentació i investigació amb materials i tècniques diferents, tot contrastant els resultats obtinguts.

Actituds, valors i normes

1. Cura i atenció en la utilització i en la conservació d'instruments i de materials.
2. Respecte pels materials dels altres o d'ús comú, i participació activa en la cura i en la conservació del material col·lectiu.
3. Gust per un entorn de treball ordenat, i per la precisió i la pulcritud en la utilització de les diverses tècniques i instruments.
4. Valoració de la importància de seleccionar la instrumentació més adequada per a una obra determinada, tant per la qualitat de l'obra com per l'economia d'esforç en la seva realització.
5. Sensibilitat davant les possibilitats expressives de la instrumentació, i valoració positiva de l'increment en les possibilitats personals de comunicació i d'expressió que representa el seu domini.

Bloc 8. Instruments, tècniques i materials en les noves tecnologies de la imatge

Fets, conceptes i principis

1. Suports químics i magnètics de les tecnologies de la imatge fixa i seqüencial.
2. Tècniques fotogràfiques bàsiques. Instrumentació.
3. Tècniques elementals en cinema i en vídeo. Instrumentació.
4. Procés d'elaboració d'una producció en cinema, vídeo, televisió, etc.
5. L'ordinador com a eina de suport en la creació plàstica i en la producció tècnica d'imatges.

Procediments

1. Utilització, amb finalitats descriptives i expressives, d'instruments i de tècniques bàsiques vinculats a la fotografia, el cinema i el vídeo.
2. Realització en grup de petites pel·lícules de cinema o de vídeo, i desenvolupament de les diferents etapes i tasques implicades.
3. Utilització de programes informàtics de creació i tractament de la imatge, i experimentació i exploració de les seves possibilitats.
4. Utilització combinada de les formes tecnològiques de producció d'imatge i dels recursos oferts per altres llenguatges no plàstics (verbal, musical, etc.).

Actituds, valors i normes

1. Respecte per les normes d'utilització dels diferents aparells.
2. Participació activa en la cura i la conservació del material col·lectiu.
3. Col·laboració i participació en els processos de presa de decisió en petit o en gran grup, amb relació a la realització conjunta d'una determinada producció, tot mostrant actituds de flexibilitat, respecte per les opinions dels altres i tolerància.
4. Reconeixement del paper essencial del treball en equip en la producció d'imatges per mitjans com el cinema, la televisió o el vídeo.
5. Valoració crítica de les semblances i les diferències, les aportacions i les limitacions de les noves tecnologies de la imatge, a partir de l'anàlisi del seu procés d'utilització.

6. Presa de consciència, basant-se en l'anàlisi de la pròpia experiència en la producció d'imatges cinematogràfiques o de vídeo, del seu caràcter tan subjectiu i de les diferències entre la imatge i la realitat, i presa en consideració d'aquest fet a l'hora d'emetre judicis sobre produccions concretes i sobre la funció i la incidència dels mitjans de comunicació a través de la imatge en la societat i la cultura actuals.

7. Sensibilitat davant les possibilitats expressives de les noves tecnologies de la imatge, i valoració positiva de l'increment en les possibilitats personals de comunicació i expressió que representa el seu domini instrumental.

Bloc 9. Imatge, arts plàstiques, societat i cultura

Fets, conceptes i principis

1. Dimensió social de la imatge.
2. Imatge, societat i cultura actuals. Elements per a la reflexió i el debat. La cultura contemporània com a cultura de la imatge. Imatge i mitjans de comunicació de masses. Incidència de les noves tecnologies de la imatge en les formes de vida. Imatge, consum i oci. Indústria de la imatge. La imatge com a producte econòmic. Relació de la imatge amb determinats valors i hàbits culturals i estètics predominants en el nostre entorn social i cultural.
3. Arts plàstiques, societat i cultura actuals. Elements per a la reflexió i el debat. L'art com a producte de consum i com a valor econòmic. Expansió del disseny. Art i cultura de masses.

Procediments

1. Obtenció, anàlisi i interpretació d'informacions que reflecteixin determinats comportaments personals i socials relacionats amb la imatge i les arts plàstiques, i la seva incidència.
2. Contrast de les pròpies idees i opinions amb altres, en petit i en gran grup.

Actituds, valors i normes

1. Reconeixement de la importància i la incidència de la imatge en el nostre context social i cultural, fonamentalment a través dels mitjans de comunicació de masses.
2. Interès per les interrelacions entre la imatge, en les seves formes de presència a la nostra societat actual, i determinats valors culturals i estètics dominants en el nostre entorn.
3. Tendència a desenvolupar uns valors estètics i un gust personal que puguin coincidir o no amb els dominants en l'entorn.
4. Actitud crítica davant de les necessitats de consum creades a través de la imatge en els mitjans de comunicació de masses, i davant del consum personal massiu d'imatges.
5. Tendència a l'anàlisi sistemàtica i contrastada de les informacions transmeses pels mitjans de comunicació de masses a través de la imatge.
6. Rebuig dels usos de la imatge que duguin associades formes de discriminació social, racial o sexual, o que atemptin contra la dignitat i els drets bàsics de les persones.
7. Interès pel contrast d'opinions i el debat, tot respectant i valorant les aportacions dels altres.

Bloc 10. Estils artístics

Fets, conceptes i principis

1. L'obra artística com a producte de la interrelació de factors socials, històrics, personals, anecdòtics, etc. De l'origen de l'obra a l'acabat i l'exhibició.
2. Estils artístics. Com a plasmació de valors culturals i estètics d'una societat i d'una època. Com a marcs de coneixement per a la interpretació i la producció d'obres artístiques.
3. Grans estils artístics en pintura, escultura i arquitectura al llarg de la història.
4. Tendències artístiques contemporànies en pintura, escultura i arquitectura.
5. Art visual i plàstic en altres cultures.

Procediments

1. Observació i anàlisi d'obres artístiques representatives de diferents estils

i tendències, tot destacant-ne les característiques com a exemples dels estils en què s'inclouen.

2. Investigació, a través de fonts d'informació diverses, d'obres, autors i estils artístics històrics o contemporanis en pintura, escultura i arquitectura.
3. Preparació i realització de visites a museus, sales d'exposicions, monuments, edificis artístics, etc., de l'entorn pròxim.
4. Utilització dels trets característics de determinats estils artístics com a marc de referència per a la realització d'obres plàstiques personals, i en la comprensió de les dels altres.
5. Identificació dels trets que adscriuen una obra plàstica a un estil o tendència artística determinats.

Actituds, valors i normes

1. Valoració del coneixement i l'experiència, en relació amb estils i obres artístiques, com a proveïdors d'informació per a la interpretació i producció d'obres plàstiques noves.
2. Interès i gust pel coneixement i la contemplació d'obres artístiques de caràcter visual i plàstic, i el seu gaudi estètic.
3. Tendència a establir judicis personals i autònoms, alhora que raonats i fonamentats, davant les obres d'art de caràcter visual i plàstic.
4. Disposició favorable al coneixement del patrimoni històric i cultural d'Andorra en els aspectes visuals i plàstics, i actitud de respecte, valoració i gaudi.
5. Respects per estils i obres artístiques de caràcter visual i plàstic allunyades del gust personal o dels valors dominants de l'entorn cultural propi.

Educació física i esportiva

Objectius generals d'àrea

1. Comprendre i valorar els beneficis que aporta la pràctica habitual i sistemàtica d'activitats físiques i esportives per a la salut, per a la millora de les condicions de vida i per al desenvolupament harmònic personal, així com les repercussions negatives de certes pràctiques socials (sedentarisme, alcoholisme, drogaaddicció, tabaquisme, alimentació desequilibrada, etc.) i actuar-hi en conseqüència.

2. Conèixer i avaluar, tant com sigui possible, el nivell de les capacitats físiques i de les habilitats motrius bàsiques personals, planificar i realitzar activitats en funció de les necessitats personals, del tipus de forma física que es pretengui aconseguir i del tipus d'activitat física que es vulgui realitzar.

3. Incrementar el repertori motor, així com l'eficàcia en la realització de moviments mitjançant el condicionament de les aptituds físiques i el perfeccionament de l'ajust, el domini i el control corporal, tot desenvolupant actituds d'autoexigència i superació dels límits personals i mostrant confiança en les pròpies possibilitats.

4. Identificar i apreciar les qualitats expressives, estètiques i creatives del cos i el moviment en les diverses manifestacions culturals (dansa, mim, dramatització, jocs, esports, etc.), i valorar-les com a part integrant del patrimoni col·lectiu de la comunitat.

5. Emprar els coneixements sobre l'expressió i la comunicació corporal per interpretar i produir missatges amb diverses intencionalitats comunicatives (expressar idees, sentiments, emocions, etc.), i desenvolupar actituds que afavoreixin l'enriquiment de les possibilitats expressives i comunicatives, així com la millora en la qualitat de la realització motriu.

6. Conèixer i realitzar activitats físiques i esportives, tot desenvolupant habilitats específiques i adoptant actituds de participació, cooperació i respecte, valorar la competició com un mitjà de superació personal més que d'enfrontament, superar inhibicions i prejudicis, i reconèixer les possibilitats lúdiques i recreatives, de relació interpersonal i d'integració social que proporcionen aquestes pràctiques.

7. Participar en la planificació i la realització d'activitats físiques, desenvolupar habilitats d'adaptació als diferents mitjans que ofereix l'entorn natural, assumir les responsabilitats i els compromisos acordats, i mostrar actituds de respecte i interès envers la natura.

Blocs de contingut

1. Condició física.
2. Qualitats motrius.
3. Expressió i comunicació corporals.
4. Activitats de joc i esportives.

5. Activitats d'adaptació al medi natural.

Bloc 1. Condició física

Fets, conceptes i principis

1. Qualitats físiques i condició física. Força, resistència, velocitat i flexibilitat.

Factors que influeixen en el desenvolupament de les qualitats físiques: maduració sexual, edat, ocupació, hàbits d'higiene, d'exercici físic, d'alimentació, etc.

2. Condició física i salut.

3. Entrenament.

Beneficis i riscos de l'entrenament per a la salut.

Sistemes, principis i mètodes d'entrenament.

4. Sistemes i funcions corporals, activitat física i condició física.

Sistema respiratori, cardiovascular i locomotor.

Obtenció, transport i consum d'energia.

Modificacions en l'organisme (temporals i permanents) degudes a l'esforç i a l'activitat física.

Procediments

1. Condicionament bàsic i activació dels sistemes cardiovascular, locomotor i respiratori, neuromotor i energètic.

2. Aplicació de tècniques d'escalfament, de relaxació i de respiració.

3. Exploració i capacitat de les qualitats físiques.

4. Planificació de programes d'activitats de manteniment, de millora i de recuperació de la forma física.

5. Avaluació de les aptituds bàsiques (resistència, força, flexibilitat i velocitat), experimentació de diferents sistemes d'entrenament físic i autoavaluació dels progressos.

Actituds, valors i normes

1. Valoració de la condició física personal i responsabilitat en el manteniment, el desenvolupament i la millora en funció de les seves necessitats.

2. Presa de consciència de la imatge personal, de les limitacions i capacitats, i reconeixement dels beneficis de l'activitat física per millorar-la.

3. Desenvolupament d'hàbits sistemàtics de treball sobre les capacitats bàsiques com a mitjà per millorar la forma física i la salut.

4. Reconeixement de les conseqüències que tenen sobre la condició física i la salut els hàbits d'higiene, d'activitat física i d'alimentació, així com els hàbits perjudicials (tabac, dieta desequilibrada, sedentarisme), i tendència a comportar-se d'acord amb aquesta valoració.

5. Respecte per les normes d'higiene, prevenció i seguretat en la realització de pràctiques físicoesportives i en l'experimentació dels sistemes d'entrenament.

Bloc 2. Qualitats motrius

Fets, conceptes i principis

1. Coordinació, agilitat i equilibri en l'acció motriu.

2. Patrons i habilitats motrius.

Factors que intervenen en la seva adquisició: mecanismes de percepció, decisió, execució i control.

Procediments

1. Moviments analítics i sintètics que impliquin coordinacions simples.

2. Moviments globals que impliquin coordinacions múltiples.

3. Coordinacions simples i múltiples en situacions d'equilibri dinàmic i estàtic.

4. Anticipació, control i selecció de la resposta motriu adequada.

5. Ús i maneig amb destresa d'objectes i d'instruments propis de les activitats físiques i esportives.

6. Agilitat, rapidesa i precisió en l'execució motriu.

7. Execució d'activitats físiques globals: salts, equilibris, sustentacions, escalades, reptacions, llançaments, etc.

8. Control de la relaxació, la tensió i la respiració en la realització de les activitats físiques.

Actituds, valors i normes

1. Interès i satisfacció per l'aprenentatge de noves habilitats i el perfeccionament de les existents.

2. Valoració de les habilitats motrius personals, i de les seves limitacions i possibilitats.

3. Responsabilitat de l'autoexigència i superació de l'habilitat personal d'acord amb una valoració realista.
4. Seguretat, autonomia i confiança en les habilitats motrius personals que li permetin un autocontrol i una superació d'inhibicions motrius en les diferents activitats físiques.
5. Acceptació de l'existència dels diferents nivells de destresa motriu en si mateix i en els altres.

Bloc 3. Expressió i comunicació corporals

Fets, conceptes i principis

1. El gest, la postura i el moviment com a mitjans d'expressió i comunicació corporals.
2. Possibilitats d'expressió i comunicació relacionades amb el moviment: mímica, dansa i dramatització.
3. Llenguatge expressiu corporal i relació amb altres llenguatges.
4. Possibilitats i recursos naturals construïts en les activitats d'expressió i de comunicació: estratègies, materials, respiració i relaxació.

Procediments

1. Anàlisi de les possibilitats del gest, de la postura i del moviment per a l'expressió, la comunicació i la representació.
2. Aplicació de les habilitats motrius expressives en activitats d'expressió corporal, gimnàstica rítmica, ball, dansa, etc.
3. Utilització de tècniques de relaxació, respiració i concentració.
4. Exploració de sensacions (tensió, relaxació, etc.) i d'aspectes motors del cos (impulsió motriu, eixos de verticalitat, límits de l'equilibri, etc.), en relació amb els altres, amb l'espai i amb el ritme.

Actituds, valors i normes

1. Interès per ampliar les possibilitats expressives del cos i la qualitat del moviment.
2. Reconeixement de les possibilitats expressives del cos i el moviment i tendència a utilitzar-les en les relacions amb els altres.
3. Valoració de les produccions culturals relacionades amb l'expressió corporal.

4. Valoració dels hàbits de relaxació, respiració i concentració com a mitjà de superació de tensions en la vida diària i disposició a utilitzar-los.
5. Desenvolupament d'actituds relacionades amb l'acceptació del cos i participació en situacions de comunicació amb els altres utilitzant les seves possibilitats expressives i comunicatives de manera espontània.

Bloc 4. Activitats de joc i esportives

Fets, conceptes i principis

1. Tipus de jocs i esports.
 2. Qualitats físiques i habilitats motrius implicades en les activitats esportives.
 3. Principis bàsics de l'entrenament esportiu.
 4. Aspectes reglamentaris, tècnics i tàctics en els jocs i les activitats esportives.
 5. Joc i esport com a activitats socials i culturals.
- Principals jocs i esports tradicionals.
Recursos per a la pràctica d'activitats esportives: institucions, instal·lacions, materials, etc.
Implicacions socials, econòmiques, polítiques, etc.

Procediments

1. Utilització de tècniques fonamentals i d'estratègies bàsiques de joc (cooperació, oposició, cooperació/oposició) amb situacions i normes de joc adaptades.
2. Anàlisi de les característiques i de les situacions de joc i utilització de tècniques i de tàctiques apropiades, individuals i/o col·lectives.
3. Pràctica d'activitats esportives en competició tant en situacions grupals com individuals.
4. Recerca d'informació sobre jocs i esports tradicionals i la seva pràctica.
5. Anàlisi dels factors econòmics, polítics i socials vinculats a la pràctica de jocs i esports.

Actituds, valors i normes

1. Valoració de la pràctica d'activitats lúdiques i esportives per a la integració i la participació socials, així com per a l'ocupació del temps d'oci.
2. Participació en activitats col·lectives relacionades amb el joc i l'esport amb independència del nivell de destresa

aconseguit, i respecte per les normes i les regles de joc.

3. Reconeixement dels beneficis que aporta la realització d'activitats de joc i esportives, i tendència a desenvolupar hàbits estables de pràctica esportiva.
4. Valoració del nivell assolit en tècniques i en tàctiques individuals i col·lectives en la realització de jocs i activitats esportives.
5. Confiança en les possibilitats personals i disposició favorable i realista a l'esforç, l'exigència i la superació dels límits personals.

Bloc 5. Activitats d'adaptació al medi natural

Fets, conceptes i principis

1. Tipus i classes d'activitat física en la natura.
Recreatives (excursions, itineraris, acampades, etc.); esportives (esquí, muntanyisme, rem, vela, etc.).
Segons el medi en què es realitzin: terrestre, aquàtic, aeri.
2. Programació i organització d'activitats físiques en el medi natural.
Factors relacionats amb la reglamentació de les activitats a l'aire lliure.
Factors implicats en la valoració de previsions: humanes, materials, presupostàries, etc.
Organismes i institucions (comunals, estatals, clubs, federacions, grups excursionistes, etc.).
Normes de protecció, seguretat i precaució.
Instal·lacions i llocs per a la realització de les activitats d'adaptació.
3. Medi natural. Característiques.

Procediments

1. Utilització d'habilitats específiques adaptades al tipus d'activitat física en el medi natural (esquiar, escalar, remar, nedar, etc.).
2. Utilització de tècniques bàsiques per al desenvolupament d'activitats adaptades al medi (acampada, marxa, cicloturisme, bivac, etc.).
3. Utilització de tècniques, habilitats i materials relacionats amb la manipulació d'elements naturals (construcció de refugis, ponts i estris, utilització de cordes, focs, etc.).
4. Planificació d'activitats a l'aire lliure i participació.

Elecció dels tipus d'activitats tenint en compte diferents criteris (interessos, possibilitats, recursos, etc.).
Distribució de responsabilitats.
Previsió de necessitats i de recursos humans, materials, econòmics, sanitaris, d'infraestructura, legals, etc.
5. Formació i participació en grups d'acord amb els interessos comuns.

Actituds, valors i normes

1. Valoració de les possibilitats que ofereix la natura per practicar activitats lúdiques.
2. Interès i satisfacció pel coneixement de llocs i emplaçaments diferents a l'entorn habitual, així com per les possibles activitats físiques i, en general, les diferents formes d'ocupar el temps lliure que aquests llocs ofereixen.
3. Acceptació de les normes de protecció relacionades amb la conservació i la millora de l'entorn natural i tendència a comportar-se conseqüentment.
4. Rebuig de les activitats susceptibles de produir alteracions en el medi natural.
5. Autonomia i confiança en les possibilitats personals per desenvolupar-se amb facilitat en medis diferents als habituals.
6. Assumpció de responsabilitat en l'organització d'activitats d'adaptació al medi.

Andorra la Vella, juliol de 1999

Edicte

Per tal de donar compliment a allò que disposa l'article vintè, apartat b) de la Llei d'organització de l'Administració general, s'ordena publicar el Reglament de dietes a l'exterior per al personal de l'Administració general aprovat pel Govern el dia 28 de juliol de 1999.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 28 de juliol de 1999

P.D. Estanislau Sangrà Cardona
Ministre de la Presidència i Interior

Reglament de dietes a l'exterior per al personal de l'Administració general

Exposició de motius

El present Reglament defineix els criteris i estableix els procediments pels quals l'Administració general cobreix les despeses del seu personal ocasionades pels desplaçaments a l'estranger realitzats per motius de servei o de formació.

Les dietes ocasionades per un desplaçament a l'exterior es concreten en quatre tipus: dieta de manutenció, despesa d'allotjament, dieta de transport i altres dietes. En aquest sentit, cadascun d'aquests tipus inclouen els diferents conceptes de despeses (esmorzar, dinar, sopar, allotjament, taxi, quilometratge, etc.).

Per altra banda, el present Reglament s'estructura de la manera següent:

Dins de l'àmbit d'aplicació, s'identifica el personal a qui és d'aplicació al present Reglament.

A continuació, s'articula la *tipologia de les dietes* de desplaçament a l'exterior per motius de servei i/o de formació, i les seves particularitats i característiques.

Seguidament, es regulen els *procediments i els criteris* per a la tramitació, així com la documentació que cal presentar.

Finalment, es recullen altres disposicions addicionals, transitòries o derogatòries.

Article 1

Àmbit d'aplicació

El present *Reglament de dietes per desplaçament a l'exterior* és d'aplicació:

- 1) *per raons de servei*, a qualsevol persona que presta els seus serveis a l'Administració general, ja sigui amb estatut funcional, contractual o eventual;
- 2) *per raons de formació*, a qualsevol persona que presta els seus serveis a l'Administració general, ja sigui amb estatut de funcional o contractual;

Article 2

Exclusions

Queden excloses del present Reglament les despeses de representació i/o protocol·làries.

Article 3

Dietes per despeses de manutenció

1) La dieta de manutenció cobreix les despeses derivades dels diferents àpats realitzats durant un desplaçament a l'exterior que hagi estat prèviament autoritzat.

2) Els diferents àpats inclosos en aquesta dieta són: esmorzar, dinar i sopar

a) Esmorzar

Es compta un àpat en concepte d'esmorzar per nit passada a l'exterior. Per altra banda, es compta un àpat en concepte d'esmorzar quan la sortida d'Andorra es realitza abans de les 8.00 hores.

Els imports per a aquesta dieta són fixos a partir del dos supòsits següents: Que la contractació de l'allotjament per nit passada a l'exterior inclogui obligatòriament l'esmorzar.

Que no es passi nit a l'exterior o que l'esmorzar no estigui contractat amb l'allotjament.

b) Dinar

Es compta un àpat en concepte de dinar per dia passat a l'exterior.

Així mateix, es compta un àpat en concepte de dinar, si la sortida d'Andorra es fa abans de les 13.30 hores.

Per altra banda, es compta un àpat en concepte de dinar, si la tornada es fa després de les 15.30 hores.

c) Sopar

Es compta un àpat en concepte de sopar per nit passada a l'exterior.

Per altra banda, en el cas de no fer nit a l'exterior, quan la tornada sigui posterior a les 22 hores, s'inclou el sopar.

3) El càlcul total de la dieta de manutenció es realitza multiplicant el preu fix establert per àpat pel nombre dels diferents àpats.

a) L'import de la dieta per manutenció és fix per àpat. Per consegüent, l'import real de les despeses ocasionades no es tindrà en compte per calcular aquesta quantia.

Aquests imports fixos per àpat s'estableixen a l'annex I i seran objecte d'actualització, segons la disposició final.

b) El nombre d'àpats considerats per al càlcul de la dieta de manutenció és igual a la suma del nombre d'esmorzars, de dinars i de sopars, i eventualment es resten el nombre d'àpats oficials i aquells inclosos en els actes realitzats durant el desplaçament.

Article 4

Despeses d'allotjament

1) Cobreix les despeses derivades de l'allotjament, ocasionades durant un desplaçament autoritzat.

2) El càlcul total de les despeses d'allotjament es realitza multiplicant el preu fix establert per nit d'allotjament pel nombre de nits.

a) L'import de les despeses d'allotjament és variable amb una quantitat màxima de referència en funció d'una matriu de càlcul presentada a l'annex I.

b) Per tant, es reintegren les despeses d'allotjament realment gastades i justificades, amb el màxim establert, que serà objecte d'actualització, si escau, a partir de la disposició final.

Article 5

Dietes per despeses en mitjans de transport

1) La dieta de transport cobreix les despeses derivades de la utilització de mitjans de transport ocasionades pel desplaçament autoritzat.

2) La utilització de mitjans de transport presenta les característiques següents:

L'autorització de desplaçament ha d'especificar els mitjans de transport previstos, que seran, sempre que es pugui, serveis regulars.

Els mitjans de transport habituals són:

a) *Automòbil*

Sempre s'han d'utilitzar de manera prioritària els vehicles propietat del Govern que formen part del Parc Mòbil.

Si el mitjà de transport utilitzat per anar a fora del país és un taxi, ha de ser de línia regular.

b) *Avió*

S'ha d'utilitzar la classe turista, amb caràcter general. Excepcionalment, i per raons de representació, de durada del viatge o d'urgència, el Ministeri de Finances pot autoritzar una classe superior.

Els desplaçaments amb avió a París s'han de fer via Tolosa, i els desplaçaments a Madrid, via Barcelona, sempre que sigui possible. En el cas d'altres destinacions, és obligatori efectuar el desplaçament per la via que resulti més econòmica.

c) *Altres mitjans (autocar, ferrocarril...)*

Si el mitjà de transport utilitzat per anar a fora del país és un autocar, ha de ser de línia regular.

Si el mitjà de transport utilitzat per circular fora del país és un ferrocarril o qualsevol altre mitjà de transport públic, ha de ser de línia regular.

3) El càlcul de la dieta de transport s'efectua de la manera següent:

Si és un mitjà de transport públic, es reemborsen les despeses de transport realment gastades i justificades.

Si el mitjà de transport és un vehicle particular, s'indemnitza per quilòmetre, segons la taula de distàncies quilomètriques i a raó de la quantitat fixa establerta a l'annex I del present Reglament, que serà objecte d'actualització segons la disposició final.

Article 6

Altres despeses

1) Sota el concepte d'altres despeses, es cobreixen les despeses derivades de taxi, peatge, pàrquings, cotxe de lloguer i telèfon ocasionades durant un desplaçament autoritzat.

2) El concepte d'altres despeses presenta les característiques següents:

a) En els desplaçaments motivats per raó de servei i/o formació; si s'utilitzen taxis, pàrquings, vehicles de lloguer, telèfon i peatges les despeses es reemborsaran si han estat realment gastades i justificades i, prèviament, previstes i aprovades en la sol·licitud de sortida i/o de formació.

b) La categoria dels cotxes de lloguer ha de ser la B (utilitaris) i sempre han d'estar assegurats a tot risc.

c) Pel que fa a les despeses de telèfon, es paguen 500 pessetes per nit passada a l'exterior, que no cal justificar.

d) Sempre que sigui possible caldrà minimitzar aquestes despeses.

Article 7

Autorització del desplaçament

Per efectuar el pagament de les dietes de desplaçament a l'exterior, el cap de Govern, el ministre i/o el director, segons escaigui, han d'autoritzar prèviament el desplaçament mitjançant la signatura de la sol·licitud de sortida, en cas de servei, i/o de la sol·licitud de formació, en cas de formació.

Article 8

Documentació administrativa

La documentació administrativa es refereix al conjunt de documents que s'han d'emplenar abans de realitzar el desplaçament a l'exterior.

1) En desplaçaments per raó de servei, el director ha d'omplir la sol·licitud de sortida (annex II), que inclou les dades següents:

Ministeri, departament, servei i projecte
Subconcepte pressupostari
Motiu del desplaçament
Mitjà de locomoció autoritzat
Lloc de desplaçament
Import a justificar (import aproximat de la despesa)

2) En desplaçaments per motius de formació, la documentació administrativa que cal presentar:

La sol·licitud de formació correctament omplerta i signada segons el Reglament de formació (annex III).

Aquesta documentació s'ha de fer arribar a l'Àrea de Formació de la Secretaria General Tècnica de Funció Pública i de Recursos Humans perquè realitzi la conseqüent tramitació de la sol·licitud a la Intervenció General del Ministeri de Finances, com a mínim 15 dies naturals abans del desplaçament.

Si es respecta el termini abans esmentat es pot sol·licitar el pagament anticipat seguint el procediment de despeses a justificar.

En cas que la demanda de formació es faci en un termini inferior a 15 dies naturals, la persona interessada assumirà la totalitat del cost de les dietes de formació i li seran reemborsades les despeses al seu retorn, després de la presentació dels justificants i seguint el procediment de *reembossament de despeses*.

Article 9

Tramitació de pagament de les despeses: pagament anticipat i/o reembossament a la tornada

1) *L'empleat podrà gaudir del pagament anticipat de les despeses a justificar.*

a) La liquidació de despeses per justificar, un cop es disposa de totes les signatures a la documentació requerida, s'han de portar al servei de gestió (Comptadoria) del Ministeri de Finances abans del dimarts a les dotze hores, per tal de disposar del document acreditatiu el divendres.

b) El personal que presta els seus serveis a l'Administració general pot rebre per endavant qualsevol tipus de dieta per despeses corresponent al desplaçament autoritzat a l'exterior, mitjançant la presentació en els terminis establerts de la liquidació de despeses a justificar (formulari de paper rosa i blanc), i regula la seva situació en tornar.

La regulació de la despesa real respecte de la despesa avançada es fa comparant el total avançat (paper rosa) amb el total gastat (paper blanc) del formulari de *pagament de despeses a justificar* més les factures (sempre seran originals) que justifiquin les dietes, si escau.

c) L'empleat de l'Administració general que es desplaça disposa d'un màxim de quinze (15) dies naturals per tal de trametre al seu propi departament (per raons de servei) o a l'Àrea de Formació de la Secretaria General Tècnica de Funció Pública i de Recursos Humans (per raons de formació), les factures (sempre originals) justificatives de les despeses incorregudes per a la seva regulació.

d) El departament en qüestió o, si escau, l'Àrea de Formació de la Secretaria General Tècnica de Funció Pública i de Recursos Humans, després de verificar

les dades de la sol·licitud de servei o de formació, les quanties avançades i les despeses reals segons el formulari de *despeses a justificar* (paper rosa i blanc), *ha de regular les despeses a justificar* amb rapidesa, tenint com a termini màxim un mes o abans del 15 de gener de l'exercici següent, segons el cas.

e) En el cas de les despeses a l'exterior per raons de formació, si es respecta el termini de 15 dies naturals abans esmentat, es pot sol·licitar el pagament anticipat mitjançant un pagament de *despeses a justificar* i regularitzant la situació al retorn.

2) *L'empleat podrà gaudir del reembossament a la tornada.*

En cas que la demanda de formació es faci en un termini inferior a 15 dies naturals, la persona interessada assumirà la totalitat del cost de la formació i li seran reemborsades les despeses al seu retorn de l'acció formativa, després de la presentació dels justificants.

En aquest sentit, el procés de reembossament segueix el procediment habitual de pagament de despeses amb els corresponents justificants.

Article 10

Contractació i reserves

En el cas de desplaçament a l'exterior, la contractació i la reserva de l'allotjament i dels mitjans de transport van a càrrec de la persona interessada a partir de les gestions efectuades per la persona i/o pel seu propi departament/servei. En qualsevol cas, l'import màxim que se li reintegrarà és sempre el previst a l'annex I.

Assegurança de viatge

Article 11

Contractació i reserves

L'assegurança de viatge és una assegurança obligatòria als efectes d'assegurar la cobertura de tot el personal de l'Administració general en desplaçament fora del seu lloc habitual de treball. Aquesta assegurança cobreix diferents riscos segons contracte.

El contingut i el procediment de tramitació d'aquesta assegurança de viatge es

regula mitjançant el contracte d'assegurança signat per l'Administració general.

El full d'assegurança de viatge (annex IV) s'ha d'adreçar al Departament de Pressupost i Patrimoni del Ministeri de Finances, com a *màxim 24 hores abans del desplaçament per raó de servei o de formació*.

Alternativament, el full d'assegurança de viatge es podrà adreçar, convenientment omplert, a l'Àrea de Formació de la Secretaria General Tècnica de Funció Pública i de Recursos Humans, com a *màxim 48 hores abans del desplaçament per raó de formació*.

Article 12

Altres supòsits

Els casos excepcionals no previstos en aquest Reglament intern requereixen l'autorització d'Intervenció General del Ministeri de Finances.

Disposició derogatòria

En virtut de l'aprovació del present Reglament, queda derogat l'anterior Reglament de dietes a l'exterior de data 18 de gener de 1995.

Disposició final primera

El Govern d'Andorra actualitzarà, si escau, els imports de les dietes previstos en l'annex I.

Disposició final segona

Aquest reglament entrarà en vigor 15 dies després de la seva publicació al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Andorra la Vella, 28 de juliol de 1999

P.D. Estanislau Sangrà Cardona
Ministre de la Presidència i Interior

Annex I

Càlcul de les dietes per desplaçament a l'exterior

A continuació, es presenta la matriu de càlcul de les diferents dietes regulades en aquest Reglament. Les quanties monetàries de cadascuna de les dietes es determinen en funció de:

Dieta de manutenció: per àpat.

Despesa d'allotjament: per nit passada a l'exterior.

Dieta de transport: si el mitjà de transport és un vehicle propi s'indemnitza a raó de PTA/km (a partir de la taula de distàncies quilomètriques).

Les quantitats especificades per a cadascun dels conceptes tant per raó de servei com per raó de formació, varia segons les zones (A, B, C, i D) que es determinen seguidament:

Zona A: capitals de qualsevol estat del món. També s'inclouen ciutats que siguin seus d'organismes internacionals on estigui representat l'estat andorrà.

Zona B: altres grans ciutats de qualsevol estat del món (Lió, Barcelona, Milà, Frankfurt, etc.) i/o ciutats amb més de 600.000 habitants.

Zona C: ciutats de qualsevol estat del món, de menys de 600.000 habitants (excepte l'Estat espanyol).

Zona D: ciutats de l'Estat espanyol de menys de 600.000 habitants.

Les quantitats presentades podran ser modificades amb l'acord previ del Govern.

Annex II



Annex III



Annex IV



Decret

El cap de Govern del Principat d'Andorra,

Vist el títol V de la Constitució del Principat d'Andorra,

Decreto

Que la Sra. Meritxell Mateu Pi cessa del càrrec d'ambaixadora extraordinària i plenipotenciària del Principat d'Andorra a la República Francesa per al qual havia estat nomenada per Decret de data 6 d'abril de 1995.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 31 de juliol de 1999

P.D. Estanislau Sangrà Cardona
Ministre de la Presidència i Interior

Nomenaments

Decret

El cap de Govern del Principat d'Andorra,

Vista la Constitució del Principat d'Andorra,

Vista la Llei d'organització de l'Administració general de data 24 de maig de 1985, i l'acord de Govern de data 28 de juliol de 1999,

Decreto

Nomenar, director de Joventut i Esports, el Sr. Josep Maria Canals Jordi, adscrit al Ministeri d'Educació, Joventut i Esports.

Es confereixen a la persona nomenada les facultats pròpies del seu càrrec, segons el que s'especifica a la Llei d'organització de l'Administració general, de data 24 de maig de 1985.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 28 de juliol de 1999

P.D. Estanislau Sangrà Cardona
Ministre de la Presidència i Interior

Concursos i subhastes

Edicte

Per acord de Govern de data 28 de juliol de 1999, es convoca un concurs per a l'adjudicació de la impressió de 2 llibres —Volum I i II— *Programa segona ensenyança* Escola Andorrana.

Les empreses andorranes interessades poden retirar el plec de bases a les dependències del Ministeri d'Educació, Joventut i Esports situat a l'edifici Crèdit Centre, C/ Bonaventura Armengol, 6-8, d'Andorra la Vella.

Les ofertes han d'ésser presentades en sobre tancat i lacrat, a la Secretaria del Ministeri d'Educació, Joventut i Esports, a l'adreça esmentada, dins el termini màxim de 10 dies a partir de la data de publicació d'aquest edicte al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra, comptats segons el que disposa l'article 131 del Codi de l'Administració.

L'obertura dels plecs s'efectuarà a les 10 h del dia hàbil següent al venciment del termini de presentació de les ofertes.

Al Ministeri d'Educació, Joventut i Esports es facilitaran la informació i els aclariments complementaris.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 28 de juliol de 1999

P.D. Estanislau Sangrà Cardona
Ministre de la Presidència i Interior

Edicte

Vist que a l'edicte de data 23 de juny de 1999, publicat al BOPA núm. 37, any 11, de data 30 de juny de 1999, relatiu al concurs públic per a l'adjudicació del disseny del segell commemoratiu del nou mil·lenni, i vist l'informe del jurat seleccionador, es declara desert l'esmentat concurs es declara desert.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 28 de juliol de 1999

P.D. Estanislau Sangrà Cardona
Ministre de la Presidència i Interior

Edicte

Per acord de Govern de data 28 de juliol de 1999, es procedirà, mitjançant *concurs subhasta públic*, a l'adjudicació dels treballs de "subministrament i instal·lació d'un grup electrògen per al nou edifici escolar per a l'Escola Andorrana d'Encamp.", parròquia d'Encamp, plec de bases núm. 715.

Les empreses andorranes interessades a participar al concurs subhasta, podran retirar, després del pagament de 10.000 pessetes, al Ministeri d'Ordenament Territorial, edifici administratiu, carrer Prat de la Creu, 62-64, d'Andorra la Vella, la documentació següent:

1. Convenció i plec de clàusules administratives particulars
2. Plec de condicions particulars
3. Quadre de preus
4. Pressupost
5. Plànols
6. Memòria

Les ofertes han d'ésser presentades en sobre tancat i lacrat al Ministeri d'Ordenament Territorial, abans de les 15 hores del dia que es compleixi el termini de 15 dies a partir de la data de publicació d'aquest edicte al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra, comptats segons el que disposa l'article 131 del Codi de l'Administració i hauran d'acompanyar del certificat del Registre de Comerç i Indústria.

L'obertura dels plecs s'efectuarà a les 11 hores del dia hàbil següent al venciment del termini de presentació de les ofertes.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 28 de juliol de 1999

P.D. Estanislau Sangrà Cardona
Ministre de la Presidència i Interior

Edicte

Per acord de Govern de data 28 de juliol de 1999 es procedirà, mitjançant *concurs subhasta públic*, a la licitació dels treballs d'execució de l'obra "adequació de la parcel·la de l'estació de depuració d'aigües residuals de la Massana", projecte núm. 1.415.

Les empreses andorranes interessades a participar al concurs subhasta podran retirar, després del pagament de 15.000 PTA, al Servei de Tràmits del Govern, edifici administratiu, carrer Prat de la Creu, 62-64, d'Andorra la Vella, la documentació següent:

1. Convenció i plec de clàusules administratives particulars
2. Plec de prescripcions tècniques particulars
3. Quadre de preus unitaris
4. Pressupost
5. Memòria
6. Plànols

Les ofertes han d'ésser entregades en sobre tancat i lacrat al Servei de Tràmits del Govern abans de les 15 hores del dia que es compleixi el termini de 20 dies a partir de la data de publicació d'aquest edicte al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra, comptats segons el que disposa l'article 131 del Codi de l'Administració.

L'obertura dels plecs s'efectuarà a les 11 hores del dia hàbil següent al venciment del termini de presentació de les ofertes.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 28 de juliol de 1999

P.D. Estanislau Sangrà Cardona
Ministre de la Presidència i Interior

Edicte

Per acord de Govern de data 28 de juliol de 1999 es procedirà, mitjançant *concurs subhasta públic*, a la licitació dels treballs d'"instal·lació de Gazex contra l'allau de Ribal a Arinsal", projecte núm. 1.418, parròquia de la Massana.

Les empreses interessades a participar al concurs subhasta podran retirar, després del pagament de 5.000 pessetes, al Servei de Tràmits del Govern, edifici administratiu, carrer Prat de la Creu, 62-64, d'Andorra la Vella, la documentació següent:

1. Convenció i plec de clàusules administratives particulars
2. Plec de condicions tècniques particulars

3. Quadre de preus
4. Pressupost

Les ofertes han d'ésser entregades en sobre tancat i lacrat al Servei de Tràmits del Govern abans de les 15 hores del dia que es compleixi el termini de 10 dies a partir de la data de publicació d'aquest edicte al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra, comptats segons el que disposa l'article 131 del Codi de l'Administració.

L'obertura dels plecs s'efectuarà a les 11 hores del dia hàbil següent al venciment del termini de presentació de les ofertes.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 28 de juliol de 1999

P.D. Estanislau Sangrà Cardona
Ministre de la Presidència i Interior

Edicte

Per acord de Govern de data 28 de juliol de 1999 es procedirà, mitjançant *concurs subhasta públic*, a la licitació dels treballs d'execució de l'obra "eixampla i rectificació de la CG núm. 4 en el tram des de l'armeria fins a la Borda del Colat", parròquia de la Massana, projecte núm. 1.414.

Les empreses andorranes interessades a participar al concurs subhasta podran retirar, després del pagament de 15.000 pessetes, al Servei de Tràmits del Govern, edifici administratiu, carrer Prat de la Creu, 62-64, d'Andorra la Vella, la documentació següent:

1. Convenció i plec de clàusules administratives particulars
2. Plec de prescripcions tècniques particulars
3. Quadre de preus unitaris
4. Pressupost
5. Memòria
6. Plànols

Les ofertes han d'ésser entregades en sobre tancat i lacrat al Servei de Tràmits del Govern abans de les 15 hores del dia que es compleixi el termini de 20 dies a partir de la data de publicació d'aquest edicte al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra, comptats segons el que dis-

posa l'article 131 del Codi de l'Administració

L'obertura dels plecs s'efectuarà a les 11 hores del dia hàbil següent al venciment del termini de presentació de les ofertes.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 28 de juliol de 1999

P.D. Estanislau Sangrà Cardona
Ministre de la Presidència i Interior

Edicte

Per acord de Govern de data 28 de juliol de 1999, el Departament de Turisme del Govern vol procedir al lloguer de tanques de carretera, amb motiu de l'arribada a Andorra de la *Vuelta Ciclista a Espanya 1999*.

Les empreses andorranes interessades a participar en aquest concurs poden retirar el plec de bases corresponent al Departament de Turisme del Govern d'Andorra, edifici administratiu, carrer Prat de la Creu, 62-64, d'Andorra la Vella.

Les empreses andorranes interessades a participar en aquest concurs hauran de presentar les seves ofertes en sobre tancat i lacrat al Departament de Turisme del Govern dins el termini màxim de 10 dies a partir de la publicació d'aquest edicte al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra, comptats segons el que disposa l'article 131 del Codi de l'Administració.

L'obertura de plecs s'efectuarà a les 11 hores del dia hàbil següent a l'acabament del termini de presentació de les ofertes.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 28 de juliol de 1999

P.D. Estanislau Sangrà Cardona
Ministre de la Presidència i Interior

Edicte

Per acord de Govern de data 28 de juliol de 1999, es convoca un concurs per al subministrament i muntatge d'una centrífuga i de les instal·lacions annexes per la línia de fangs de l'EDAR del Pas de la Casa.

Les empreses interessades a participar al concurs poden retirar el plec de bases al departament de Medi Ambient, a la tercera planta de l'edifici administratiu, al carrer Prat de la Creu, núm. 62-64, d'Andorra la Vella.

Les ofertes s'han de presentar en sobre tancat i lacrat al Ministeri d'Agricultura i Medi Ambient, departament de Medi Ambient, com a molt tard el dia 15 de setembre a les 12 hores.

L'obertura dels plecs s'efectuarà a les 11 hores del dia hàbil següent al venciment del termini de presentació de les ofertes.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 28 de juliol de 1999

P.D. Estanislau Sangrà Cardona
Ministre de la Presidència i Interior

Altres edictes i avisos

Edicte

Vist l'acord del Govern de data 22 d'abril de 1998, es fa pública que la relació de les persones, actualment en parador desconegut, les quals tenen desestimades les seves sol·licituds de renovacions de residència i treball temporal:

Sra. Aurora Beatriz Ochoa

De conformitat amb l'establert a l'article 124 del codi de l'Administració, contra aquestes resolucions pot interposar-se recurs davant el Govern, en el termini màxim de 13 dies hàbils a comptar de l'endemà de la seva notificació, atenent els articles 50.1 i 129 del codi, la interposició de recurs no suspendrà l'execució de l'acte impugnatiu.

I, a l'efecte de notificació a les persones esmentades, actualment en parador desconegut, es publica aquest edicte a Andorra la Vella, el 21 de juliol de 1999.

Estanislau Sangrà Cardona
Ministre de la Presidència i Interior

Edicte

Vist l'acord de Govern de data 22 d'abril de 1998, es fa pública que la relació de les persones, actualment en parador desconegut, les quals tenen desestimades les seves sol·licituds d'autorització de treball fronterer per manca de documentació:

Sra. Asuncion Rodriguez Gomez

De conformitat amb l'establert a l'article 124 del codi de l'Administració, contra aquestes resolucions pot interposar-se recurs davant el Govern, en el termini màxim de 13 dies hàbils a comptar de l'endemà de la seva notificació, atenent els articles 50.1 i 129 del codi, la interposició de recurs no suspendrà l'execució de l'acte impugnatiu.

I, a l'efecte de notificació a les persones esmentades, actualment en parador desconegut, es publica aquest edicte a Andorra la Vella, el 21 de juliol de 1999.

Estanislau Sangrà Cardona
Ministre de la Presidència i Interior

Edicte

Vist l'acord del Govern de data 22 d'abril de 1998, es fa pública que la relació de les persones, actualment en parador desconegut, les quals tenen desestimades les seves sol·licituds d'autorització de sojorn i treball:

Sr. Telmo Eduardo Vieites Barbosa Barrote
Sr. Dominique Jerome Joli
Sr. Carlos Rubio Santos
Sr. Mahidi Travljanin
Sr. Mark Jason O'Neill

De conformitat amb l'establert a l'article 124 del Codi de l'Administració, contra aquestes resolucions pot interposar-se recurs davant el Govern, en el termini màxim de 13 dies hàbils a comptar de l'endemà de la seva notificació, atenent els articles 50.1 i 129 del Codi, la interposició de recurs no suspèn l'execució de l'acte impugnatiu.

I, a l'efecte de notificació a les persones esmentades, actualment en parador desconegut, es publica aquest edicte a Andorra la Vella, el 21 de juliol de 1999.

Estanislau Sangrà Cardona
Ministre de la Presidència i Interior

Edicte

Vist l'acord de Govern de data 22 d'abril de 1998, es fa pública que la relació de les persones, actualment en parador desconegut, les quals tenen desestimades les seves sol·licituds d'autorització de sojorn i treball per manca de documentació:

Sra. Maria Dolores Hernandez Saura
Sr. Francisco Javier Garcia Farreres
Sr. Mark John Watts
Sra. Raquel Lasmarias Martinez
Sr. Raphael Noiret
Sr. Angel Luque Campos
Sr. Francisco Javier Perez Hernandez
Sr. Jose Mampel Juncadella
Sr. Gilles Damien Boyce
Sr. Xavier Buixeda Urgelles
Sr. Rafael Garcia Collantes
Sr. Carlos Dominguez Tobias
Sr. Enrique Carrion Macias
Sr. Chryss Denis Marc Bessin
Sr. Anthony Jacques Jocelyn Bolopion
Sra. Celine Pierrette Artico

Sr. Armando Rui Maciel da Cunha
Sr. Lorah Jane Friend
Sr. Rafael Sanchez Serrano
Sra. Julie Marie Galet
Sr. Fausto Encinar Galan
Sr. Eduardo Batista Castro
Sra. Mercedes Herreros Mihi
Sr. Steven Jos de Jonghe
Sr. Carlos Serrano Garcia
Sra. Suzie Reinhardt
Sr. Ernesto Tarres Palomo
Sr. Bruno Charles Dorlotin
Sra. Sandrine Florence Pitou
Sr. Blas Onieva Muñoz
Sra. Vanessa Muriel Barbara Letort
Sr. Michel Gabriel Malosse
Sr. Raul Martin Garcia
Sr. Jose Luis Mangas Adell

De conformitat amb l'establert a l'article 124 del Codi de l'Administració, contra aquestes resolucions pot interposar-se recurs davant el Govern, en el termini màxim de 13 dies hàbils a comptar de l'endemà de la seva notificació. Atenent els articles 50.1 i 129 del Codi, la interposició de recurs no suspèn l'execució de l'acte impugnatiu.

I, a l'efecte de notificació a les persones esmentades, actualment en parador desconegut, es publica aquest edicte a Andorra la Vella, el 21 de juliol de 1999.

Estanislau Sangrà Cardona
Ministre de la Presidència i Interior

Edicte

Vist l'acord de Govern de data 22 d'abril de 1998, es fa pública que la relació de les persones, actualment en parador desconegut, les quals tenen desestimades les seves sol·licituds d'autorització de sojorn i treball, d'acord amb l'article 13 del Reglament regulador de les revisions mèdiques de data 21 de gener de 1998:

Sr. Pablo Herrera Gomez
Sr. Antonio Alberto Da Silva Costa
Sr. Daniel Jorge De Barros Monteiro
Sr. Julio Perez Rodriguez
Sr. Carlos Alberto Sousa Armada e Silva
Sra. Maria Isabel Rueda Blanco
Sr. Jorge Lopez Aguilera

De conformitat amb l'establert a l'article 124 del Codi de l'Administració, contra aquestes resolucions pot

interposar-se recurs davant el Govern, en el termini màxim de 13 dies hàbils a comptar de l'endemà de la seva notificació. Atenent els articles 50.1 i 129 del Codi, la interposició de recurs no suspèn l'execució de l'acte impugnatiu.

I, a l'efecte de notificació a les persones esmentades, actualment en parador desconegut, es publica aquest edicte a Andorra la Vella, el 21 de juliol de 1999.

Estanislau Sangrà Cardona
Ministre de la Presidència i Interior

Edicte

Vist l'acord de Govern de data 22 d'abril de 1998, es fa pública que la relació de les persones, actualment en parador desconegut, les quals tenen desestimades les seves sol·licituds d'autorització de treball, d'acord amb l'article 12 del Reglament regulador de revisions mèdiques de data 21 de gener de 1998:

Sr. Manuel Maria Ayllon Beltran

De conformitat amb l'establert a l'article 124 del Codi de l'Administració, contra aquestes resolucions pot interposar-se recurs davant el Govern, en el termini màxim de 13 dies hàbils a comptar de l'endemà de la seva notificació. Atenent els articles 50.1 i 129 del Codi, la interposició de recurs no suspèn l'execució de l'acte impugnatiu.

I, a l'efecte de notificació a les persones esmentades, actualment en parador desconegut, es publica aquest edicte a Andorra la Vella, el 21 de juliol de 1999.

Estanislau Sangrà Cardona
Ministre de la Presidència i Interior

Edicte

Vist l'acord de Govern de data 22 d'abril de 1998, es fa pública que la relació de les persones, actualment en parador desconegut, les quals tenen desestimades les seves sol·licituds d'autorització de sojorn i treball, d'acord amb l'article 12 del Reglament regulador de les revisions mèdiques de data 21 de gener de 1998:

Sra. Beatriz Gomez Santiago
Sra. Eva Maria Alvarez Belenda
Sr. Jacques François Didier

Sr. Marcelino Montalva Armengol
Sr. Sebastien Francis Gilli
Sr. Khelaf Houari
Sr. David Julien Augustin
Sr. Philippe Estaque
Sr. Luis Vima Salas
Sr. Ramon Centaño Berenguer
Sr. Cyrille Jannick Hemon
Sr. Daniel Sola Marmadeu
Sra. Monica Yolanda Rodriguez Anton
Sr. Bob Hans William Gosselt
Sra. Catherine Nathalie Escolano
Sra. Alice Acerina Lacaze
Sra. Raquel Bejarano Mihi
Sra. Manuela Lopez Mellado
Sra. Rebeca Marquez Paz
Sra. Maria da Conceição Pires Fidalgo
Sr. Joao Manuel Dubrevil Ferreira
Sr. Yvan Faveur
Sr. Eduardo Casal Vidal
Sr. Pablo Ruben Garcia Perez
Sr. Guillaume Antoine Chapleau
Sr. Juan Francisco Sheahan
Sr. John Paul Felix
Sr. Domingo Cortes Rodriguez
Sra. Sonia Huguet Girona
Sr. Roque Martin Diaz
Sr. Carlos Martinez Lovera
Sra. Sonia Hernandez Roman
Sr. Jose Miguel De Oliveira e Silva
Sr. Antonio Joao de Novais Bravo
Sr. Juan Sainz Lacosta
Sr. Brice Serge Michel Bach
Sra. Elisabeth Martins Ep. Poirot

De conformitat amb l'establert a l'article 124 del Codi de l'Administració, contra aquestes resolucions pot interposar-se recurs davant el Govern, en el termini màxim de 13 dies hàbils a comptar de l'endemà de la seva notificació. Atenent els articles 50.1 i 129 del Codi, la interposició de recurs no suspèn l'execució de l'acte impugnado.

I, a l'efecte de notificació a les persones esmentades, actualment en parador desconegut, es publica aquest edicte a Andorra la Vella, el 21 de juliol de 1999.

Estanislau Sangrà Cardona
Ministre de la Presidència i Interior

Edicte

Es fa saber que el Govern, en la sessió de data 2 de juny de 1999, ha resolt mitjançant el Decret núm. 3084./1999, el recurs de reposició núm. 15.379 interpo-

sat pel Sr. Albert Daniel Chumillas Invernón en data 14 de maig de 1999, la part dispositiva del qual diu així:

"Acorda: estimar el recurs de reposició interposat pel Sr. Albert Daniel Chumillas Invernón, facultant-la a passar una nova revisió mèdica, fent-li avinent que haurà d'acudir davant del Departament de Treball del Servei d'Immigració a fi de regularitzar la seva situació."

Aquesta resolució esgota la via administrativa de conformitat amb l'establert a l'article 124 del Codi de l'Administració. D'acord amb l'article 127 del mateix i l'article 36 de la Llei de Jurisdicció Administrativa i Fiscal contra aquesta resolució pot interposar-se demanda davant de la secció administrativa de la Batllia d'Andorra, en el termini de tretze dies a comptar de l'endemà de la data de notificació de la present resolució.

I a l'efecte de notificació al Sr. Daniel Albert Chumillas Invernón, actualment en parador desconegut, es publica aquest edicte a Andorra la Vella, el 28 de juliol de 1999.

Joaquima Sol Ordís
Secretària general

Edicte

Vista la Llei qualificada de l'adopció i de les altres formes de protecció del menor desemparat, de data 21 de març de 1996;

Vist el Decret de nomenament de la Direcció de Salut i Benestar, de data 7 de maig de 1997;

Atesa la necessitat de resoldre amb eficàcia i rapidesa les qüestions relacionades amb la infància, especialment en els casos de desemparament i/o risc social, pels greus perjudicis que podria comportar l'absència de la Direcció del Servei Social (per vacances, viatges oficials, ...);

Vistes les competències conferides a la Direcció del Servei Social per la Llei qualificada de l'adopció i de les altres formes de protecció del menor desemparat, en els articles 14, 32, 33, 40 i concordants;

Atès el que disposa l'article 35 del Codi de l'Administració de data 29 de març de 1989;

La directora de Salut i Benestar,

Disposa

Delegar en la Sra. Rosa da Silva Cerqueira, del Ministeri de Salut i Benestar, la signatura dels documents i actes administratius a què es refereixen els articles 14, 32, 33, 40 i concordants de la Llei qualificada de l'adopció i de les altres formes de protecció del menor desemparat, de data 21 de març de 1996, així com que pugui acudir a efectes de notificació davant dels tribunals andorrans, quan la Directora de Salut i Benestar estigui absent del país.

Andorra la Vella, 28 de juliol de 1999

Rosa Maria Mandicó
Directora de Salut i Benestar

Edicte

El Govern ha acordat, amb efectes a comptar de les 00 hores del dia 5 d'agost de 1999, els següents preus màxims de venda al públic de carburants:

	PTA	FF	EUROS
Gasolina sense plom			
de 95 índex d'octà 102,30	4,03		0,6148
Gasolina sense plom			
de 98 índex d'octà 103,40	4,08		0,6214
Gasolina súper	107,70	4,25	0,6473
Gasoil locomoció	75,10	2,96	0,4514
Gasoil calefacció	51,40	2,03	0,3089

Les marques de carburants que comercialitzen les estacions de servei hauran de correspondre amb les marques anunciades.

Els infractors a aquestes disposicions seran sancionats segons preveu el Reglament per al Control dels Punts de venda, fixos i mòbils de carburants del 3 de juny de 1981, i l'edicte del 3 de novembre de 1973.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 28 de juliol de 1999

P.D. Estanislau Sangrà Cardona
Ministre de la Presidència i Interior

Edicte

Vista la nota explicativa de la directora d'Educació del Ministeri d'Educació, Joventut i Esports relativa a divers mobiliari per equipar el nou Centre de Formació ubicat al Clot d'Emprivat d'Escaldes-Engordany;

Per acord de Govern de data 28 de juliol de 1999, es fa pública l'adjudicació a l'empresa següent:

Projecte pressupostari núm.: 650-69050-PROJ-0013
Forma d'adjudicació: contractació directa
Modalitat de contractació: normal
Identitat de l'adjudicatari: Camif
Preu cert del contracte: 1.663.058 PTA

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 28 de juliol de 1999

P.D. Estanislau Sangrà Cardona
Ministre de la Presidència i Interior

Avís

Amb motiu de la vinguda al Principat d'Andorra de la cursa *Vuelta Ciclista a Espanya 1999*, els propers dies 17 i 18 de setembre, divendres i dissabte, s'han adoptat diverses mesures que afecten la circulació de vehicles:

Durant el divendres dia 17 de setembre:

La circulació de vehicles automòbils quedarà interrompuda en cadascun dels trams viaris següents durant el pas dels corredors:

Frontera hispanoandorrana, Sant Julià de Lòria; av. Verge de Canòlic, plaça Laurèdia, carretera de la Rabassa, Juberri, cruïlla de la Peguera, carretera de la Peguera, Aixirivall, carretera d'Aixirivall, Sant Julià de Lòria; av. Verge de Canòlic, Santa Coloma; pont de Santa Coloma, av. de Salou, Andorra la Vella; av. de Salou, av. de Tarragona, carretera de l'Obac, Escaldes-Engordany; carretera de l'Obac, cruïlla d'Engolasters, Encamp, Canillo, collet de Montaup, coll d'Ordino, Ordino, el Serrat, estació d'Ordino Arcalís, la Coma.

La circulació quedarà tancada a partir del pas del cotxe pilot amb banderes vermelles del Servei de Policia i s'obrirà novament després del pas del motorista amb banderes verdes.

L'arribada dels primers corredors a la frontera hispanoandorrana es preveu a les 14.35 hores; a Sant Julià de Lòria, a les 14.40 hores; a la cruïlla de la Peguera, a les 15.05; a Santa Coloma, a les 15.35 hores; a Andorra la Vella, a les 15.40 hores; a Escaldes-Engordany, a les 15.45 hores; a Encamp, a les 15.50 hores; a Canillo, a les 16.00 hores; al collet de Montaup, a les 16.15 hores; a Ordino, a les 16.30 hores; al Serrat, a les 16.40 hores; a l'estació d'Ordino Arcalís, a les 16.50 hores; a la Coma, a les 17.00 hores.

Els comuns de les parròquies implicades prendran les mesures oportunes pel que fa a l'estacionament en els trams de carretera esmentats.

S'aconsella a totes les persones que desitgin anar a Espanya que ho facin abans de les 12.00 hores o bé després de les 16.00 hores.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 28 de juliol de 1999

P.D. Estanislau Sangrà Cardona
Ministre de la Presidència i Interior

Correcció d'errata

Vist que s'ha constatat un error de transcripció a l'edicte relatiu a l'adjudicació de la realització de 50.000 bosses de promoció turística, publicat al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra núm. 41, any 11, de data 14 de juliol de 1999, aquest queda redactat com segueix:

On diu:

"Preu cert del contracte: 2.190.000 PTA"

Ha de dir:

"Preu cert del contracte: 1.095.000 PTA"

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 28 de juliol de 1999

P.D. Estanislau Sangrà Cardona
Ministre de la Presidència i Interior

Edicte

Per acord de Govern de data 28 de juliol de 1999, s'atorguen les subvencions corresponents a l'any 1999 a les entitats cíviques andorranes per programes i projectes dirigits a països del Tercer Món, pels imports que es detallen a continuació:

Comitè Nacional d'Andorra per l'UNICEF	5.000.000 PTA
Enfants du Mékong	1.785.000 PTA
Creu Roja Andorrana	4.500.000 PTA
Mns Unides (Sessekró)	1.950.000 PTA
Mns Unides (Managua)	2.550.000 PTA
Caritas Andorrana	4.583.285 PTA
Intermón	4.656.075 PTA

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 28 de juliol de 1999

P.D. Estanislau Sangrà Cardona
Ministre de la Presidència i Interior

Disposicions dels comuns i quarts

Parròquia d'Encamp

Avís

Es comunica que Comú d'Encamp disposa del mapa de localització d'allaus, sector de Montmalús, subsectors de Montmalús i Engait, lliurat pel Govern d'Andorra.

Per tal de permetre tota expressió de testimoniatges o complements d'informació, els quals puguin contribuir a millorar la seva fiabilitat, el trobareu a la vostra disposició a Casa Comuna.

Es recorda que els suggeriments s'han de formular al Comú d'Encamp o al Ministeri d'Economia del Govern, dins un termini de 30 dies naturals a partir de la publicació d'aquest avís.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Casa Comuna d'Encamp, 27 de juliol de 1999

Jordi Mas i Torres
Cònsol major

Decret

El Comú d'Encamp, amb la intenció d'impulsar una renovació a l'administració comunal i amb la voluntat d'oferir un servei d'atenció al ciutadà, més simplificat i àgil, amb el rigor necessari en el tractament dels diversos actes administratius i amb els mecanismes de control adients, en la sessió de Comú del dia 29.07.99,

Decreta

Primer

La creació del Servei de Tràmits al despatx al públic de la Casa Comuna i per extensió a l'oficina del Comú al Pas de la Casa que té per finalitat aconseguir els objectius següents:

- Facilitar la informació i la documentació en les relacions entre el ciutadà i l'administració i a la inversa.
- Actuar i treballar en concordança amb la resta de l'administració pública

andorrana per facilitar la comunicació entre les parts implicades.

c) Aconseguir un alt nivell de transparència en els actes administratius envers l'administrat.

d) Impulsar la simplificació i l'homogeneïtzació dels tràmits administratius amb nous models de sol·licituds i impresos dissenyats a tal efecte.

e) Donar curs sense dilacions a les peticions dels administrats tant si es tracta de sol·licituds com d'impresos o altres formularis.

f) Millorar el procediment que permeti als administrats presentar suggeriments i formular reclamacions.

g) Possibilitar, amb la finalitat d'assolir els objectius anteriors, les escaients delegacions de signatura d'actes i resolucions administratives. Amb el ben entès que les delegacions de signatura seran aprovades pel Consell de Comú i publicades al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Segon

A comptar de la posada en aplicació del nou procediment de tramitació de documents i expedients, els pagaments que calgui fer per abonar taxes, contribucions, serveis o prestacions administratives s'hauren de dur a terme a la bestreta en el moment d'entrar la documentació a tràmit.

Aquest decret entra en vigor als quinze dies de la seva publicació al BOPA.

Casa del Comú d'Encamp, 29 de juliol de 1999

Jordi Mas i Torres
Cònsol major

Parròquia de la Massana

Decret

Vist el Decret de data 12 de novembre de 1992, de creació de l'entitat de dret públic anomenada Camp de Neu d'Arinsal - Pal, i aprovació del seu règim jurídic,

Vist el Decret de data 14 d'octubre de 1994 canviant el nom de l'ens públic, passant a anomenar-se "Estacions de muntanya d'Arinsal - Pal" (EMAP)

El Comú, per acord de data 23 de juliol de 1999,

Decreta

Es deixa nul i sense efecte l'Article 12 de l'esmentat Decret de data 12 de novembre de 1992 i queda redactat de la següent manera:

Article 12

Per tenir compte de l'estacionalitat de l'explotació, l'exercici econòmic començarà el dia 1r de juny de cada any, i acabarà el 31 de maig següent.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

La Massana, 26 de juliol de 1999

El cònsol major
Antoni Garrallà

Parròquia d'Andorra la Vella

Avis

Amb motiu de la festa major d'Andorra la Vella, els dies 7, 8 i 9 d'agost, els rams de la construcció, les indústries en general, les oficines, els establiments bancaris, el transport i la distribució de mercaderies i els serveis no relacionats directament amb el turisme hauran de romandre obligatòriament tancades i abstenir-se de treballar durant tot el dia.

Excepcionalment, els tallers de reparació de vehicles podran establir torns o permanències a l'objecte d'assegurar els serveis urgents.

Per als altres sectors d'activitat, aquesta festa serà obligatòriament i retribuïda, i podrà ser traslladada a qualsevol altre dia.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 19 de juliol de 1999

La cònsol major
Conxita Mora Jordana

Edicte

El Comú d'Andorra la Vella, en la seva sessió de Junta de Govern que va tenir lloc el passat dia 22 de juliol de 1999, va acordar *contractar peons*, per cobrir les vacants produïdes al Departament d'Hygiene.

Les condicions que es tindran en compte per a l'atribució de les places són les següents:

- Nacionalitat preferentment andorrana
- Edat compresa entre els 18 i 50 anys
- Parlar correctament el català
- Horari a convenir
- Referències personals i professionals
- Contractual
- Període de prova d'un mes

Tota persona interessada a ocupar aquestes places hauran d'adreçar una sol.licitud manuscrita al Comú d'Andorra la Vella, acompanyada de certificats de residència, mèdic i d'antecedents penals,

de títols justificatius, així com d'una fotocòpia del passaport i del seu *curriculum vitae*, abans del dia 20 d'agost de 1999, a les 15h.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 23 de juliol de 1999

La cònsol major
Conxita Mora Jordana

Edicte

El comú d'Andorra la Vella, en la seva sessió de Junta de Govern que ha tingut lloc avui dia 29 de juliol de 1999, ha acordat convocar un *concurs* per a l'adjudicació dels treballs de modificació de l'enllumenat del C/ Prat de la Creu.

Totes les empreses interessades a participar al dit concurs podran retirar, a partir del dia 5 d'agost de 1999, tota la documentació corresponent, després del pagament de 5.000 PTA, al Departament de Servei Tècnic del Comú d'Andorra la Vella.

Les ofertes hauran de ser lliurades en sobre tancat i lacrat al Departament de Servei Tècnic del Comú d'Andorra la Vella, abans de les 15h del dia 30 d'agost de 1999.

L'obertura de plecs s'efectuarà el dia 31 d'agost de 1999, a les 12 hores del matí a la Secretaria del Comú d'Andorra la Vella.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 29 de juliol de 1999

La cònsol major
Conxita Mora Jordana

Edictes de l'Administració de Justícia

Notificació de resolucions

Edicte

En Jean Louis Vuillemin, President del M.I. Tribunal Superior de Justícia d'Andorra i de la seva Sala Civil,

Faig saber

Que en data 22 de juliol de 1999, es va dictar sentència en grau d'apel·lació, en el marc del judici civil, procediment abreujat, instat pel senyor Pere Ferran i Tost, titular del "Càmping Internacional", contra el senyor Miquel Morales i Delgado, la qual diu literalment:

"Decidim: Que hem d'estimar i estimem el recurs d'apel·lació que ha interposat el senyor Pere Ferran i Tost contra la sentència que va dictar el Tribunal Unipersonal, Secció Civil, el dia 10 de febrer de 1999, en el sentit de que afegim un nou pronunciament a aquesta sentència, en el qual es decreta la resolució del vincle contractual que es va convenir entre les parts agent i defenent sobre arrendament d'un espai del "Càmping Internacional" i que com a conseqüència d'aquesta resolució, el defenent ha de retirar el vehicle del lloc que ocupa en el càmping i si no ho fa de forma voluntària, que es procedeixi a la seva reiterada en el tràmit d'execució de sentència; es confirmen els pronunciaments de la sentència contra la qual es recorre i no es fa una condemna expressa en costes en la segona instància."

I als efectes de *notificació* al senyor Miquel Morales Delgado, veí que fou d'aquestes Valls, es publica el present edicte a Andorra la Vella, als vint-i-dos de juliol de 1999.-

El President

*per delegació
La Secretària*

Edicte

de l'Hble. Tribunal de Batlles

David Moynat Rossell, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que en la causa núm. DM-278-3/96, ha recaigut sentència en data 30 de novembre de 1998, la part dispositiva de la qual diu així:

"Decidim: que hem de condemnar i condemnem José Luis Medel Ortiz, rebel·lia processal, com autor dels delictes menors de conducció de vehicle automòbil sota la influència de begudes alcohòliques i d'injúries a agents de l'autoritat a la pena de quinze (15) dies de presó condicional, tres (3) mesos de suspensió del permís de conduir, essent-li d'abonament el temps que el tingué retingut preventivament en aquesta causa, multa de cinquanta mil (50.000) pessetes i al pagament de les despeses processals causades."

I als efectes de *notificació* a José Luis Medel Ortiz, actualment en parador desconegut, es publica aquest edicte a Andorra la Vella, el dia 21 de juliol de 1999.

El Batlle

El Secretari

Edicte

de l'Hble. Tribunal de Batlles

David Moynat Rossell, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que en la causa núm. DM-254-1/96, ha recaigut sentència en data 18 de desembre de 1998, la part dispositiva de la qual diu així:

"Decidim: que hem de condemnar i condemnem José Luis Garcia Urruchi, rebel·lia processal, com autor del delictes menor de conducció de vehicle automòbil sota la influència de begudes alcohòliques a la pena de quatre (4) mesos de retirada del permís de conduir, essent-li d'abonament el temps que el tingué retingut preventivament en aquesta causa, multa de trenta mil (30.000) pessetes, i al

pagament de les despeses processals causades."

I als efectes de *notificació* a José Luis Garcia Urruchi, actualment en parador desconegut, es publica aquest edicte a Andorra la Vella, el dia 21 de juliol de 1999.

El Batlle

El Secretari

Edicte

de l'Hble. Tribunal de Batlles

David Moynat Rossell, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que en la causa núm. DM-271-1/96, ha recaigut sentència en data 11 de març de 1999, la part dispositiva de la qual diu així:

"Decidim: que hem de condemnar i condemnem Mario Casimiro Nuñes De Oliveira com autor del delictes menor de conducció de vehicle automòbil sota la influència de begudes alcohòliques a la pena de deu (10) mesos de retirada del permís de conduir, essent-li d'abonament el temps que el tingué retingut preventivament en aquesta causa, multa de cinquanta mil (50.000) pessetes, i al pagament de les despeses processals causades."

I als efectes de *notificació* a Mario Casimiro Nuñes De Oliveira, actualment en parador desconegut, es publica aquest edicte a Andorra la Vella, el dia 21 de juliol de 1999.

El Batlle

El Secretari

Edicte

de l'Hble. Tribunal de Batlles

David Moynat Rossell, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que en la causa núm. DM-62-3/96, ha recaigut sentència en data 22 d'abril de 1999, la part dispositiva de la qual diu així:

"Decidim: que hem de condemnar i condemnem Joan Maria Dos Santos Tavares i F. R. M., el primer rebel·lia processal, com a autors del delictes menor d'apropiació indeguda a la pena de sis (6) mesos de presó ferma i multa de cinquanta mil (50.000) pessetes pel que fa a Joan Maria Dos Santos Tavares i a la pena d'un (1) mes de presó condicional i multa de vint-i-cinc mil (25.000) pessetes pel que fa a F. R. M.; En concepte de responsabilitat civil, Joan Maria Dos Santos Tavares i F. R. M. hauran d'indemnitzar al perjudicat Pere Salvador Betriu en les quantitats de dues-centes cinquanta mil (250.000) pessetes i seixanta-una mil cinc-centes vint-i-sis (61.526) pessetes respectivament. Ambdós hauran de satisfer tanmateix el pagament de les despeses processals causades."

I als efectes de *notificació* a Joan Maria Dos Santos Tavares, actualment en parador desconegut, es publica aquest edicte a Andorra la Vella, el dia 21 de juliol de 1999.

El Batlle

El Secretari

Edicte

Pere Pastor Vilanova, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que en data d'avui en els autes tramitats pel procediment de mínima quantia, seguit entre les parts, respectivament agent i defenent, Centre Comercial Andorrà, SA, contra Manuel Augusto Lorenzo Fernández, ha recaigut la Sentència en rebel·lia que reproduïda en la part dispositiva, diu així:

"Decideix: Que estimant la demanda formulada, en data 14 d'abril de 1999, per la procuradora Sra. Carme Solà Molero, en representació de la societat "Centre Comercial Andorrà, SA", contra el Sr. Manuel Augusto Lorenzo Fernández, ha de condemnar i condemna aquest darrer a pagar-li l'import de vuitanta-quatre mil set-centes trenta-tres pessetes (84.733 PTA), augmentat pels interessos legals comptadors des del 6 de maig de 1999, i a l'abonament de les despeses processals

causades en els termes del Considerant V".

I als efectes de *notificació* a Manuel Augusto Lorenzo Fernández, veí que fou d'Andorra la Vella, avui d'ignorant parador, es publica aquest Edicte.

Andorra la Vella, vint-i-dos de juliol de mil nou-cents noranta-nou

El Batlle

La Secretaria

Edicte

Miquel Julià Vila, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que en data d'avui en els autes del judici civil tramitats pel procediment de mínima quantia, instat per la representació processal del Servei de Telecomunicacions d'Andorra contra la Sra. Laura Casals André, ha recaigut la sentència en rebel·lia que, reproduïda en la part dispositiva, diu així:

"Decideix: que estimant la demanda interposada pel Servei de Telecomunicacions d'Andorra contra la Sra. Laura Casals André, he de declarar i declaro resolts els contractes de dates 14 de maig de 1996 i 20 de desembre de 1996 obrant en autes, condemnant a la Sra. Laura Casals André a satisfer al Servei de Telecomunicacions d'Andorra la quantitat de 180.974 pessetes, juntament amb els interessos legals des de la data de contesta a la demanda i la totalitat de les costes judicials en la forma descrita en el darrer Considerant".

I als efectes de *notificació* a la Sra. Laura Casals André, veí que fou de La Massana, avui d'ignorant parador, es publica aquest Edicte.

Andorra la Vella, vint-i-dos de juliol de mil nou-cents noranta-nou

El Batlle

La Secretària

Edicte

Miquel Julià Vila, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que en data d'avui en els autes del judici civil tramitats pel procediment de mínima quantia, instat per la representació processal del Servei de Telecomunicacions d'Andorra contra el Sr. Joan Carles Gisbert Alcarria, ha recaigut la sentència en rebel·lia que, reproduïda en la part dispositiva, diu així:

"Decideix: que estimant la demanda interposada pel Servei de Telecomunicacions d'Andorra contra el Sr. Joan Carles Gisbert Alcarria, he de declarar i declaro resolts els contractes de dates 12 de desembre de 1994, 30 de maig de 1995 i 13 de juny de 1995, condemnant al defenent a pagar a l'agent les quantitats de 92.288 pessetes, incrementada dels interessos legals a comptar de la data de contesta a la demanda; i de 2.750 pessetes i la totalitat de les costes judicials a excepció dels honoraris d'advocat i procurador".

I als efectes de *notificació* al Sr. Joan Carles Gisbert Alcarria, veí que fou d'Escaldes-Engordany, avui d'ignorant parador, es publica aquest Edicte.

Andorra la Vella, vint-i-dos de juliol de mil nou-cents noranta-nou

El Batlle

La Secretària

Edicte

Miquel Julià Vila, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que en data d'avui en els autes del judici civil tramitats pel procediment de mínima quantia, instat pel Sr. Sebastià Buchaca Boix, propietari de Taller Mecànic Sebastià contra el Sr. Armand Ortun Cantacuarts, ha recaigut la sentència en rebel·lia que, reproduïda en la part dispositiva, diu així:

"Decideix: que estimant la demanda interposada pel Sr. Sebastià Buchaca Boix, propietari del Taller Mecànic Se-

bastia contra el Sr. Armand Ortun Cantacuart, he de condemnar i condemno el defenent a pagar a l'agent la quantitat de 49.574 pessetes, juntament amb l'interès legal a comptar de la data de contesta a la demanda i la totalitat de les costes judicials, exclosos els honoraris d'advocat i procurador”.

I als efectes de *notificació* al Sr. Armand Ortun Cantacuart, veí que fou d'Andorra la Vella, avui d'ignorant parador, es publica aquest Edicte.

Andorra la Vella, vint-i-dos de juliol de mil nou-cents noranta-nou

El Batlle

La Secretària

Edicte

David Moynat Rossell, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que en data d'avui en els autes del judici civil tramitats pel procediment d'Arrendaments Urbans, instat per la representació processal de la Sra. Balbina Campi Jordi contra el Sr. Miquel Vilella Roset, s'ha pronunciat la Providència que reproduïda en la part dispositiva diu així:

“Acorda: 1r. Requerir al Sr. Miquel Vilella Roset per tal que faci efectiva al despatx d'aquesta Batllia en el termini de quinze dies, la quantitat adeudada que ascendeix a la quantitat de 534.492 pessetes, advertint-lo que en cas de no fer-ho es procedirà a l'execució forçosa sobre els seus béns. 2n. Ordenar que procedeixi, en el mateix termini, a deixar lliure, vacu i a disposició de la part agent l'apartament segon, segona, pertanyent a l'immoble radicat al número 32 de la Baixada del Molí d'Andorra la Vella, apercibent-lo que en cas d'incompliment es procedirà al seu llançament”.

Als efectes de *notificació* al Sr. Miquel Vilella Roset, veí que fou d'Andorra la Vella, avui d'ignorant parador, es publica el present edicte.

Andorra la Vella, el dia vint-i-dos de juliol de mil nou-cents noranta-nou

El Batlle

El Secretari

Edicte

Sònia Baixench Marco, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que en data d'avui en els autes tramitats pel procediment abreujat, seguit entre parts respectivament agent i defenent Servei de Telecomunicacions d'Andorra contra Wilson Valentin Alvez Pozzi, ha recaigut la Sentència en rebel·lia que, reproduïda en la part dispositiva, diu així:

“Decideix: Que estimant la demanda formulada pel Servei de Telecomunicacions d'Andorra contra Wilson Valentin Alvez Pozzi, dec condemnar i condemno a aquest darrer a pagar a l'agent la suma de 341.887 pessetes més els interessos legals a partir del dia 26 de juny de 1998 més les costes judicials inclosos honoraris d'Advocat i de Procurador”.

I als efectes de *notificació* a Wilson Valentin Alvez Pozzi, veí que fou d'Andorra la Vella, avui d'ignorant parador, es publica aquest Edicte.

Andorra la Vella, vint-i-tres de juliol de mil nou-cents noranta-nou

El Batlle

El Secretari

Edicte

Sònia Baixench Marco, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que en data d'avui en els autes tramitats pel procediment abreujat, en reclamació de quantitat, seguit entre parts respectivament agent i defenent, Banc Internacional d'Andorra, SA, contra Alejandro Gabriel Galeani, ha recaigut la Sentència en rebel·lia que, reproduïda en la part dispositiva, diu així:

“Decideix: Que donant lloc a la demanda formulada per Banc Internacional d'Andorra, SA, contra Alejandro Gabriel Galeani, dec condemnar i condemno el defenent a pagar a l'agent la suma de 1.417.260 pessetes més l'interès ordinari pactat del 14% anual, i la indemnització per morositat del 4% anual igualment

convencionada sobre dita quantitat des del 26 de febrer de 1998 i fins que el deute sigui totalment cancel·lat, així com de les despeses processals i les extrajudicials causades inclosos honoraris d'advocat i procurador que seran avaluats i acreditats en tràmit d'execució de Sentència”.

I als efectes de *notificació* a Alejandro Gabriel Galeani, veí que fou d'Escaldes-Engordany, avui d'ignorant parador, es publica aquest Edicte.

Andorra la Vella, vint-i-tres de juliol de mil nou-cents noranta-nou

El Batlle

El Secretari

Edicte

Sònia Baixench Marco, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que en data d'avui en els autes del judici civil abreujat en reclamació de quantitat, seguit entre parts respectivament agent i defenent, Banc Agrícola i Comercial d'Andorra, SA, contra Núria Obre Jiménez, ha recaigut la Sentència en rebel·lia que reproduïda en la part dispositiva, diu així:

“Decideix: Que estimant la demanda formulada per Banc Agrícola i Comercial d'Andorra, SA, contra la Sra. Núria Obre Giménez, dec condemnar i condemno la defenent a pagar a l'agent la suma de 765.295 pessetes, més els interessos i comissions liquidats trimestralment i calculats als tipus per a “Descoberts” —quant a l'interès— i per a “préstecs i crèdits”, —quant a la comissió—, successivament en vigor, segons l'Agrupació de Bancs Andorrans, a partir del dia 11 de maig de 1998, més les costes judicials inclosos els honoraris d'Advocat i Procurador”.

I als efectes de *notificació* a Núria Obre Giménez, veïna que fou d'Andorra la Vella, avui d'ignorant parador, es publica aquest Edicte.

Andorra la Vella, vint-i-tres de juliol de mil nou-cents noranta-nou

El Batlle

El Secretari

Citacions

Edicte

del Tribunal de Corts

Per aquest edicte *se cita* Eugeni Krivobokov, de nacionalitat russa, nascut el dia 5 de setembre de 1962 Irkutsk-Rússia, fill d'Anatoli i de Maria, solter, i actualment en parador desconegut al Principat, perquè comparegui com a inculpat a l'acte del judici oral de la causa núm. 45-1/97, que se li segueix en contra, pel presumpte delictes major de lesions per imprudència, que se celebrarà el proper dia 22 de setembre d'enguany, a les 10 hores, a la sala del Tribunal de Corts (Casa de la Vall), amb l'avertència que si no compareix podrà ésser declarat rebel i se li seguirà el procediment conforme a la llei.

Andorra la Vella, 20 de juliol de 1999

El Vice-President del Tribunal

La Secretària

Edicte

del Tribunal de Corts

Per aquest edicte *se cita* Raquel Cobo López, de nacionalitat espanyola, nascuda el dia 18 de maig de 1971 a Madrid-Espanya, filla d'Aureli i de Josepa, soltera, i actualment en parador desconegut al Principat, perquè comparegui com a inculpada a l'acte del judici oral de la causa núm. 196-4/96, que se li segueix en contra, pel presumpte delictes major de lesions per imprudència, que se celebrarà el proper dia 22 de setembre d'enguany, a les 12 hores, a la sala del Tribunal de Corts (Casa de la Vall), amb l'avertència que si no compareix podrà ésser declarada rebel i se li seguirà el procediment conforme a la llei.

Andorra la Vella, 20 de juliol de 1999

El Vice-President del Tribunal

La Secretària

Edicte

del Tribunal de Corts

Per aquest edicte *se cita* Ramon Baiges Margalef, de nacionalitat espanyola, nascut el dia 31 d'agost de 1930 a Mora la Nova-Tarragona (Espanya), fill de Joan i de Carme, casat, jubilat, i actualment en parador desconegut al Principat, perquè comparegui com a inculpat a l'acte del judici oral de la causa núm. 202-1/98, que se li segueix en contra, pel presumpte delictes major de lesions per imprudència i una contravenció penal de danys per imprudència, que se celebrarà el proper dia 21 de setembre d'enguany, a les 17.45 hores, a la sala del Tribunal de Corts (Casa de la Vall), amb l'avertència que si no compareix podrà ésser declarat rebel i se li seguirà el procediment conforme a la llei.

Andorra la Vella, 20 de juliol de 1999

El Vice-President del Tribunal

La Secretària

Edicte

del Tribunal de Corts

Per aquest edicte *se cita* Julie Ludivine Gaillard, de nacionalitat francesa, nascuda el dia 3 de setembre de 1977 a Lunel-França, filla de Jean-Louis i de Marie-Claire, soltera, i actualment en parador desconegut al Principat; i Farid El Amrani, de nacionalitat francesa, nascut el dia 30 de setembre de 1973 a Bastia-França, fill de Mohamed i de Khedoujia, solter, i actualment en parador desconegut al Principat, perquè compareguin com a inculpats a l'acte del judici oral de la causa núm. 143-2/98, que se'ls segueix en contra, pel presumpte delictes major d'ús indegut de tarja de crèdit i delictes menor d'introducció de producte estupefaent haixix pel propi consum, que se celebrarà el proper dia 21 de setembre d'enguany, a les 16.30 hores, a la sala del Tribunal de Corts (Casa de la Vall), amb l'avertència que si no compareixen podran ésser declarats rebels i se'ls seguirà el procediment conforme a la llei.

Andorra la Vella, 20 de juliol de 1999

El Vice-President del Tribunal

La Secretària

Edicte

del Tribunal de Corts

Per aquest edicte *se cita* Josep Soler Morata, de nacionalitat espanyola, nascut el dia 22 d'abril de 1929 a Cuevas de Almanzora-Almeria (Espanya), fill d'Alonso i de Martina, casat, guixaire, i actualment en parador desconegut al Principat, perquè comparegui com a inculpat a l'acte del judici oral de la causa núm. 218-5/98, que se li segueix en contra, pel presumpte delictes major d'emissió de xecs sense provisió de fons, que se celebrarà el proper dia 24 de setembre d'enguany, a les 11.35 hores, a la sala del Tribunal de Corts (Casa de la Vall), amb l'avertència que si no compareix podrà ésser declarat rebel i se li seguirà el procediment conforme a la llei.

Andorra la Vella, 20 de juliol de 1999

El Vice-President del Tribunal

La Secretària

Edicte

del Tribunal de Corts

Per aquest edicte *se cita* Josep-Maria Torrellas Solé, de nacionalitat espanyola, nascut el dia 5 d'abril de 1933 a Barcelona-Espanya, fill de Dalmacio i de Magdalena, casat, economista, i actualment en parador desconegut al Principat, perquè comparegui com a inculpat a l'acte del judici oral de la causa núm. 99-1/98, que se li segueix en contra, pel presumpte delictes major d'apropiació indeguda, que se celebrarà el proper dia 24 de setembre d'enguany, a les 11.20 hores, a la sala del Tribunal de Corts (Casa de la Vall), amb l'avertència que si no compareix podrà ésser declarat rebel i se li seguirà el procediment conforme a la llei.

Andorra la Vella, 20 de juliol de 1999

El Vice-President del Tribunal

La Secretària

Edicte

del Tribunal de Corts

Per aquest edicte *se cita* Joseba Basagoiti Gamboa, de nacionalitat espanyola, nascut el dia 23 de març de 1978 a Durango-Vizcaya (Espanya), fill de Juan Ángel i d'Ana María, solter, empleat, i actualment en parador desconegut al Principat; i Xabier Markiegi Zugazagoitia, de nacionalitat espanyola, nascut el dia 20 de juliol de 1980 a Bilbao (Espanya), fill de Francisco Javier i de María Angeles, solter, estudiant, i actualment en parador desconegut al Principat, perquè compareguin com a inculpats a l'acte del judici oral de la causa núm. 68-3/99, que se'ls segueix en contra, pel presumpte delictes major d'introducció de producte estupefaent diferent al cannabis i delictes menor d'introducció de producte estupefaent haixix, que se celebrarà el proper dia 24 de setembre d'enguany, a les 10.45 hores, a la sala del Tribunal de Corts (Casa de la Vall), amb l'avertència que si no compareixen podran ésser declarats rebels i se'ls seguirà el procediment conforme a la llei.

Andorra la Vella, 20 de juliol de 1999

El Vice-President del Tribunal

La Secretària

Edicte

del Tribunal de Corts

Per aquest edicte *se cita* Maria-Dolors Pares Jiménez, de nacionalitat espanyola, nascuda el dia 29 de juny de 1936 a Barcelona-Espanya, filla de Joan i d'Araçeli, vídua, i actualment en parador desconegut al Principat, perquè comparegui com a inculpada a l'acte del judici oral de la causa núm. 128-3/98, que se li segueix en contra, pel presumpte delictes major de lesions per imprudència, que se celebrarà el proper dia 24 de setembre d'enguany, a les 10 hores, a la sala del Tribunal de Corts (Casa de la Vall), amb l'avertència que si no compareix podrà ésser declarada rebel i se li seguirà el procediment conforme a la llei.

Andorra la Vella, 20 de juliol de 1999

El Vice-President del Tribunal

La Secretària

Edicte

del Tribunal de Corts

Per aquest edicte *se cita* Brigitte Denise Ferrato, de nacionalitat francesa, nascuda el dia 22 de març de 1969 a Marsella-França, filla de Daniel i de Lucie, casada, i actualment en parador desconegut al Principat; i Marc Francis Florentin Maurin, de nacionalitat francesa, nascut el dia 25 de novembre de 1967 a Marsella-França, fill de Marcel i de Francine, casat, i actualment en parador desconegut al Principat, perquè compareguin com a inculpats a l'acte del judici oral de la causa núm. 143-2/95, que se'ls segueix en contra, pels presumptes delictes majors d'introducció i expedició de moneda falsa, que se celebrarà el proper dia 23 de setembre d'enguany, a les 12.20 hores, a la sala del Tribunal de Corts (Casa de la Vall), amb l'avertència que si no compareixen podran ésser declarats rebels i se'ls seguirà el procediment conforme a la llei.

Andorra la Vella, 20 de juliol de 1999

El Vice-President del Tribunal

La Secretària

Edicte

del Tribunal de Corts

Per aquest edicte *se cita* Juan Manuel Calvelo Pasin, de nacionalitat espanyola, nascut el dia 6 de desembre de 1969 a Santiago de Compostela-La Coruña (Espanya), fill de Manuel i de Pilar, solter, xofer, i actualment en parador desconegut al Principat, perquè comparegui com a inculpat a l'acte del judici oral de la causa núm. 180-3/98, que se li segueix en contra, pel presumpte delictes major de lesions per imprudència, delictes menor de danys per imprudència i una contravençió penal de lesions per imprudència, que se celebrarà el proper dia 23 de setembre d'enguany, a les 11.20 hores, a la sala del Tribunal de Corts (Casa de la Vall), amb l'avertència que si no compareix podrà ésser declarat rebel i se li seguirà el procediment conforme a la llei.

Andorra la Vella, 20 de juliol de 1999

El Vice-President del Tribunal

La Secretària

Edicte

En Miquel Julià Vila, Batlle del Principat d'Andorra,

Fa Saber

Que en la instrucció de la causa Núm. TC 43-5/99 que se segueix per uns presumptes delictes contra la integritat física de les persones, *cita i emplaça* Regis Freddy Stephane Drouin, nascut el dia 16 d'agost de 1971 a Argentan (França), i Sylvain Peter, nascut el dia 31 de desembre de 1971 a St. Avoird La Moselle (França), veïns que foren ambdós del Principat d'Andorra, Hotel Roser, Av. Fiter i Rossell d'Escaldes-Engordany, i avui de domicili desconegut, perquè compareguin personalment a la Batllia, de dilluns a divendres, de les 9 a les 13 hores, per la pràctica d'una diligència judicial, amb l'avertència que de no fer-ho els hi seran parats els perjudicis que en dret hi hagi lloc.

Andorra la Vella, el dia dotze de juliol de mil nou cents noranta-nou

El Batlle

El Secretari

Edicte

Miquel Julià Vila, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que a instància de la representació processal de l'entitat Banca Reig, SA, *se cita*: el Sr. Francesc De La Guardia Rodríguez, d'ignorat parador, per a que el proper dia 16 de setembre de 1999 a les 10 hores comparegui personalment o per mitjà de procurador andorrà que el representi legalment a la Cúria de la Batllia d'Andorra (Av. de Tarragona, núm. 62, d'Andorra la Vella), per escoltar la demanda que presentarà la part agent, amb l'avertència que si no compareix seguirà el judici en rebel·lia sense nova citació, i s'escauran les conseqüències legals que corresponguin.

Andorra la Vella, el dia quinze de juliol de mil nou-cents noranta-nou

El Batlle

El Secretari

Edicte

Meritxell Picart Sanchez, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que a instància de la representació processal del Sr. Jaume Sansa Reñé, *se cita*: el Sr. Jesús Medina Serrano, veí que fou d'Andorra la Vella, avui d'ignorant parador, perquè el proper dia 17 de setembre de 1999 a les 10 hores comparegui personalment o per mitjà de procurador andorrà que el representi a la Cúria de la Batllia d'Andorra (Av. de Tarragona, núm. 62 d'Andorra la Vella), per assistir a l'acte de judici, en el curs del qual haurà de contestar la demanda presentada per l'actora (còpia de la qual es troba a la seva disposició a la Batllia) i proposar els mitjans de prova de que pretengui valer-se, amb l'avertència que si no compareix se li seguirà el judici en rebel·lia sense nova citació i s'escauran les conseqüències legals que corresponguin.

Andorra la Vella, setze de juliol de mil nou-cents noranta-nou

El Batlle

El Secretari

Edicte

Meritxell Picart Sanchez, Batlle del Principat d'Andorra

Faig saber

Que a instància de la representació processal del Centre Hospitalari Andorrà, *se cita*: el Sr. Steven Neill, veí que fou d'Erts (La Massana), avui d'ignorant parador, perquè el proper dia 17 de setembre de 1999 a les 10 hores comparegui personalment o per mitjà de procurador andorrà que el representi a la Cúria de la Batllia d'Andorra (Av. de Tarragona, núm. 62 d'Andorra la Vella), per assistir a l'acte de judici, en el curs del qual haurà de contestar la demanda presentada per l'actora (còpia de la qual es troba a la seva disposició a la Batllia) i proposar els mitjans de prova de que pretengui valer-se, amb l'avertència que si no compareix se li seguirà el judici en rebel·lia

sense nova citació i s'escauran les conseqüències legals que corresponguin.

Andorra la Vella, setze de juliol de mil nou-cents noranta-nou

El Batlle

El Secretari

Edicte

Antoni Fiñana Pifarré, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que no havent comparegut el Sr. Christian Quimaud Boivin, malgrat haver estat degudament citat per Edictes per escoltar la demanda presentada per la representació processal de l'entitat Banc Agricol i Comercial d'Andorra, SA, *se cita* el Sr. Christian Quimaud Boivin veí que fou d'Encamp, avui d'ignorant parador, per a que el proper dia 17 de setembre de 1999 a les 10 hores, comparegui personalment o per mitjà de procurador andorrà que el representi legalment a la Cúria de la Batllia d'Andorra, Av. Tarragona, núm. 62 d'Andorra la Vella, per assistir al judici de proves assenyalat per a aquella data, amb l'avertència que si no compareix se li seguirà el judici en rebel·lia sense nova citació i s'escauran les conseqüències legals que corresponguin.

Andorra la Vella, setze de juliol de mil nou-cents noranta-nou

El Batlle

La Secretaria

Edicte

Sònia Baixench Marco, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que a instància de la representació processal del Servei de Telecomunicacions d'Andorra, *se cita*: els Srs. Eliseo Matias Sevillano, Jesús Texeira i Antoni Moura, veïns que foren d'Andorra la Vella, avui d'ignorant parador, perquè el proper dia 23 de setembre de 1999 a les 10 hores compareguin personalment o per

mitjà de procurador andorrà que els representi a la Cúria de la Batllia d'Andorra (Av. de Tarragona, núm. 62 d'Andorra la Vella), per assistir a l'acte de judici, en el curs del qual hauran de contestar la demanda presentada per l'actora (còpia de la qual es troba a la seva disposició a la Batllia) i proposar els mitjans de prova de que pretenguin valer-se, amb l'avertència que si no compareixen se'ls hi seguirà el judici en rebel·lia sense nova citació i s'escauran les conseqüències legals que corresponguin.

Andorra la Vella, vint de juliol de mil nou-cents noranta-nou

El Batlle

El Secretari

Edicte

Antoni Duró Arajol, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que no havent comparegut la Sra. Susana Pita Tejera, malgrat haver estat degudament citada per Edictes per escoltar la demanda presentada per la representació processal de l'entitat Banc Internacional d'Andorra, SA, *se cita* la Sra. Susana Pita Tejera, veïna que fou de Llorts (Ordino), avui d'ignorant parador, per a que el proper dia 22 de setembre de 1999 a les 10 hores, comparegui personalment o per mitjà de procurador andorrà que la representi legalment a la Cúria de la Batllia d'Andorra, Av. Tarragona, núm. 62 d'Andorra la Vella, per assistir al judici de proves assenyalat per a aquella data, amb l'avertència que si no compareix se li seguirà el judici en rebel·lia sense nova citació i s'escauran les conseqüències legals que corresponguin.

Andorra la Vella, vint-i-un de juliol de mil nou-cents noranta-nou

El Batlle

La Secretaria

Edicte

Antoni Duró Arajol, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que no havent comparegut el Sr. Ramon Colomines Companys, malgrat haver estat degudament citat per Edictes per escoltar la demanda presentada per la representació processal de la societat "Musica Funcional d'Andorra, SL", *se cita* el Sr. Ramon Colomines Companys, veí que fou d'aquestes Valls, avui d'ignorat parador, per a que el proper dia 22 de setembre de 1999 a les 10 hores, comparegui personalment o per mitjà de procurador andorrà que el representi legalment a la Cúria de la Batllia d'Andorra, Av. Tarragona, núm. 62 d'Andorra la Vella, per assistir al judici de proves assenyalat per a aquella data, amb l'advertència que si no compareix se li seguirà el judici en rebel·lia sense nova citació i s'escauran les conseqüències legals que corresponguin.

Andorra la Vella, vint-i-un de juliol de mil nou-cents noranta-nou

El Batlle

La Secretaria

Edicte

Antoni Fiñana Pifarré, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que a instància de la representació processal de l'entitat Banca Privada d'Andorra, SA, *se cita* els Srs. Francisco José Casas Villar i Ernesto Casas Villa, veïns que foren d'Escaldes-Engordany, avui d'ignorat parador, per a que el proper dia 24 de setembre de 1999 a les 10 hores, comparegui personalment o per mitjà de procurador andorrà que els representi legalment a la Cúria de la Batllia d'Andorra, Av. Tarragona, núm. 62 d'Andorra la Vella, per escoltar la demanda que presentarà l'actora amb l'advertència que si no compareixen se'ls hi seguirà el judici en rebel·lia sense nova citació i s'escauran les conseqüències legals que corresponguin.

Andorra la Vella, vint-i-un de juliol de mil nou-cents noranta-nou

El Batlle

La Secretaria

Edicte

Sònia Baixench Marco, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que, no havent comparegut els Srs. Santiago Roca Gandia i Nathalie Dumas, malgrat que se'ls ha citat per Edictes, per escoltar la demanda presentada en data d'avui, per la representació processal de Banc Agrícola i Comercial d'Andorra, SA, *se cita*: els Srs. Santiago Roca Gandia i Nathalie Dumas, veïns que foren del Pas de la Casa, avui d'ignorat parador, perquè el proper dia 23 de setembre de 1999 a les 10 hores compareguin personalment o per mitjà de procurador andorrà que els representi a la Cúria de la Batllia d'Andorra (Av. de Tarragona, núm. 62 d'Andorra la Vella), per assistir al judici de proves assenyalat per a aquella data, amb les proves que creguin convenients i amb l'advertència que si no compareixen se'ls hi seguirà el judici en rebel·lia sense nova citació i s'escauran les conseqüències legals que corresponguin.

Andorra la Vella, vint-i-dos de juliol de mil nou-cents noranta-nou

El Batlle

El Secretari

Edicte

Antoni Duró Arajol, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que a instància de la representació processal del Servei de Telecomunicacions d'Andorra, *se cita* el Sr. Antonio Martins Leitao, veí que fou d'Andorra la Vella, avui d'ignorat parador, per a que el proper dia 29 de setembre de 1999 a les 10 hores, comparegui personalment o per mitjà de procurador andorrà que el representi legalment a la Cúria de la Batllia d'Andorra, Av. Tarragona, núm. 62

d'Andorra la Vella, per assistir a l'acte de judici, en el curs del qual haurà de contestar la demanda presentada per l'actora (còpia de la qual es troba a la seva disposició a la Batllia) i proposar els mitjans de prova de que pretengui valer-se, amb l'advertència que si no compareix se li seguirà el judici en rebel·lia sense nova citació i s'escauran les conseqüències legals que corresponguin.

Andorra la Vella, vint-i-tres de juliol de mil nou-cents noranta-nou

El Batlle

La Secretaria

Edicte

Antoni Duró Arajol, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que a instància de la representació processal del Sr. Severià Estragues Coma, propietari de l'establiment "Toyota Motors", *se cita* el Sr. Manuel Beltran Castellanos, veí que fou de Llorts (Ordino), avui d'ignorat parador, per a que el proper dia 29 de setembre de 1999 a les 10 hores, comparegui personalment o per mitjà de procurador andorrà que el representi legalment a la Cúria de la Batllia d'Andorra, Av. Tarragona, núm. 62 d'Andorra la Vella, per escoltar la demanda que presentarà l'actora amb l'advertència que si no compareix se li seguirà el judici en rebel·lia sense nova citació i s'escauran les conseqüències legals que corresponguin.

Andorra la Vella, vint-i-tres de juliol de mil nou-cents noranta-nou

El Batlle

La Secretaria

Edicte

Meritxell Picart Sanchez, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que a instància de la representació processal de la societat Carburants de les Valls, SL, *se cita*: el Sr. Ferran Navas Do-

mingo, veí que fou d'Andorra la Vella i avui d'ignorat parador, per a que el proper dia 24 de setembre de 1999 a les 10 hores comparegui personalment o per mitjà de procurador andorrà que el representi legalment a la Cúria de la Batllia d'Andorra (Av. de Tarragona, núm. 62, d'Andorra la Vella), per escoltar la demanda que presentarà la part agent, amb l'advertència que si no compareix seguirà el judici en rebel·lia sense nova citació, i s'escauran les conseqüències legals que corresponguin.

Andorra la Vella, el dia vint-i-tres de juliol de mil nou-cents noranta-nou

El Batlle

El Secretari

Edicte

Meritxell Picart Sanchez, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que a instància de la representació processal de la societat "Tabandor, SA", *se cita*: el Sr. Alban Haik Fournier, veí que fou de La Massana i avui d'ignorat parador, per a que el proper dia 24 de setembre de 1999 a les 10 hores comparegui personalment o per mitjà de procurador andorrà que el representi legalment a la Cúria de la Batllia d'Andorra (Av. de Tarragona, núm. 62, d'Andorra la Vella), per escoltar la demanda que presentarà la part agent, amb l'advertència que si no compareix seguirà el judici en rebel·lia sense nova citació, i s'escauran les conseqüències legals que corresponguin.

Andorra la Vella, el dia vint-i-tres de juliol de mil nou-cents noranta-nou

El Batlle

El Secretari

Edicte

Meritxell Picart Sanchez, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que a instància del Sr. Pere Capdevila Pallares, representant legal de "Sota

d'Or", *se cita*: el Sr. Joaquim Queralt Miró, veí que fou d'Escaldes-Engordany, avui d'ignorat parador, perquè el proper dia 24 de setembre de 1999 a les 10 hores comparegui personalment o per mitjà de procurador andorrà que el representi a la Cúria de la Batllia d'Andorra (Av. de Tarragona, núm. 62 d'Andorra la Vella), per assistir a l'acte de judici, en el curs del qual haurà de contestar la demanda presentada per l'actora (còpia de la qual es troba a la seva disposició a la Batllia) i proposar els mitjans de prova de que pretengui valer-se, amb l'advertència que si no compareix se li seguirà el judici en rebel·lia sense nova citació i s'escauran les conseqüències legals que corresponguin.

Andorra la Vella, vint-i-tres de juliol de mil nou-cents noranta-nou

El Batlle

El Secretari

Edicte

David Moynat Rossell, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que a instància de la representació processal de la societat "Promobac, SA", *se cita*: els Srs. Josep Ramon Barja Arias i Rosa Reverté Pepiol, veïns que foren d'Encamp, avui d'ignorat parador, perquè el proper dia 29 de setembre de 1999 a les 10 hores compareguin personalment o per mitjà de procurador andorrà que els representi a la Cúria de la Batllia d'Andorra (Av. de Tarragona, núm. 62 d'Andorra la Vella), per assistir a l'acte de judici, en el curs del qual hauran de contestar la demanda presentada per l'actora (còpia de la qual es troba a la seva disposició a la Batllia) i proposar els mitjans de prova de que pretenguin valer-se, amb l'advertència que si no compareixen se'ls hi seguirà el judici en rebel·lia sense nova citació i s'escauran les conseqüències legals que corresponguin.

Andorra la Vella, vint-i-sis de juliol de mil nou-cents noranta-nou

El Batlle

El Secretari

Edicte

David Moynat Rossell, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que a instància de la representació processal del Centre Hospitalari Andorrà, *se cita*: la Sra. Sandra Calvo Rubiales, veïna que fou de Sant Julià de Lòria, avui d'ignorat parador, perquè el proper dia 29 de setembre de 1999 a les 10 hores comparegui personalment o per mitjà de procurador andorrà que la representi a la Cúria de la Batllia d'Andorra (Av. de Tarragona, núm. 62 d'Andorra la Vella), per assistir a l'acte de judici, en el curs del qual haurà de contestar la demanda presentada per l'actora (còpia de la qual es troba a la seva disposició a la Batllia) i proposar els mitjans de prova de que pretengui valer-se, amb l'advertència que si no compareix se li seguirà el judici en rebel·lia sense nova citació i s'escauran les conseqüències legals que corresponguin.

Andorra la Vella, vint-i-sis de juliol de mil nou-cents noranta-nou

El Batlle

El Secretari

Altres anuncis judicials

Edicte

Meritxell Picart Sanchez, Batlle del Principat d'Andorra

Faig saber

Que havent estat declarat pel Tribunal de Batlles, per Aute de data 4 de novembre de 1998, l'estat de cessació de pagaments i fallida de la societat mercantil andorrana "Indacoart, SL" i del Sr. Vicens Puig de las Cuevas, es procedirà a la venda en *subhasta pública* dels béns següents:

Una taula de despatx desmuntada, composta per suports metàl·lics i sobre de vidre sense calaixos

Una cadira de despatx amb greus desperfectes a la tapisseria

Una taula de dibuix amb els flexos i molles desballestats

El preu de sortida es de 14.000 pessetes amb dites mínimes de 1.000 pessetes, per tot el conjunt dels béns abans esmentats

Els béns subhastats s'adjudicaran en un únic lot al licitador més dient d'entre els que concorrin, i s'haurà de satisfer la totalitat del preu dels béns adjudicats en aquell mateix acte.

L'esmentada subhasta tindrà lloc el proper dia 28 de setembre a les 9.30 hores, a la Batllia d'Andorra, av. Tarragona núm. 62, d'Andorra la Vella.

Per obtenir més informació les persones interessades poden adreçar-se a l'Administrador Judicial, Francesc Bonet Casas, telèfon 801.350.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes, a Andorra la Vella, a vint i vuit de juliol del mil nou-cents noranta-nou

El Batlle

La Secretària

Edicte

Sònia Baixench Marco, Batlle del Principat d'Andorra,

Faig saber

Que per Aute de data d'avui, han estat declarats en estat de Cessació de Pagaments el Sr. Francesc Ballester Fusté i la societat "Grup Orió, SL" procedint-se respecte dels mateixos a l'obertura del procediment d'Arranjament Judicial, havent estat nomenats Administradors Judicials el Sr. Salvador Capdevila Pallares, amb despatx obert a l'Avinguda Meritxell, núm. 75, Edifici Quars, 2n, d'Andorra la Vella, telèfon: 800.850 i el Sr. Francesc Bonet Casas, amb despatx obert al Xalet Prat de la Coma, Les Bons, Encamp, telèfon: 801.350.

El que es fa públic perquè tots els creditors puguin dins el termini de trenta dies hàbils següents a partir d'aquesta publicació, entregar a dits Administradors Judicials els justificants de llurs crèdits per a la seva verificació i per a que pugui fer-se la relació corresponent.

Tot quant es fa públic per a general coneixement.

Andorra la Vella, vint-i-vuit de juliol de mil nou-cents noranta-nou

El Batlle

El Secretari

Edictes del Registre Civil

Edictes

Edicte

Mercè Coll Blecua, registradora suplent de l'Estat Civil del Principat d'Andorra

Faig saber

Que al Registre Civil es formalitza expedient previ a la celebració del *matri-moni civil*, a la parròquia d'Escaldes-Engordany, entre:

Manuel Gibert Valles, fill de Juan Manuel i de Lucia, solter, nascut a Reus, Tarragona, Espanya, el 16 de gener de 1966, de nacionalitat espanyola, amb passaport núm. 9400406, resident a Encamp, amb domicili al carrer Mirador d'Encamp 19, Poblat andorrà, esc. A, 2-1.

I Maria Dolors Rodriguez Galdeano, filla d'Andreu i de Dolors, divorciada, nascuda a Escaldes-Engordany, el 19 de setembre de 1962, de nacionalitat andorrana, amb passaport núm. 6423, resident a Encamp, amb domicili al carrer Mirador d'Encamp 19, Poblat andorrà, esc. A, 2-1.

Fet que es fa públic a fi que les persones interessades puguin comparèixer al Registre Civil, per manifestar les eventuals denúncies d'impediments o oposicions que creguin convenients dins del termini dels deu dies hàbils posteriors a la data de publicació d'aquest edicte.

Andorra la Vella, 27 de juliol de 1999

Mercè Coll Blecua
Registradora suplent de l'Estat Civil

Edicte

Mercè Coll Blecua, registradora suplent de l'Estat Civil del Principat d'Andorra

Faig saber

Que al Registre Civil es formalitza expedient previ a la celebració del *matri-moni civil*, a la parròquia d'Andorra la Vella, entre:

Carlos Alberto Da Silva Araujo, fill d'Antonio i de Maria Amélia, solter, nas-

cut a Roussas, Melgaço, Portugal, el 27 de novembre de 1973, de nacionalitat portuguesa, amb passaport núm. X-419075, resident a Andorra la Vella, amb domicili al carrer Ciutat de Valls 20, 4-2.

I Marta Garcia Viade, filla de Francisco i de Montserrat, soltera, nascuda a Barcelona, Espanya, el 5 de juliol de 1971, de nacionalitat espanyola, amb passaport núm. 9601604, resident a Andorra la Vella, amb domicili al carrer Ciutat de Vall 20, 4-2.

Fet que es fa públic a fi que les persones interessades puguin comparèixer al Registre Civil, per manifestar les eventuals denúncies d'impediments o oposicions que creguin convenients dins del termini dels deu dies hàbils posteriors a la data de publicació d'aquest edicte.

Andorra la Vella, 27 de juliol de 1999

Mercè Coll Blecua
Registradora suplent de l'Estat Civil

Edicte

Mercè Coll Blecua, registradora suplent de l'Estat Civil del Principat d'Andorra

Faig saber

Que al Registre Civil es formalitza expedient previ a la celebració del *matri-moni civil*, a la parròquia d'Escaldes-Engordany, entre:

Esteban Gandia Sole, fill d'Esteban i de Maria, solter, nascut a Badalona, Barcelona, Espanya, 27 de gener de 1960, de nacionalitat espanyola, amb document nacional d'identitat núm. 46.518.961, resident a Encamp, amb domicili a l'av. de la Bartra 2. esc. A, 2-1.

I Consuelo Bernabeu Blanco, filla de Mateo i de Maria Pilar, divorciada, nascuda a Madrid, Espanya, el 29 de juny de 1960, de nacionalitat espanyola, amb document nacional d'identitat núm. 2.516.696, resident a Galapar, Madrid, amb domicili al carrer de Los Cantos 1, 2-A.

Fet que es fa públic a fi que les persones interessades puguin comparèixer al Registre Civil, per manifestar les eventuals denúncies d'impediments o oposi-

cions que creguin convenients dins del termini dels deu dies hàbils posteriors a la data de publicació d'aquest edicte.

Andorra la Vella, 27 de juliol de 1999

Mercè Coll Blecua
Registradora suplent de l'Estat Civil

Altres edictes i anuncis oficials

Centre Hospitalari Andorrà

Edicte

El Centre Hospitalari Andorrà vol procedir a la *contractació d'un/a auxiliar d'infermeria*, per a l'Hospital Nostra Senyora de Meritxell.

Les condicions demanades per a l'atribució d'aquesta plaça són:

Nacionalitat preferentment andorrana
Títol de tècnic auxiliar (FPI, branca sanitària, especialitat clínica), o equivalent

Nivell B de català i una segona llengua (francès o castellà) a nivell oral

Experiència mínim de 6 mesos

Bona capacitat de relació interpersonal i de tracte amb el públic

Dedicació: 40 hores setmanals

Les persones interessades han d'adreçar una sol·licitud manuscrita i el *curriculum vitae* al Centre Hospitalari Andorrà, Departament de Personal, (Av. Fiter i Rossell 1-13, Escaldes-Engordany) dins el termini màxim de 15 dies naturals a partir de la data de publicació d'aquest edicte al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra, comptats segons el que disposa l'article 131 del Codi de l'Administració.

Escaldes-Engordany, 20 de juliol de 1999

Dra. Ma. Assumpció Beniro Vives
Directora gerent del CHA

Servei de Telecomunicacions d'Andorra

Edicte

Per acord del Consell d'Administració del Servei de Telecomunicacions d'Andorra (STA), de data 23 de juliol de 1999, es vol procedir a la *contractació dels serveis d'un/a programador/a* per la Divisió d'Informàtica.

Les característiques que es tindran en compte per a l'atribució de l'esmentada plaça són les següents:

Nacionalitat andorrana

Titulació de Grau Mig en Informàtica, BTS o DUT d'Informàtica o títol de nivell universitari equivalent

Domini de les llengües castellana, francesa i anglesa

Es valoraran els coneixements en llenguatges L4G així com l'experiència en entorn AS/400

Les persones interessades han d'adreçar un *curriculum vitae*, fent referència explícita a la plaça de programador informàtic, acompanyat d'un certificat mèdic, un certificat de bona conducta, els justificants dels diplomes obtinguts i una còpia del passaport, al Servei de Personal del Servei de Telecomunicacions d'Andorra dins el termini màxim de 15 dies després de la publicació del present edicte, comptats segons el que disposa l'article 131 del codi de l'Administració.

A la Divisió d'Informàtica es facilitarà qualsevol informació o aclariment complementari.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 23 de juliol de 1999

Càndid Naudi Mora
President del Consell d'Administració de l'STA

Edicte

Per acord del Consell d'Administració del Servei de Telecomunicacions d'Andorra (STA) de data 23 de juliol de 1999, es vol procedir a la *contractació dels serveis d'un Tècnic de Gestió en Recursos Humans* pel Servei de Personal.

Les característiques que es tindran en compte per a l'atribució de l'esmentada plaça són les següents:

Nacionalitat preferentment andorrana
Títol universitari de grau mig o superior, preferentment en ciències empresarials, enginyeria, dret, sociologia o psicologia, amb especialització o formació complementària en l'àrea de recursos humans

Coneixement d'eines informàtiques d'administració i gestió de personal així com tractaments de text, fulls de càlcul i bases de dades

Experiència mínima de 2 anys en tasques de responsabilitat en un departament de Recursos Humans

Domini de les llengües catalana, castellana, francesa i bon nivell en llengua anglesa

Les persones interessades han d'adreçar una sol·licitud, fent referència explícita a la plaça de Tècnic de Gestió en Recursos Humans, acompanyada d'un *curriculum vitae*, d'una fotografia, dels certificats de bona conducta i mèdic, dels justificants dels diplomes obtinguts, d'una còpia del passaport o del document d'identitat i d'un certificat de residència si s'escau, al Servei de Personal del Servei de Telecomunicacions d'Andorra, Av. Meritxell núm. 112, Andorra la Vella, dins el termini de 30 dies després de la publicació del present edicte al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra, comptats segons el que disposa l'article 131 del codi de l'Administració.

Al Servei de Personal es facilitarà qualsevol informació o aclariment complementari.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 23 de juliol de 1999

Càndid Naudi Mora
President del Consell d'Administració de l'STA

Edicte

Per acord del Consell d'Administració del Servei de Telecomunicacions d'Andorra (STA) de data 23 de juliol de 1999, es vol procedir a cobrir una plaça vacant de responsable de compres.

Les característiques que es tindran en compte per a l'atribució de l'esmentada plaça són les següents:

Nacionalitat preferentment andorrana
Títol universitari superior en enginyeria, econòmiques, escoles de comerç, escoles d'administració o títol de nivell equivalent

Experiència mínima de 3 anys amb responsabilitats similars en departaments de Compres, Logística o equivalents

Coneixement d'eines informàtiques de gestió

Domini de les llengües catalana, castellana, francesa i bon nivell en llengua anglesa

Les persones interessades han d'adreçar una sol·licitud, fent referència explícita a la plaça de Responsable de Compres, acompanyada d'un *curriculum vitae*, d'una fotografia, dels certificats de bona conducta i mèdic, dels justificants dels diplomes obtinguts, d'una còpia del passaport o del document d'identitat i d'un certificat de residència si s'escau, al Departament de Personal del Servei de Telecomunicacions d'Andorra, Av. Meritxell núm. 112, Andorra la Vella, dins el termini de 30 dies després de la publicació del present edicte al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra, comptats segons el que disposa l'article 131 del codi de l'Administració.

Al Servei de Compres es facilitarà qualsevol informació o aclariment complementari.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 23 de juliol de 1999

Càndid Naudi Mora
President del Consell d'Administració de l'STA

Edicte

El Servei de Telecomunicacions d'Andorra ha decidit convocar un *concurso públic* per tal de crear un disseny gràfic que identifiqui el Nadal i les telecomunicacions.

Els participants al concurs podran passar a recollir el plec de bases a l'oficina comercial de l'STA i presentar un màxim de dos treballs, aquests hauran de ser originals i inèdits.

Les propostes es podran presentar fins el dia 10 de setembre a les 15 hores a l'oficina comercial de l'STA Meritxell 112, d'Andorra la Vella.

Els treballs presentats seran anònims i es presentaran tancats dins un sobre. A l'interior hi haurà un altre sobre amb la identificació del concursant.

El premi del treball guanyador serà de 300.000 PTA, el segon premi de 100.000 PTA i un tercer de 50.000 PTA.

Els membres del jurat podran considerar desert el concurs.

Aquest últim es reunirà el dia 15 de setembre.

Els treballs premiats passaran a ser propietat de l'STA.

Les obres que no resultin guanyadores podran ser recollides pels seus autors a l'STA en un període màxim d'un mes.

Andorra la Vella, 23 de juliol de 1999

Càndid Naudi Mora
President del Consell d'Administració de l'STA

Edicte

Per acord del Consell d'Administració del Servei de Telecomunicacions d'Andorra (STA), de data 23 de juliol de 1999, es procedirà, mitjançant *concurso*, a l'adjudicació del contracte de:

Subministrament i instal·lació d'una nova emissora al Pic de Carroi per TVE2

Les empreses interessades a participar al concurs poden retirar els plecs de bases al Servei de Compres de l'STA, av. Meritxell, 112, 4t pis, d'Andorra la Vella.

Les ofertes s'han de lliurar en sobre tancat i lacrat al Servei de Compres de

l'STA, av. Meritxell, 112, 4t pis, d'Andorra la Vella, abans del dia 10 de setembre de 1999, a les 13 hores.

L'obertura del sobre A, documentació s'efectuarà a les 10 h del dia 13 de setembre de 1999 i del sobre B, proposta econòmica a les 10 h del dia 14 de setembre de 1999, a la primera planta de l'edifici del Servei de Telecomunicacions d'Andorra.

Cosa que es fa pública per a coneixement general

Andorra la Vella, 23 de juliol de 1999

Càndid Naudi i Mora
President del Consell d'Administració de l'STA

Edicte

Per acord del Consell d'Administració del Servei de Telecomunicacions d'Andorra (STA), de data 23 de juliol de 1999, es procedirà, mitjançant *concurso*, a l'adjudicació del contracte de:

Contractació dels serveis d'una empresa per la formació del personal de l'STA en llengües pel període 1999-2000

Les empreses interessades a participar al concurs poden retirar els plecs de bases al Servei de Compres de l'STA, av. Meritxell, 112, 4t pis, d'Andorra la Vella.

Les ofertes s'han de lliurar en sobre tancat i lacrat al Servei de Compres de l'STA, av. Meritxell, 112, 4t pis, d'Andorra la Vella, abans del dia 10 de setembre de 1999, a les 13 hores.

L'obertura del sobre A, documentació s'efectuarà a les 9.30 h del dia 13 de setembre de 1999 i del sobre B, proposta econòmica a les 9.30 h del dia 14 de setembre de 1999, a la primera planta de l'edifici del Servei de Telecomunicacions d'Andorra.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 23 de juliol de 1999

Càndid Naudi i Mora
President del Consell d'Administració de l'STA

Edicte

Per acord del Consell d'Administració del Servei de Telecomunicacions d'Andorra (STA), de data 23 de juliol de 1999, es procedirà, mitjançant concurs subhasta, a l'adjudicació del contracte de:

Construcció de canalitzacions any 1999-20

Les empreses exclusivament andorranes interessades a participar al concurs poden retirar els plecs de bases, previ pagament de 10.000 pessetes, al Servei de Compres de l'STA, av. Meritxell, 112, 4t pis, d'Andorra la Vella.

Les ofertes s'han de lliurar en sobre tancat i lacrat al Servei de Compres de l'STA, av. Meritxell, 112, 4t pis, d'Andorra la Vella, abans del dia 03 de setembre de 1999, a les 13 hores.

L'obertura del sobre A, documentació s'efectuarà a les 9.30 h del dia 06 de setembre de 1999 i del sobre B, proposta econòmica a les 9.30 h del dia 07 de setembre de 1999, a la primera planta de l'edifici del Servei de Telecomunicacions d'Andorra.

Cosa que es fa pública per a coneixement general

Andorra la Vella, 23 de juliol de 1999

Càndid Naudi i Mora
President del Consell d'Administració de l'STA

Edicte

Per acord del Consell d'Administració del Servei de Telecomunicacions d'Andorra, de data 23 de juliol de 1999, es fan públiques les *adjudicacions definitives* següents:

Referència: MAN/1999/0140

Designació: ampliació de la caseta de televisió al Hotel Bonavista per allotjar una estació base per GSM

Forma d'adjudicació: contractació directa

Modalitat de contractació: urgent

Identitat adjudicatari: construccions Campos

Denominació partida pressupostària: edificis i altres construccions

Preu cert del contracte: 1.137.106 pessetes

Referència: TRA/1999/0211-c
Designació: SW per plataforma SUN pel manteniment de modems
Forma d'adjudicació: contractació directa
Modalitat de contractació: ordinària
Identitat adjudicatari: Telindus
Denominació partida pressupostària: aplicacions informàtiques
Preu cert del contracte: 1.316.900 pessetes

Referència: TRA/1999/0212-a
Designació: adquisició del SW HP Openview pel manteniment de modems
Forma d'adjudicació: contractació directa
Modalitat de contractació: ordinària
Identitat adjudicatari: Telindus
Denominació partida pressupostària: aplicacions informàtiques
Preu cert del contracte: 475.814 pessetes

Referència: XAR/1999/0224
Designació: 8EO52 canalització avda. Rouillac (Encamp). En col.laboració amb el Comú d'Encamp
Forma d'adjudicació: concurs
Modalitat de contractació: ordinària
Identitat adjudicatari: Consitech
Denominació partida pressupostària: xarxa
Preu cert del contracte: 3.382.067 pessetes

Referència: XAR/1999/0234
Designació: 9OO06 canalització la Cortinada i Llorts, en col.laboració amb el Comú d'Ordino
Forma d'adjudicació: concurs
Modalitat de contractació: ordinària
Identitat adjudicatari: construccions Naudi
Denominació partida pressupostària: xarxa
Preu cert del contracte: 2.735.965 pessetes

Referència: COM/1998/0044
Designació: actualització SR5 i ampliació de la central GSM
Forma d'adjudicació: contractació directa
Modalitat de contractació: ordinària
Identitat adjudicatari: Siemens
Denominació partida pressupostària: equips per a centrals

Preu cert del contracte: 56.196.456 pessetes

Referència: TRA/1999/0211-a
Designació: adquisició d'una plataforma SUN pel manteniment de modems
Forma d'adjudicació: contractació directa
Modalitat de contractació: ordinària
Identitat adjudicatari: Telindus
Denominació partida pressupostària: equips per a centrals
Preu cert del contracte: 1.652.214 pessetes

Referència: TRA/1999/0216
Designació: ampliació del commutador Passport
Forma d'adjudicació: contractació directa
Modalitat de contractació: ordinària
Identitat adjudicatari: Nortel
Denominació partida pressupostària: equips per a centrals
Preu cert del contracte: 12.695.780 pessetes

Referència: TRA/1999/0223
Designació: ampliació de mòdems HDSL segons concurs adjudicat el 18 de maig de 1999
Forma d'adjudicació: concurs
Modalitat de contractació: ordinària
Identitat adjudicatari: Telindus
Denominació partida pressupostària: equips per a centrals
Preu cert del contracte: 7.322.240 pessetes

Referència: MAN/1999/0136-a
Designació: substitució de vehicles
Forma d'adjudicació: concurs
Modalitat de contractació: ordinària
Identitat adjudicatari: Cimex Fiat
Denominació partida pressupostària: vehicles
Preu cert del contracte: 4.133.000 pessetes

Referència: MAN/1999/0136-b
Designació: substitució d'un vehicle
Forma d'adjudicació: concurs
Modalitat de contractació: ordinària
Identitat adjudicatari: Centralisa
Denominació partida pressupostària: vehicles
Preu cert del contracte: 2.415.000 pessetes

Referència: MAN/1999/0136-c
Designació: substitució d'un vehicle

Forma d'adjudicació: concurs
Modalitat de contractació: ordinària
Identitat adjudicatari: Garatge Sport
Denominació partida pressupostària: vehicles
Preu cert del contracte: 3.828.000 pessetes

Referència: MAN/1999/0136-d
Designació: substitució d'una moto de neu
Forma d'adjudicació: concurs
Modalitat de contractació: ordinària
Identitat adjudicatari: Multimoto
Denominació partida pressupostària: vehicles
Preu cert del contracte: 1.529.250 pessetes

Referència: COM/1999/0058
Designació: actualització del SW de la central GSM a SR6
Forma d'adjudicació: contractació directa
Modalitat de contractació: ordinària
Identitat adjudicatari: Siemens
Denominació partida pressupostària: equips per a centrals
Preu cert del contracte: 29.821.466 pessetes

Referència: COM/1999/0061
Designació: compra d'un terminal "Basic Craft" per accedir i gestionar la central GSM
Forma d'adjudicació: contractació directa
Modalitat de contractació: Ordinària
Identitat adjudicatari: Siemens
Denominació partida pressupostària: equips per a centrals
Preu cert del contracte: 1.527.023 pessetes

Referència: TRA/1999/0220
Designació: actualització SW servei IUX
Forma d'adjudicació: contractació directa
Modalitat de contractació: ordinària
Identitat adjudicatari: Nortel
Denominació partida pressupostària: equips per a centrals
Preu cert del contracte: 4.622.250 pessetes
Comentari: Nortel és el subministrador dels equips actuals

Referència: RTV/1999/0050
Designació: actualització repetidors TV3

Forma d'adjudicació: contractació directa

Modalitat de contractació: ordinària

Identitat adjudicatari: Thomcast

Denominació partida pressupostària: equips per a repetidors

Preu cert del contracte: 19.892.128 pessetes

Referència: XAR/1999/0273

Designació: ampliació del sistema de supervisió per la pressurització de la xarxa

Forma d'adjudicació: contractació directa

Modalitat de contractació: ordinària

Identitat adjudicatari: Lancier

Denominació partida pressupostària: material i eines

Preu cert del contracte: 1.419.448 pessetes

Referència: COM/1999/0059

Designació: subministrament de plaques de recanvi per a les centrals Alcatel

Forma d'adjudicació: contractació directa

Modalitat de contractació: ordinària

Identitat adjudicatari: Alcatel

Denominació partida pressupostària: altres subministraments

Preu cert del contracte: 7.182.505 pessetes

Cosa que es fa pública per a coneixement general

Andorra la Vella, 23 de juliol de 1999

Càndid Naudi i Mora

President del Consell d'Administració de l'STA



**Butlletí
Oficial del
Principat
d'Andorra**

Preu de l'exemplar 100 PTA
Subscripció anual 7.000 PTA

Dipòsit legal
And-15-1989

ISSN 1013-7777
Any 11